



WS68V8CCWT/E  
WS68V8CCXT

**BG****БЪЛГАРСКИ**

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Ръководство за здраве и безопасност | 3  |
| Бързо ръководство                   | 5  |
| Ръководство за инсталiranе          | 73 |

**ET****EESTI**

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Tervise ja ohutuse juhend | 17 |
| Kiirjuhend                | 19 |
| Paigaldusjuhend           | 73 |

**LT****LIETUVIŲ K**

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Sveikatos ir saugumo vadovas | 31 |
| Trumpasis vadovas            | 33 |
| Įrengimo vadovas             | 73 |

**LV****LATVIISKI**

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Veselības un drošības instrukcija | 45 |
| Īsā pamācība                      | 47 |
| Montāžas instrukcija              | 73 |

**RO****ROMÂNĂ**

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Instrucțiuni de sănătate și siguranță | 59 |
| Ghid rapid                            | 61 |
| Ghid de instalare                     | 73 |

## УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### ВАЖНО Е ДА ГИ ПРОЧЕТЕТЕ И ДА ГИ СПАЗВАТЕ

Преди използването на уреда прочетете внимателно тези указания за безопасност. Дръжте ги на удобно място за бъдещи справки.

В тези указания и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблюдават винаги. Производителят отказва всякаква отговорност при неспазване на тези указания за безопасността, във връзка с неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и откритите му части се нагорещват по време на работа. Внимавайте да не докосвате нагревателните елементи. Децата под 8-годишна възраст трябва да се пазят далеч от уреда, ако не се наблюдават непрекъснато.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако повърхността на плата за готовене е напукана, не използвайте уреда - опасност от електрически удар.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от пожар: Не съхранявайте предмети по повърхностите предназначени за готовене.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Процесът на готовене трябва да се наблюдава. Краткотрайните процеси на готовене трябва да се наблюдават постоянно.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Готовенето на хани с мазнина или олио на плата без наблюдение може да се окаже опасно и да доведе до пожар. НИКОГА не се опитвайте да изгасите пожар с вода. Вместо това изключете уреда и покрийте пламъка, напр. с капак или противопожарно одеяло.

**⚠** Не използвайте плата като работен плот или поставка.

Пазете дрехите и други запалими материли далеч от уреда, докато всички негови компоненти изстинат напълно - опасност от пожар.

**⚠** Много малки деца (0-3 год.) трябва да стоят далеч от уреда. Малки деца (3-8 год.) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение. Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и познания само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и откритите му части се нагорещват по време на работа. Внимавайте да

не докосвате нагревателните елементи. Децата под 8-годишна възраст трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не се наблюдават непрекъснато.

**⚠** Никога не оставяйте уреда без наблюдение по време на сушене на храни. Ако уредът е подходящ за използване на сонда, използвайте само температурна сонда, препоръчана за тази фурна - има опасност от пожар.

**⚠** Пазете дрехите и други запалими материли далеч от уреда, докато всички негови компоненти изстинат напълно - има опасност от пожар. Винаги внимавайте, когато пригответе храни, богати на мазнина, масло или с добавка на алкохол - има опасност от пожар. Използвайте ръкавици за фурна, за да изваждате тигани и принадлежности. Когато готовнето приключи, отворете внимателно вратичката и оставете горещия въздух или парата да излязат, преди да бъркнете във фурната - има опасност от изгаряния. Не закривайте отворите за горещ въздух от предната страна на фурната - има опасност от пожар.

**⚠** Внимавайте, когато вратичката на фурната е в отворено или долно положение, за да избегнете удар по нея.

#### ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Уредът не е предназначен да се използа с външен таймер или с отделна система с дистанционно управление.

**⚠** Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като: кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди; в стопанства; от клиенти в хотели, мотели и други места за настаняване.

**⚠** Не е позволено използване за никакви други цели (например за отопление на помещения).

**⚠** Този уред не е предназначен за професионална употреба. Не използвайте този уред на открito.

**⚠** Не съхранявайте избухливи или запалими вещества (напр. кутии с бензин или аерозол) във или в близост до уреда – има опасност от пожар.

#### МОНТИРАНЕ

**⚠** Боравенето и монтажът на уреда трябва да се извършват от две или повече лица – има опасност от нараняване. Използвайте предпазни ръкавици при разопаковането и монтажа – има опасност от пръсквания.

**⚠** Монтирането, включително подаването на вода (ако е приложимо) и електрическото свързване и ремонтните дейности трябва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не подменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството на потребителя. Пазете децата далеч от мястото, където се извършва монтажът. След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането. При проблеми се обърнете към търговския представител или към най-близкия сервис за следпродажбено

обслужване. След монтажа всички отпадъци от опаковките (пластмаса, стиропор и др.) трябва да се съхраняват далеч от обсега на деца – съществува опасност от задушаване. Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди монтажа – има опасност от електрически удар.

По време на монтажа внимавайте уредът да не повреди захранващия кабел – има опасност от електрически удар. Активирайте уреда едва след завършване на инсталацирането.

Не изваждайте уреда от основата му от полистиролова пяна, докато не започне монтирането.

**⚠ Не монтирайте уреда зад декоративна врата - има опасност от пожар.**



ако уредът се поставя върху основа, тя трябва да бъде нивелирана и закрепена за стената с предоставената задържаща верига, за да не се изпълзне уредът от основата.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да не се преобърне уредът, трябва да се монтира предоставената задържаща верига. Вижте инструкциите за нейното монтиране.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

**⚠ Табелката с данни се намира на предния ръб на фурната (вижда се при отворена вратичка).**

**⚠ Трябва да е възможно уредът да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен, или чрез достъпен многополюсен превключвател, монтиран след контакта, както и уредът да е заземен в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.**

**⚠ Не използвайте удължители, разклонители с няколко гнезда или адаптери. След инсталацирането електрическите компоненти трябва да бъдат достъпни за потребителя. Не използвайте уреда, когато сте с мокри или боси крака. Не използвайте този уред, ако захранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или е падал.**

**⚠ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасна ситуация, например електрически удар.**

**⚠ В случай че се налага смяна на захранващия кабел, свържете се с оторизиран сервизен център.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че уредът е изключен преди смяна на крушката за избягване на възможността от токов удар.**



## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди извършване на каквато и да било дейност по поддръжката на уреда, се уверете, че той е изключен и не е свързан към захранването; никога не използвайте уреди за почистване с пара - има опасност от електрически удар.

**⚠ Не използвайте груби абразивни почистващи препарати или остри метални стъргалки за почистване на стъклото на вратичката, тъй като те могат да надраскат повърхността, което може да доведе до счупване на стъклото.**

**⚠ Не използвайте абразивни или корозивни препарати, препарати на хлорна основа или стоманена вълна.**

**⚠ Уверете се, че уредът се е охладил, преди да го почиствате или извършвате поддръжка. - опасност от изгаряния.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изключете уреда, преди да смените лампата - има опасност от електрически удар.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ

Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със символа за рециклиране . Различните части от опаковката трябва да бъдат изхвърлени отговорно и в съответствие с наредбите на местните органи за изхвърляне на отпадъци.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРОУРЕДИ

Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване.

При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

За допълнителна информация относно обработката, възстановяването и рециклирането на домакински електрически уреди, се свържете с местните власти, фирмата, предоставяща услугата за събиране на битови отпадъци или магазина, от който сте закупили домакинския уред. Този домакински уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/EU, Излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (WEEE) и с изискванията за излязло от употреба електрическо и електронно оборудване 2013 (с изменения).

Като гарантирате правилното изхвърляне на този продукт, ще допринесете за предпазване от негативните последици за околната среда и човешкото здраве.



Символът поставен на изделието или придвижаващите документи показва, че това изделие не бива да се третира като битов отпадък, а трябва да се предаде в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

## СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ

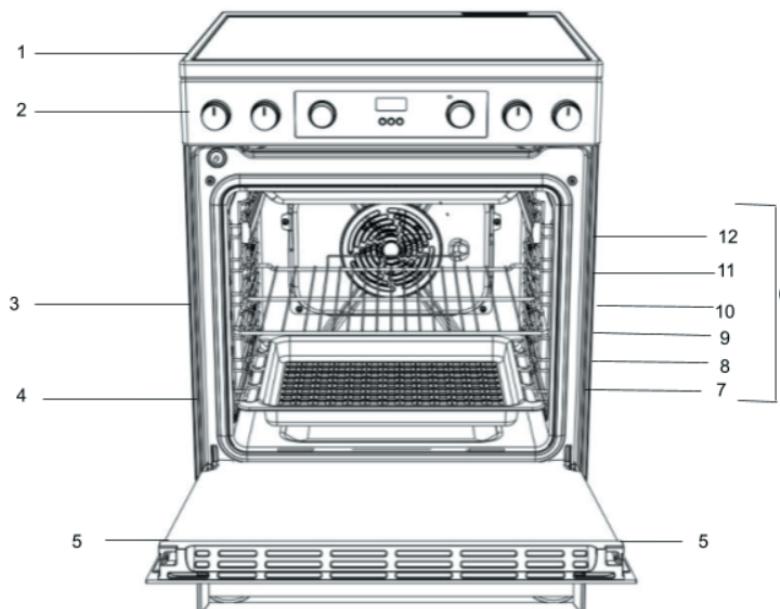
Загрявайте предварително фурната само ако това е указано в готоварска таблица или във Вашата рецепта. Използвайте тъмни лакирани или емайлирани форми за печене, тъй като те погълват топлината по-добре.

## ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Този уред отговаря на: Изисквания за екодизайн на Европейски регламент 66/2014; Регламент за енергийно обозначение 65/2014; Регламенти за екодизайн за енергийни продукти и енергийна информация (изменение) (напускане на EC) 2019, в съответствие с Европейски стандарт EN 60350-1.

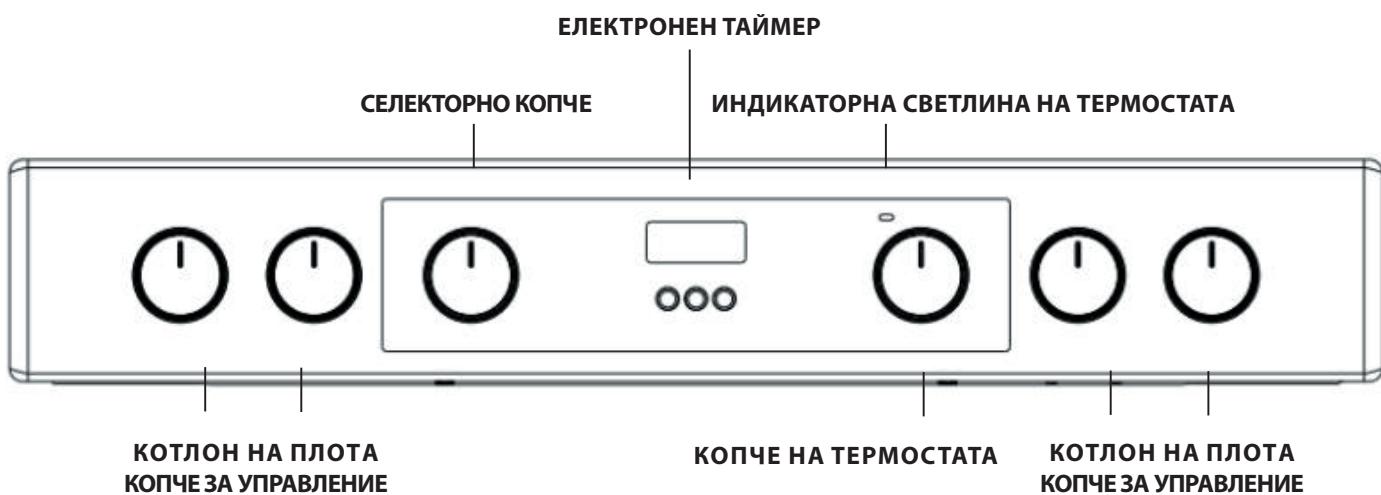
Този уред отговаря на изискванията за екодизайн на Европейски регламент 66/2014 и Регламент за екодизайн за енергийни продукти и енергийна информация (изменение) (EC изход) 2019, в съответствие с Европейски стандарт EN 60350-2.

## ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



1. Стъклокерамична плоча за готовене
2. Контролен панел
3. Телен рафт
4. Табла
5. Вратичка
6. Направляващи релси за плъзгащите се рафтове
7. позиция 1
8. позиция 2
9. позиция 3
10. позиция 4
11. позиция 5
12. позиция 6

## ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



# ИНСТАЛИРАНЕ

Преди да работите с Вашия нов домакински уред, моля, прочетете внимателно тази брошура с указания. Тя съдържа важна информация относно безопасното инсталлиране и използване на уреда.

Моля, запазете тези указания за работа за бъдещи справки. Уверете се, че указанията се съхраняват с уреда, ако той бъде продаден, подарен или преместен. Уредът трябва да бъде монтиран от квалифициран специалист съгласно предоставените инструкции.

Всички необходими настройки или поддръжка трябва да се извършват, след изключване на уреда от електрическото захранване.

## Поставяне на място и нивелиране

Възможно е уредът да се монтира до шкафове, чиято височина не надвишава тази на повърхността на плота.

Тази готварска печка трябва да се инсталира направо на пода. Не инсталирайте тази готварска печка на каквато и да е изкуствена основа.

Уверете се, че стената в контакт с гърба на уреда е направена от незапалим, термоустойчив материал (T 90°C).

**Важно: Не инсталирайте този уред в близост до вратата или други средства за достъп, за да сведете до минимум вероятността хора, използвани вратата, да се докоснат до съдове на повърхността на плота**

## Уредът не трябва да се монтира зад декоративна врата, за да се избегне прегряване

### Този уред не трябва да се поставя на платформа.

Тази готварска печка е проектирана за поставяне между кухненски шкафове, намиращи се на разстояние 600 mm един от друг. Пространството от двете страни трябва само да е достатъчно, за да позволи изтегляне на готварската печка за сервизно обслужване. Тя може да бъде използвана с шкафове от едната или от двете страни, както и в ъглово положение. Може да се използва и самостоятелно (без шкафове до нея).

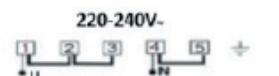
Съседните странични стени, които излизат над нивото на плота, не трябва да са по-близо от 150 mm до готварската печка и трябва да бъдат защитени с термоустойчив материал. Всяка надвисната повърхност или аспиратор не трябва да е по-близо от 650 mm.

- Готварската печка може да бъде поставена в кухня, кухня-трапезария или всекидневна, но не и в баня или душ кабина.
- Аспираторите трябва да се монтират според изискванията в наръчника за аспиратора.
- Стената, опираща в задната част на готварската печка, трябва да бъде от огнеупорен материал.
- Готварската печка е снабдена с предпазна верига, която трябва да бъде прикрепена към кука, закрепена към стената зад
- уреда.

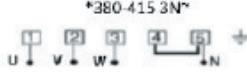
## Свързване към електрическата мрежа

Фурните с трижилен кабел за мрежово захранване са проектирани за работа с променливо напрежение с мрежовата честота и напрежение, указано на табелката с данни (на дъното на пулта за управление на фурната). Заземяващият проводник на кабела е жълто - зеленото жило.

Основно свързване към електрозахранването



H05V2V2-F 3x4 ▶HAR▶ 60227 IEC 53  
H05VV-F 3x4 ▶HAR▶ 60227 IEC 57  
\*380-415 3N~



H05V2V2-F 5x1.5 ▶HAR▶ 60227 IEC 53  
H05VV-F 5x1.5 ▶HAR▶ 60227 IEC 57  
\*380-415 2N~  
H05V2V2-F 4x4 ▶HAR▶ 60227 IEC 53  
H05VV-F 4x4 ▶HAR▶ 60227 IEC 57

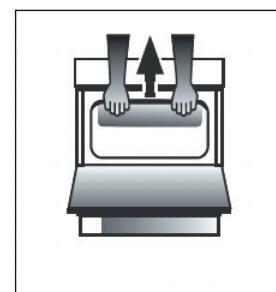
\*алтернативни опции за захранване

## Свързване на захранващия кабел към мрежата

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Тази операция трябва да се извърши от квалифициран техник

Преди да преместите готварската печка, проверете дали е изстинала и я изключете от панела й за управление. Придвижването на Вашата печка се извършва най-лесно чрез повдигане на предницата, както следва:

Преместване на готварската печка



Фиг. А

Отворете вратата на скарата достатъчно, за да позволите удобно захващане на долния преден ръб на горната стена на фурната, като избягвате всякакви елементи на скарата. (ФИГ.А)

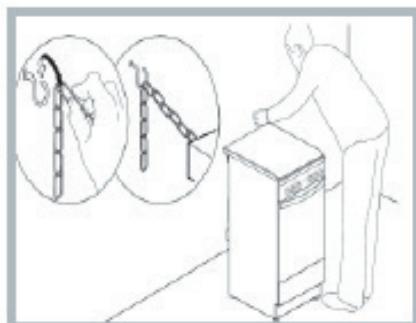
Внимавайте при местене на готварската печка, тъй като е тежка. Внимавайте да не повредите подовото покритие.

Следните инструкции трябва да бъдат прочетени от квалифициран техник, за да се гарантира, че уредът е инсталлиран, регулиран и технически обслужван правилно в съответствие с действащите разпоредби.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: ТОЗИ УРЕД ТРЯБВА ДА БЪДЕ ЗАЗЕМЕН.**

Готварската печка трябва да бъде свързана към електрическата мрежа чрез превключаем (двуполюсен) контакт за готварска печка, правилно защитен със стопяем предпазител с ампераж, съответстващ на посочения на табелката с данни на готварската печка. Цялото електрическо окабеляване от консуматора до готварската печка, през превключваемия двуполюсен контакт за готварска печка, трябва да бъде от приемлив тип и номинален ток, както е посочено по-горе. Захранващият кабел трябва да бъде разположен така, че никога да не достига температура с  $50^{\circ}\text{C}$  по-висока от стайната температура. Кабелът трябва да бъде прокаран далеч от задните отдушници.

**Предпазна верига**



За да предотвратите случайно преобръщане на уреда, например от катерене на дете върху вратата на фурната, предоставената предпазна верига ТРЯБВА да бъде монтирана!

Готварската печка е снабдена с предпазна верига, която се фиксира с помощта на винт (не се доставя с готварската печка) към стената зад уреда, на същата височина, на която е закрепена веригата към уреда.

Изберете винта и дюбела за винта според вида на материала на стената зад уреда. Ако главата на винта е с диаметър, по-малък от 9 mm, трябва да се използва шайба. При бетонна стена е необходим винт с диаметър най-малко 8 mm и дължина 60 mm.

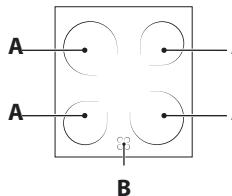
Уверете се, че веригата е закрепена към задната стена на готварската печка и към стената, както е показано на фигурата, така че след монтажа да е опъната и успоредна на линията на нивото на земята.

# ИЗПОЛЗВАНЕ НА СТЪКЛОКЕРАМИЧНИЯ ПЛОТ ЗА ГОТВЕНЕ

Лепилото, положено на уплътненията, оставя следи от смазка върху стъклото. Преди да използвате уреда, препоръчваме да ги премахнете със специален неабразивен почистващ продукт. По време на първите няколко часа употреба може да има миризма на гума, която ще изчезне много бързо.

## ЗОНИ ЗА ГОТВЕНЕ

Плотът е оборудван с елементи с електрическо топлинно излъчване. Когато се използват, следните елементи на плота стават червени.



- A.** Зоната за готовене.
- B.** Индикаторът за остатъчна топлина: това показва, че температурата на съответната зона за готовене е над 60°C, дори когато нагревателят е бил изключен, но все още е горещ.

## Зони за готовене с очертаващи се нагревателни елементи

Те отделят топлина чрез излъчване от съдържащите се в тях лампи с висок интензитет на светене. Те имат сходни свойства с газовите котлони: лесни са за управление и достигат зададените температури бързо, позволяйки ви в действителност да виждате мощността, която предоставят.

## ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗОНИТЕ ЗА ГОТВЕНЕ

За да включите зона за готовене, завъртете съответния бутон по посока на часовниковата стрелка до положение между 0 и 6 или 0 и 12 (двойна светлина и овална светлина).

За да я изключите, завъртете копчето обратно на часовниковата стрелка до позиция "0".

Нагряването става само в рамките на маркираните кръгли зони за готовене. Зоните се загряват и охлаждат по-бързо, осигурявайки по-голяма управляемост за чувствителни храни. Всяка нагревателна зона е оборудвана с термичен ограничител - предпазен прекъсвач, който предотвратява прегряването на керамичното стъкло. След няколко минути при пълна мощност без тиган на отопителната зона термичният ограничител ще изключи и включи автоматично нагревателните елементи, за да избегне евентуални повреди на керамичното стъкло.

## Заден десен двуконтурен котлон

Това е двуконтурен котлон с два елемента. Настройките на стъкления панел за управление ще извеждат 1-6, когато копчето е обърнато по часовниковата стрелка, за да покаже, че централният кръгъл нагревател е включен. Когато управляващият бутон е в диапазона 7-12, това показва, че целият плот е включен. Това е енергоспестяваща функция и е полезна за готовене с по-малки тигани или за задушаване. Плотът ще бъде ИЗКЛЮЧЕН (OFF), когато копчето за управление е завъртяно на положение 0.

## Номинал на зоните за готовене

| Отпред вляво                                      | Отпред вдясно                                     | Отзад вляво                                       | Отзад вдясно<br>(Двойна очертаваща светлина)           |
|---|---|---|--|
| Керамичен 1800 W<br>Диаметър 180 mm<br>(поз. 0-6) | Керамичен 1200 W<br>Диаметър 140 mm<br>(поз. 0-6) | Керамичен 1200 W<br>Диаметър 140 mm<br>(поз. 0-6) | Керамичен 1800/750 W<br>Диаметър 180 mm<br>(поз. 0-12) |

| Поз. | Керамичен котлон с лъчиста енергия<br>Нормален или бърз котлон            | Керамичен халогенен котлон<br>Автоматичен КОТЛОН |
|------|---|--|
| 0    | изключено   | изключено  |
| 1    | За приготвяне на риба   | За стапяне на краве масло или шоколад            |
| 2    | За сваряване на картофи (на пара), супа, нахут, боб                       |  |
| 3    | За продължаване на готовенето на големи количества храна, зеленчуци, супа | За затопляне на течности                         |
| 4    | За печене (средно силно)  | За сосове (вкл. кремообразни сосове)             |
| 5    | За печене (по-препечено)  |  |
| 6    | За запичане или бързо печене като на скара                                | За готовене при точката на завиране              |
| 7    |   |  |
| 8    |   | За печени ястия                                  |
| 9    |   |  |
| 10   |   | За задушени ястия                                |
| 11   |   |  |
| 12   |   | За пържене                                       |

## ПРАКТИЧЕСКИ СЪВЕТ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПЛОТА

- Използвайте тигани с дебела, равна основа, за да сте сигурни, че прилягат пътно към зоната за готовене.
- 
- Винаги използвайте тигани с диаметър, който е достатъчно голям да покрива котлona изцяло, за да използвате цялата произведена топлина.
- 
- Винаги се уверявайте, че основата на тигана е напълно чиста и суха: това гарантира, че тиганите прилягат идеално към зоните за готовене и както тиганите, така и плотът ще издържат за по-дълъг период от време.
  - Избягвайте да използвате същите съдове за готовене, които се използват на газови котлони: концентрацията на топлина на газовите котлони може да е изкривила основата на тигана, което води до неправилно прилягане към повърхността.
  - Никога не оставяйте зона за готовене включена без тиган върху нея, тъй като това може да доведе до повреждане на зоната.

# ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУРНАТА ЗА ПЪРВИ ПЪТ ЕЖЕДНЕВНО ИЗПОЛЗВАНЕ

! При първата употреба на Вашия уред нагрейте празната фурна със затворена врата до максималната ѝ температура в продължение на най-малко половин час. Погрижете се стаята да е добре проветрена, преди да изключите фурната и да отворите вратата. Уредът може да изльчва леко неприятна миризма, предизвикана от изгарянето на предпазните вещества, използвани по време на производствения процес.

## Използване на фурната

1. Изберете желания режим на готовене, като завъртите СЕЛЕКТОРНОТО копче.
2. Изберете препоръчителната температура за режима на готовене или желаната температура, като завъртите копчето на ТЕРМОСТАТА. Списък, изброяващ режимите на готовене и предлаганите температури на готовене могат да бъдат намерени в съответната таблица (вж. ТАБЛИЦА ЗА ГОТВЕНЕ - COOKING TABLE).

По време на готовене винаги е възможно да:

- Сменете режима на готовене, като завъртите СЕЛЕКТОРНОТО копче.
- Променете температурата, като завъртите копчето на ТЕРМОСТАТА.
- Задайте общото време за готовене и крайното време за готовене.
- Спрете готовенето, като завъртите СЕЛЕКТОРНОТО копче на позиция "0".

! Никога не поставяйте предмети директно на дъното на фурната; това ще предотврати повреждането на еmailираното покритие.

! Винаги поставяйте съдовете за готовене на осигурените стойки.

## ИНДИКАТОРНА СВЕТЛИНА НА ТЕРМОСТАТА

Когато светне, фурната генерира топлина. Изключва се, когато вътрешната част на фурната достигне избраната температура. В този момент светлината светва и изгасва последователно, показвайки, че термостатът работи и поддържа температурата на постоянно ниво.

## СВЕТЛИНА НА ФУРНАТА

Тя се включва при завъртане на СЕЛЕКТОРНОТО КОПЧЕ на всяка позиция, различна от "0". Остава включена, докато фурната работи. При избиране с копчето светлината се включва, без да се активира никой от нагревателите.

## Steam + (Допълнителна пара)

Функциите осигуряват отлични резултати благодарение на добавянето на пара към програмите за готовене. Когато фурната е студена, налейте питейна вода на дъното на фурната и изберете функцията, която отговаря на метода на приготвяне на храната. Оптималните количества и температури на водата за всяка категория храна са посочени в съответната готоварска таблица.

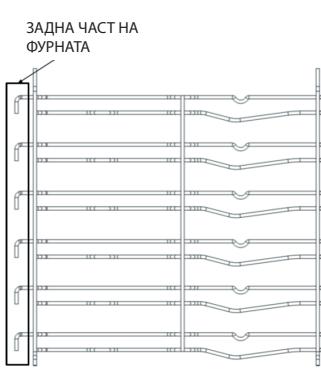
Не загрявайте предварително фурната, преди да поставите храната.

## 1. ИЗБИРАНЕ НА ФУНКЦИЯ

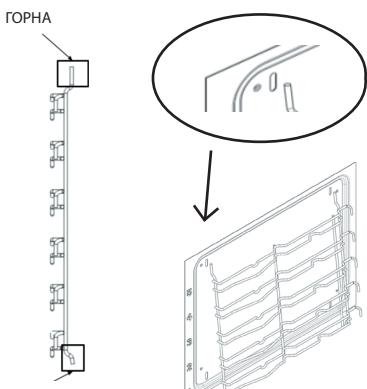
За да изберете функция, завъртете *бутона за избиране* до символа на желаната функция.

|  |   |
|--|---|
|  | <b>СВЕТЛИНА/БЪРЗО ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАГРЯВАНЕ</b><br>За включване на светлината на фурната.<br>За бързо предварително загряване на фурната.   |
|  | <b>КОНВЕНЦИОНАЛНО</b><br>За готовене на всякакви ястия само на едно ниво.   |
|  | <b>ОБИКНОВЕНО ПЕЧЕНЕ</b><br>За готовене на максимум два рафта едновременно. Добре е да се смени позицията на тавите за печене, след като половината от времето за готовене изтече. Тази функция позволява едновременно да пригответе различни ястия (например риба и зеленчуци) на различни нива във фурната.   |
|  | <b>ГРИЛ</b><br>За печене на грил на стекове, кебап, наденици, приготвяне на зеленчуков огружен и препичане на хляб. Когато печете месо, препоръчваме да използвате тавата за отцеждане, за да събирате отделяните при печенето сокове: поставете тавата на някое от нивата под решетъчния рафт и налейте в нея 200 ml питейна вода.   |
|  | <b>TURBO GRILL (ТУРБО ГРИЛ)</b><br>За печене на едри парчета месо (джолан, говеждо печено, пиле). Препоръчваме да използвате тавата за отцеждане, за да събирате отделяните при готовенето сокове: Поставете тавата на някое от нивата под решетъчния рафт и налейте в нея 200 ml питейна вода.   |
|  | <b>ДОЛНО НАГРЯВАНЕ</b><br>Тази функция може да се използва за завършване на готовенето на пайове с плънка или за сгъстяване на супи. Използвайте тази функция за последните 10/15 минути готовене.  |
|  | <b>РАЗМРАЗЯВАНЕ</b><br>За ускоряване на размразяването на храната.  |
|  | <b>ДОЛНО НАГРЯВАНЕ С ВЕНТИЛАТОР</b><br>За да завършите готовенето на храна с много течна консистенция и да получите хрупкава, златиста основа. Полезно и за сгъстяването на сосове. Сложете храната на 2-рия рафт. Не е необходимо предварително загряване на фурната.  |
|  | <b>STEAM (ПАРА)</b><br>Функциите осигуряват отлични резултати благодарение на добавянето на пара към програмите за готовене. Когато фурната е студена, налейте питейна вода на дъното на фурната и изберете конкретната функция за Вашия метод на приготвяне на храната. Оптималните количества и температури на водата за всяка категория храна са посочени в съответната готоварска таблица. Не загрявайте предварително фурната, преди да поставите храната. |
|  | <b>ФОРСИРАН ВЪЗДУХ</b><br>За едновременно приготвяне на различни храни на няколко нива. Тази функция може да се използва за готовене на различни храни без преминаване на миризмите от едната храна към другата.  |

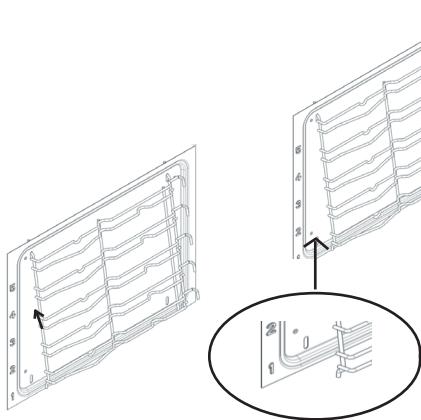
## МОНТАЖ НА СТРАНИЧНИТЕ РЕШЕТКИ



Фиг. 1



Фиг. 2



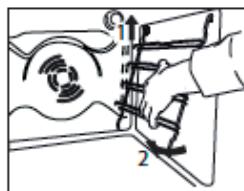
Фиг. 3

Вашият нов готварски уред се доставя с 2 хромирани носача за рафтове, опаковани във фурната с рафтовете. Обърнете внимание, че горните рейки са по-дълги от долните и кукичките са в задната част на фурната. Вижте фиг. 1. Горната част на носача на рафта се захваща в прорези в страничната стена на фурната, както е показано на фиг. 2. След като се захватят отгоре, натиснете долните рейки в долните прорези в страничните стени на фурната. Сега оставете носачите на рафта да се спуснат леко и да се застопорят. Вижте фиг. 3

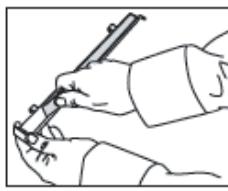
## МОНТИРАНЕ НА ПЛЪЗГАЩИТЕ СЕ РАФТОВЕ (АКО ИМА ТАКИВА)

Частичното и пълното изтегляне на плъзгащите се рафтове улесняват боравенето с решетъчните рафтове и тавите

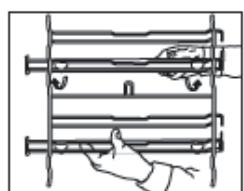
1. Свалете решетките на страничните държачи (Фиг. 1).
2. Отстранете пластмасовата защита от плъзгащите рафтове (Фиг. 2).
3. Окачете горната част на плъзгачите върху решетките на страничните държачи. Уверете се, че телескопичните шини могат да се движат свободно до предната част на фурната. След това натиснете долната част на плъзгащите рафтове здраво към придръжащата решетка, докато не щракнат на място (Фиг. 3).
4. Монтирайте обратно решетките на страничните държачи към вътрешността на фурната (Фиг. 4).
5. Поставете принадлежностите върху плъзгача (Фиг. 5, 6).



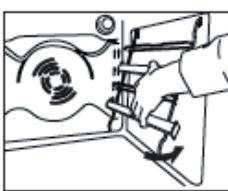
Фиг. 1



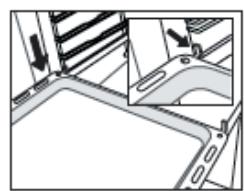
Фиг. 2



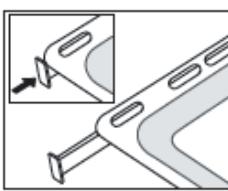
Фиг. 3



Фиг. 4



Фиг. 5



Фиг. 6

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

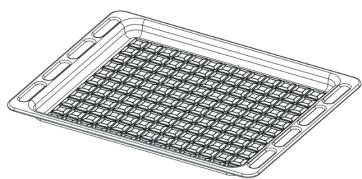
РЕШЕТКА



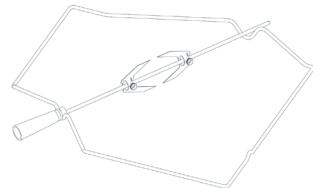
ДЪЛБОКА ТАВА



ТАВА ЗА ПЕЧЕНЕ



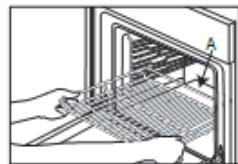
КОМПЛЕКТ ВЪРТЯЩ  
МЕХАНИЗЪМ



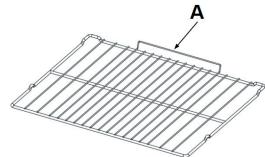
Броят и видът на принадлежностите може да е различен в зависимост от закупения модел. Други принадлежности, които не са приложени, могат да бъдат закупени отделно от отдела за следпродажбено обслужване.

## ПОСТАВЯНЕ НА РЕШЕТЬЧНИТЕ РАФТОВЕ И ДРУГИТЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ВЪВ ФУРНАТА

1. Вкарайте решетъчния рафт хоризонтално с издигнатия край „A“ нагоре (Фиг. 1А, Фиг. 1В)



Фиг. 1А



Фиг. 1В

2. Други принадлежности като тавата за отцеждане и тавата за печене се вкарват по същия начин като решетъчния рафт (Фиг. 2).



Фиг. 2

В таблицата са посочени най-подходящите функции, принадлежности и нива за приготвяне на различни видове хани. Времената за готвене започват от момента, в който храната се постави във фурната, и не включват предварителното загряване (когато се изисква такова). Температурите и продължителността на готвене са приблизителни и зависят от количеството на храната и от използваната принадлежност. В началото използвайте най-ниските препоръчани стойности и ако храната не се сготви добре, преминете към по-високи стойности. Използвайте доставените с фурната принадлежности или метални форми за кейкове и тави за фурна (за предпочитане тъмно оцветени). Може да използвате също съдове и аксесоари от отгнеупорно стъкло (Пирекс) или каменинови такива, но имайте предвид, че продължителността на готвене ще бъде малко по-голяма.

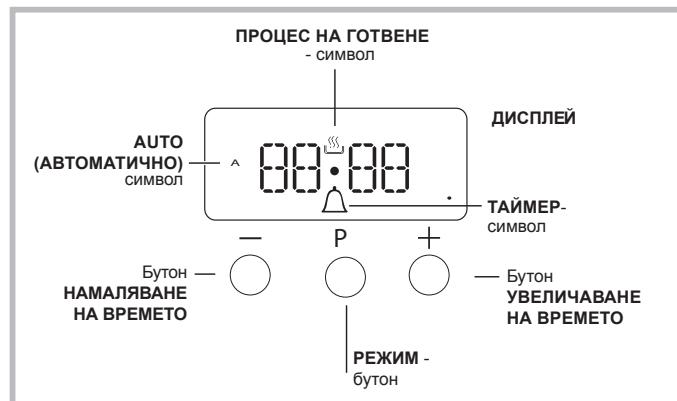
| РЕЦЕПТА  | ФУНКЦИЯ            | ПРЕДВ.<br>ЗАГРЯВАНЕ | ТЕМПЕРАТУРА.<br>(°C) | ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ<br>(мин.) | НИВО (L-номер)<br>И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ |
|--|--------------------|---------------------|----------------------|---------------------------|------------------------------------|
| Кейкове с мая / Пандишпанови кейкове             | КОНВЕНЦИОНАЛНО     | ДА                  | 170                  | 30 - 50                   | L-2                                |
| Кейкове с мая / Пандишпанови кейкове             | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 150 - 160            | 40 - 60                   | L-3                                |
| Кейкове с мая / Пандишпанови кейкове             | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 160                  | 40 - 70                   | L-5<br>L-2                         |
| Кейк с пънка<br>(чийзкейк, шрудел, плодов пай)   | КОНВЕНЦИОНАЛНО     | ДА                  | 160-180              | 40 - 60                   | L-2                                |
| Кейк с пънка<br>(чийзкейк, шрудел, плодов пай)   | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 150 - 170            | 40-70                     | L-4<br>L-2                         |
| Бисквитки / Сладкиш от маслено тесто             | КОНВЕНЦИОНАЛНО     | ДА                  | 140                  | 30 - 60                   | L-3                                |
| Бисквитки / Сладкиш от маслено тесто             | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 140                  | 30 - 60                   | L-5<br>L-3                         |
| Бисквитки / Сладкиш от маслено тесто             | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 140 - 150            | 40 - 50                   | L-6<br>L-4<br>L-2                  |
| Бисквитки / Сладкиш от маслено тесто             | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 140                  | 50 - 60                   | L-6<br>L-5<br>L-4<br>L3            |
| Малки кейкове / Мъфин                            | КОНВЕНЦИОНАЛНО     | ДА                  | 160 - 180            | 20 - 50                   | L-4                                |
| Малки кейкове / Мъфин                            | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 150 - 160            | 30 - 40                   | L-5<br>L-2                         |
| Малки кейкове / Мъфин                            | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 150 - 160            | 30 - 50                   | L-6<br>L-4<br>L-2                  |
| Питки от парено тесто                            | КОНВЕНЦИОНАЛНО     | ДА                  | 170 - 200            | 20 - 50                   | L-3                                |
| Питки от парено тесто                            | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 170 - 180            | 20 - 50                   | L-4<br>L-2                         |
| Питки от парено тесто                            | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 170 - 180            | 20 - 50                   | L-6<br>L-4<br>L-2                  |
| Целувки  | КОНВЕНЦИОНАЛНО     | ДА                  | 80 - 100             | 120 - 200                 | L-3                                |
| Целувки  | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 80 - 100             | 120 - 200                 | L-4<br>L-2                         |
| Целувки  | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 80 - 100             | 120 - 200                 | L-5<br>L-3<br>L-1                  |
| Пица / Хляб / Фокача                             | КОНВЕНЦИОНАЛНО     | ДА                  | 190 - 250            | 15 - 50                   | L-2                                |
| Пица / Хляб / Фокача                             | ПЕЧЕНЕ С КОНВЕКЦИЯ | ДА                  | 190 - 230            | 20 - 50                   | L-4<br>L-1                         |
| Пица / Хляб / Фокача                             | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 190 - 230            | 20 - 50                   | L-6<br>L-4<br>L-2                  |
| Пица / Хляб / Фокача                             | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 190 - 230            | 20 - 50                   | L-5<br>L-4<br>L-3<br>L-2           |
| Солени пайове (зеленчуков пай, киш)              | ПЕЧЕНЕ С КОНВЕКЦИЯ | ДА                  | 170-180              | 30 - 60                   | L-3                                |
| Солени пайове (зеленчуков пай, киш)              | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 170-180              | 50 - 60                   | L-5<br>L-2                         |
| Волован / Соленки от многолистно тесто           | КОНВЕНЦИОНАЛНО     | ДА                  | 170 - 190            | 15 - 40                   | L-3                                |
| Волован / Соленки от многолистно тесто           | ПОТОК ВЪЗДУХ       | ДА                  | 180 - 210            | 15 - 40                   | L-4<br>L-2                         |
| Лазания / Плодови пити / Печена паста / Канелони | КОНВЕНЦИОНАЛНО     | ДА                  | 180 - 200            | 30 - 65                   | L-3                                |

| РЕЦЕПТА  | ФУНКЦИЯ                  | ПРЕДВ. ЗАГРЯВАНЕ | ТЕМПЕРАТУРА. (°C) | ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ (мин.) | НИВО (L-номер) И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ |
|--|--------------------------|------------------|-------------------|------------------------|---------------------------------|
| Агнешко / Телешко / Говеждо / Свинско 1 kg   | TURBO GRILL (ТУРБО ГРИЛ) | -                | 190 - МАКС.       | 40 - 90                | L-3                             |
| Пилешко / Заешко / Патешко 1 kg  | TURBO GRILL (ТУРБО ГРИЛ) | -                | 230 - МАКС.       | 50 - 100               | L-3                             |
| Пушешко / Гъше 3 kg  | TURBO GRILL (ТУРБО ГРИЛ) | -                | 160 - МАКС.       | 130 - 170              | L-3                             |
| Риба филе / Стекове  | GRILL (ГРИЛ)             | -                | 230 - МАКС.       | 10 - 30                | L-4                             |
| Пълнени зеленчуци (домати, тиквички, патладжани)   | TURBO GRILL (ТУРБО ГРИЛ) | -                | 230 - МАКС.       | 30 - 60                | L-3                             |
| Зеленчуков огретен   | GRILL (ГРИЛ)             | -                | 230 - МАКС.       | 10 - 30                | L-4                             |
| Препечен хляб  | GRILL (ГРИЛ)             | 5'               | МАКС.             | 1 - 2                  | L-5                             |
| Наденица / Шишчета / Ребърца / Хамбургери  | GRILL (ГРИЛ)             | -                | 230 - МАКС.       | 15 - 30                | L-5                             |
| Печени картофи   | TURBO GRILL (ТУРБО ГРИЛ) | -                | 230 - МАКС.       | 30 - 60                | L-3                             |
| Агнешки бутчета / Крака  | TURBO GRILL (ТУРБО ГРИЛ) | -                | 200 - МАКС.       | 50 - 100               | L-3                             |
| Цялостно меню (Печено 3):<br>Плодов тарт<br>Лазания<br>Roast (Печено)  | ПОТОК ВЪЗДУХ             | -                | 180 - 190         | 40 - 100               | L-6<br>L-4<br>L-2               |
| Цялостно меню (Печено 4):<br>Плодов тарт<br>Лазания<br>Парчета месо<br>Roasted vegetables (Печени зеленчуци) | ПОТОК ВЪЗДУХ             | -                | 180 - 190         | 40 - 100               | L-6<br>L-4<br>L-3<br>L-1        |

| РЕЦЕПТА  | ФУНКЦИЯ | ВОДА (g) | ТЕМПЕРАТУРА (°C) | ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ (мин) | НИВО (L-номер) И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ |
|--|---------|----------|------------------|-----------------------|---------------------------------|
| Кейкове с мая / Пандишпанови кейкове             | Пара    | 100      | 170-180          | 30-60                 | L-2                             |
| Малки кейкове / Мъфин                            | Пара    | 100      | 160-170          | 30-55                 | L-3                             |
| Фокача   | Пара    | 150      | 200-220          | 20 - 40               | L-3                             |
| Хлебчета   | Пара    | 100      | 210              | 25-40                 | L-3                             |
| Самун хляб                                       | Пара    | 150      | 170-180          | 70-100                | L-3                             |
| Печено говеждо                                   | Пара    | 200      | 200              | 35-60                 | L-3                             |
| Говеждо печено 2 kg                              | Пара    | 250      | 200              | 40-70                 | L-3                             |
| Агнешки бут                                      | Пара    | 200      | 180 - 200        | 65-75                 | L-3                             |
| Агнешко / Телешко / Говеждо / Свинско 1 kg       | Пара    | 200      | 200              | 60-90                 | L-3                             |
| Пилешко / Заешко / Патешко 1 kg                  | Пара    | 200      | 200-220          | 50-70                 | L-3                             |
| Риба филе / Стекове                              | Пара    | 150      | 180              | 15-35                 | L-3                             |
| Пълнени зеленчуци (домати, тиквички, патладжани) | Пара    | 150      | 180 - 200        | 25-40                 | L-3                             |
| Печени картофи                                   | Пара    | 200      | 200-220          | 50-70                 | L-3                             |
| Печено пиле 1-1,3 kg                             | Пара    | 250      | 200              | 50-80                 | L-3                             |

| ПРИНАДЛЕЖНОСТИ |   |   |                                    |                              |  |
|----------------|---|---|------------------------------------|------------------------------|--|
| Решетъчен рафт | Тава за печене или форма за кейк на решетъчния рафт | Тава за печене/Тава за отцеждане или съд за печене на решетъчния рафт | Тава за отцеждане / Тава за печене | Тава за печене с 200 ml вода |  |

# РАБОТА С ЧАСОВНИКА / БРОЯЧА НА МИНУТИ



## Настройване на часовника

Часовникът може да бъде настроен, когато фурната е изключена или когато е включена, при условие че преди това не е бил програмиран крайният час на цикъла на готвене.

След включване на уреда в електрическата мрежа или след спиране на тока, на ДИСПЛЕЯ започват да мигат цифрите 00:00.

1. Натиснете едновременно бутоните "+" и "-".

При това двоеточието между часовете и минутите започва да мига.

2. С бутони "+" и "-" настройте времето; ако натиснете и задържите някой от бутоните, дисплеят ще превърта през стойностите по-бързо, което прави по-бързо и по-лесно задаването на желаната стойност.

## Промяна на честотата на зумера

Честотата на сигнала на зумера може да бъде променена чрез повторно натискане на символа "-".

## Настройване на брояча на минути

Тази функция не прекъсва готвенето и не влияе на работата на фурната; просто се използва за активиране на зумера, когато изтече зададеното време.

1. Натиснете бутона няколко пъти, докато на дисплея започнат да мигат символът и трите цифри.
  2. С помошта на бутони "+" и "-" настройте желаното време; Ако натиснете и задържите някой от бутоните, дисплеят ще превърта през стойностите по-бързо, което прави по-бързо и по-лесно задаването на желаната стойност.
  3. Изчакайте 5 секунди. Ако натиснете бутона още веднъж, дисплеят ще покаже времето, докато отброява обратно.
- При изтичане на този период от време ще се включи зумерът.

## Програмиране на готвенето

Преди да може да се извърши програмирането, трябва да е избран метод на готвене.

## Програмиране на продължителността на готвенето

1. Натиснете бутона няколко пъти, докато на ДИСПЛЕЯ започнат да мигат символът A и цифрите DUR (ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ).
2. С помощта на бутоните "+" и "-" задайте желаната продължителност; ако натиснете и задържите някой от бутоните, дисплеят ще превърта през стойностите по-бързо, което прави по-бързо и по-лесно задаването на желаната стойност.
3. Изчакайте 5 секунди, след като на дисплея се покаже символът A.
4. Когато зададеното време изтече и фурната спре да готви, ще чуете звуков сигнал от зумера. Натиснете който и да е бутон, за да изключите зумера.
- Например: Часът е 9:00 и е програмиран период от време 1 час и 15 минути. Програмата ще спре автоматично в 10:15 часа.

## Настройване на времето за изключване на режима на готвене

1. Следвайте стъпки 1 до 3, за да настроите продължителността, както е указано по-горе.

2. След това натиснете бутона , докато на дисплея започне да мига текстът END (КРАЙ).
  3. С помощта на бутони "+" и "-" настройте времето за изключване на готвенето; ако натиснете и задържите някой от бутоните, дисплеят ще превърта през стойностите по-бързо, което прави по-бързо и по-лесно задаването на желаната стойност.
  4. Изчакайте 5 секунди или натиснете отново бутона . Когато започне процесът на готвене, на дисплея се показва символът .
  5. Когато зададеното време изтече, фурната ще спре да готви и ще чуете звуков сигнал от зумера. За спирането му натиснете който и да е бутон.
- Програмирането е настроено, когато светне символът A.
- Например: Часът е 9:00 и е програмирана продължителност 1 час. Като време на изключване е настроено 12:30. Програмата ще се включи автоматично в 11:30 ч.

## Отменяне на програма

За отмянение на програма:

- натиснете бутона , докато символът, съответстващ на настройката, която желаете да прекратите, и цифрите на дисплея започнат да мигат. Натиснете бутона "-", докато на дисплея се появят цифрите 00:00.
- Натиснете и задържте бутоните "+" и "-"; при това ще бъдат отменени всички избрани преди това настройки, включително настройките на таймера.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

**ИЗКЛЮЧЕТЕ ГЛАВНИЯ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ И СЕ УВЕРЕТЕ, ЧЕ ПЕЧКАТА Е СТУДЕНА ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ.  
ПРЕДИ ДА Я ВКЛЮЧИТЕ ОТНОВО, СЕ УВЕРЕТЕ, ЧЕ ВСИЧКИ КОНТРОЛНИ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛИ СА В ИЗКЛЮЧЕНА ПОЗИЦИЯ.**

**Не използвайте уредизапочистванеспара.**

**Използвайте предпазни ръкавици за всички операции.**

**Изпълнявайте необходимите операции при студена фурна.**

**Изключете уреда от захранването.**

**Не използвайте стоманена вълна, стъргалки или абразивни/разяждащи почистващи препарати, тъй като те могат да повредят повърхностите на уреда.**

Изключете уреда от електрозахранването

### ПОЧИСТВАНЕ НА КЕРАМИЧНИЯ ПЛОТ

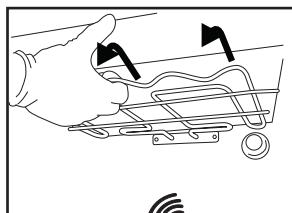
- Не използвайте абразивни гъби или домакинска тел, тъй като може да повредите стъклото.
- След всяко използване почиствайте готварския плот (когато изстине), за да отстраните остатъците и петната, дължащи се на останки от храна.
- Повърхност, която не се поддържа достатъчно чиста, може да намали чувствителността на бутоните на панела за управление.
- Използвайте стъргалка само ако по готварския плот има залепнали остатъци от храна. Следвайте инструкциите на производителя на стъргалката, за да не надраскат стъклото.
- Захар или храни с високо съдържание на захар могат да повредят готварския плот и трябва да се отстраняват незабавно.
- Солта, захарта и пясъкът могат да надраскат стъклена повърхност.
- Използвайте мека кърпа, попиваща кухненска салфетка или специален почистващ препарат за готварски плотове (спазвайте инструкциите на производителя).
- При разливане на течност върху нагревателна зона съдовете може да започнат да се преместват или да вибрират.
- Подсушавайте добре повърхността на плата след почистването ѝ

### ВЪНШНИ ПОВЪРХНОСТИ

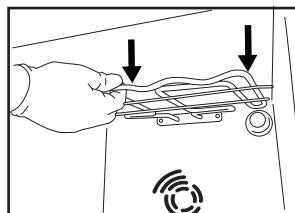
- Почистете повърхностите с влажна микрофибрна кърпа. Ако са силно замърсени, добавете няколко капки миещ препарат с нейтрален pH. Подсушете ги със суха кърпа.
  - Не използвайте корозивни или абразивни почистващи препарати. Ако подобен продукт случайно попадне върху повърхността на уреда, почистете незабавно с влажна микрофибрна кърпа.
- Не използвайте продукти на основата на алкохол като например денатуриран алкохол.

### ПРЕМЕСТВАНЕ НА ГОРНИЯ НАГРЕВАТЕЛЕН ЕЛЕМЕНТ

1. Свалете решетките на страничните държачи.
2. Извадете нагревателния елемент малко навън (Фиг. 1) и го спуснете надолу (Фиг. 2).
3. Зада поставите обратно нагревателния елемент, го повдигнете нагоре и го издърпайте леко към себе си, като се уверите, че той се опира на страничната опора.



Фиг. 1



Фиг. 2

### ВЪТРЕШНИ ПОВЪРХНОСТИ

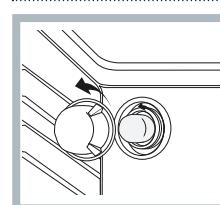
- След всяко използване изчакайте фурната да се охлади и я почистете, за предпочитане докато е още топла, за да отстраните отлаганията и петната, причинени от остатъците от храна. За да отстраните кондензираната влага при готовене на продукти с високо съдържание на вода, изчакайте фурната напълно да се охлади и след това я подсушете с кърпа или гъба.
- Почистете стъклото на вратичката с подходящ течен препарат.

### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Веднага след употреба накиснете принадлежностите във вода с добавен течен миещ препарат, като използвате ръкавици за фурна, ако принадлежностите все още са горещи. Остатъци от храна могат да се премахнат с помощта на четка или гъба.

### СМЯНА НА КРУШКАТА

1. Изключете фурната от електrozахранването
2. Развийте капачката на осветителното тяло, сменете крушката и завийте отново капачката.



1. Свържете отново фурната към електрическата мрежа.  
Забележка: Използвайте 40 W / 230 V тип G9

Лампата, използвана в изделието, е предназначена специално за домакински уреди и не е подходяща за осветяване на помещения в дома (Регламент на ЕО 244/2009).

Лампите могат да се закупят от нашия отдел за следпродажбено обслужване.

- Не пипайте балона на лампата, тъй като оставащите по него отпечатъци могат да я повредят. Не използвайте фурната, преди да поставите на място капачката на лампата.

### КАТАЛИТИЧНО ПОЧИСТВАНЕ

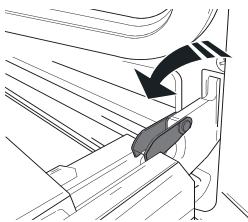
Това са панели, покрити със специален емайл, който може да абсорбира мазнината, освобождавана от храната при готовенето ѝ. Този емайл е доста здрав, така че различните принадлежности (стойки, капещи тигани и т.н.) могат да се плъзгат по тях, без да ги повредят. По повърхностите може да се появят бели петна; те не са причина за притеснение.

Въпреки това трябва да се избяга следното:

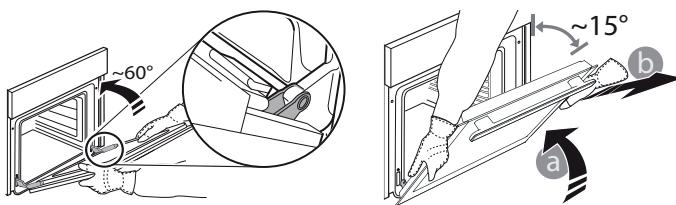
- оствъргване на емайла с остри предмети (например нож);
- използване на почистващи препарати или абразивни материали

## СВАЛЯНЕ И ПОСТАВЯНЕ НА СТЪКЛОТО НА ВРАТАТА НА ФУРНАТА

- За да свалите вратичката, отворете я напълно и завъртете фиксаторите в отворено положение.



- Zatvorете вратичката доколкото е възможно. Хванете здраво вратичката с две ръце (не я хващайте за дръжката). Просто откачете вратичката, като я затворите още малко и същевременно я изтегляте нагоре (a), за да излезе от гнездата (b).

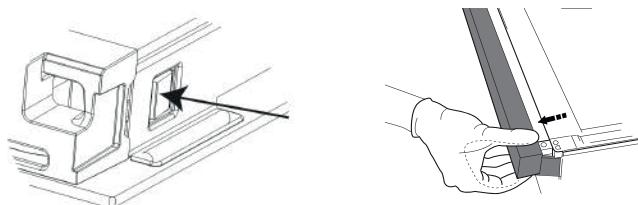


Оставете вратичката на подходящо място върху мека повърхност.  
3. Поставете обратно вратичката, като я приближите към фурната, след което изравнете кукичките на пантите с гнездата им и фиксирайте горната част на вратичката.

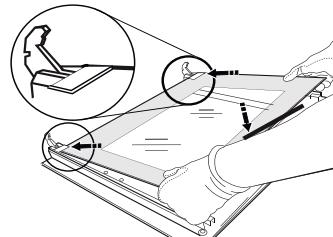
- Спуснете вратичката надолу и я отворете докрай.  
Завъртете фиксаторите до първоначалното им положение: Проверете дали фиксаторите са завъртени докрай.
- Пробвайте да затворите вратичката и проверете дали тя застава успоредно на таблото за управление. Ако това не се случи, повторете посочените по-горе стъпки.

## ЩРАКВАНЕ ЗА ПОЧИСТВАНЕ - ПОЧИСТВАНЕ НА СТЪКЛОТО

- След сваляне на вратичката и облягането ѝ на мека повърхност с дръжката надолу, едновременно натиснете двете задържащи щипки и отстранете горния ръб на вратичката, като го дръпнете към себе си.



- Повдигнете и хванете здраво вътрешното стъкло с две ръце, извадете го и го поставете върху мека повърхност, преди да го почиствате.
- Когато слобявявате обратно вътрешното стъкло на вратата, вкарайте стъкления панел правилно по такъв начин, че текстът, написан върху панела, да не е обрнат и да се чете лесно.



- Закрепете горния ръб: позиционирането е правилно, когато чуете щракване. Уверете се, че уплътнението е надеждно, преди да поставите вратичката.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

### Какво да направите, Възможни причини ако...

Фурната не работи.

Няма захранване с електроенергия.  
Уредът е изключен от мрежата

### Решения

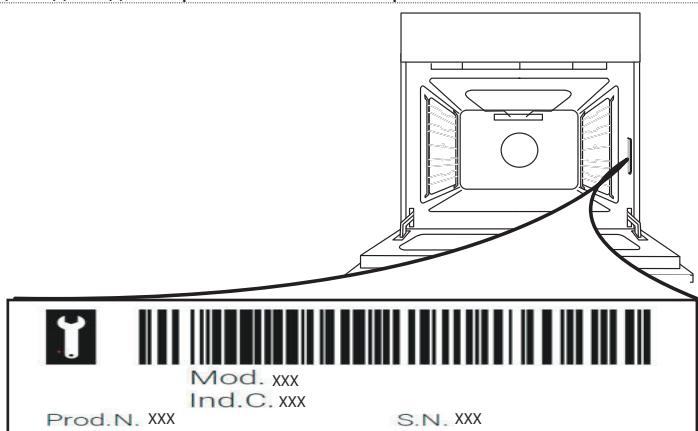
Проверете дали има напрежение в мрежата и дали фурната е включена към мрежата. Изключете и включете уреда отново, за да видите дали проблемът не е отстранен.

## СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

За техническа помощ се обадете на номера, посочен на приложената към продукта гаранционна книжка или следвайте инструкциите в уеб сайта ни.

Бъдете готови да посочите:

- кратко описание на проблема;
- точния тип на модела на уреда;
- кода за техническо обслужване (номера след думата SERVICE на идентификационната табелка, поставена на продукта, която се вижда на вътрешния ръб при отворена врата на фурната);
- Вашия пълен адрес;
- Телефонен номер за контакт.



Моля, имайте предвид: Ако е необходим ремонт, свържете се с упълномощен сервизен център, който със сигурност използва оригинални резервни части и изпълнява ремонта правилно.

Моля, направете справка с приложената гаранционна книжка за повече информация относно гаранцията.

Подробните технически характеристики на продукта, в това число и оценката за енергийна ефективност на фурната, могат да бъдат прегледани и изтеглени от нашия уеб сайт [www.whirlpool.com](http://www.whirlpool.com)

## OHUTUSJUHISED

## OLULINE! LUGEGE LÄBI JA JÄRGIGE HOOLIKALT!

**⚠️** Juhised kehtivad riigis, mille sümbol on näha seadmel. Kui seadmel riiki tähistav sümbol puudub, uurige tehnilisi juhiseid, mis annavad vajalikku informatsiooni seadme muutmiseks, et see vastaks riigispetsiifilistele tingimustele.

**⚠️ ETTEVAATUST!** Gaasil töötava küpsetusseadme kasutamine toob kaasa kuumuse, niiskuse ja põlemissaaduste sattumise seadme paiknemisruumi. Kindlustage köögi piisav õhuvahetus seadme kasutamisel: hoidke naturaalsed õhutusavad lahti või paigaldage mehhaaniline ventilatsiooniseade (mehhaaniline tömbekapp). Seadme pikaajaline intensiivne kasutamine võib nõuda täiendavat ventilatsiooni, näiteks akna avamist, või tõhusamat ventilatsiooni, näiteks mehaanilise ventilatsiooni taseme tõstmist (võimaluse korral).

**⚠️** Selles juhendis esitatud teabe täpne eiramine võib põhjustada tulekahju või plahvatuse, mille tulemuseks on varakahju või kehavigastus.

Enne seadme kasutamist lugege need ohutusjuhised läbi. Hoidke need hilisemaks kasutuseks käepärast.

Nendes juhendites ja seadmel endal on olulised hoiatused, mida tuleb pidevalt järgida. Tootja ei vastuta selle eest, kui ohutusjuhendit ei järgita, seadet kasutatakse valesti või määrratakse sellele sobimatud seaded.

**⚠️ HOIATUS!** Kui pliidiplaat on pragunenud, ei tohi seadet kasutada, sest tekib elektrilöögioht.

**⚠️ HOIATUS!** Süttimisoht: Ärge hoidke toiduvalmistamispindadel esemeid.

**⚠️ ETTEVAATUST!** Küpsetamist tuleb jälgida. Lühidat küpsetamist tuleb jälgida pidevalt.

**⚠️ HOIATUS!** Pliidi öli või rasvaga küpsetamise ajal järelevalveta jätmine võib olla ohtlik – tuleoht. ÄRGE KUNAGI püüdke kustutada tuld veega, selle asemel lülitage seade välja ja katke seejärel leegid kinni, kasutades näiteks kaant või tuletekki.

**⚠️** Ärge kasutage pliidiplaati töö- või abipinnana. Hoidke riided ja muud tuleohtlikud materjalid seadmost eemal, kuni kõik komponendid on maha jahtunud, et vältida tuleohtu.

**⚠️** Väikelased (vanuses 0-3 aastat) tuleb seadmost eemal hoida. Lapsed (vanuses 3-8 aastat) tuleb seadmost eemal hoida, kui nende järele ei valvata. Lapsed alates 8 eluaastast ja piiratud füüsилiste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste või teadmisteta isikud võivad seadet kasutada ainult siis, kui nende tegevust jälgitakse või neid on seadme ohutuks kasutamiseks juhendatud ja kui nad möistavad sellega seotud ohtusid. Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

**⚠️ ETTEVAATUST!** Pliidiplasti klaasi purunemisel: - sulgege viivitamatult kõik põletid ja elektrilised kütteelementid ning eraldage seade vooluvõrgust; - ärge puudutage seadme pinda; - ärge kasutage seadet



Klaasist kaas võib puruneda, kui see kuumaks läheb.

Lülitage kõik põletid ja elektriplaadid enne kaane sulgemist välja. Ärge sulgege kaant, kui põleti põleb

**⚠️ HOIATUS!** Seade ja selle ligipääsetavad osad muutuvad kasutamisel kuumaks. Vältige küttelementide puudutamist. Nooremad kui 8-aastased lapsed tuleb seadmost eemal hoida, kui nende tegevust pidevalt ei jälgita

**⚠️** Ärge jätke seadet kasutamise ajal kunagi järelevalveta. Kui seadmega saab kasutada sondi, kasutage ainult selle ahjuga kasutamiseks möeldud sondi – tulekahju oht!

**⚠️** Hoidke riided ja muud tuleohtlikud materjalid seadmost eemal, kuni kõik selle osad on täielikult maha jahtunud – tulekahju oht! Olge alati valvas, kui valmistate suure rasva- või õlisisaldusega toitu või lisate alkohoolseid jooke – tulekahju oht! Nõude ja tarvikute eemaldamisel kasutage pajakindaid. Küpsetamise järel avage uks ettevaatlikult ja laske kuumal õhul või aurul vähehaaval väljuda – põletusoht! Ärge katke ahju esiküljel olevaid kuumaõhuavasid – tulekahju oht!

**⚠️** Ukse vastu löömise vältimiseks olge selle avatud või alumises asendis ettevaatlik.

Raami asetamisel seadme sisse veenduge, et stoppmärk on suunatud ülespoole ja avause tagaosa suunas.

Seadet ei tohiks käitada enam 15s. Kui põleti ei ole peale 15s süttinud, lõpetage seadmega töö ning avage kambri uks ja/või oodake vähemalt 1min enne põleti süüte uuesti katsetamist.

### LUBATUD KASUTUS

**⚠️ ETTEVAATUST!** Seade ei ole möeldud kasutamiseks välise lülitusseadmega, nagu taimer või eraldi kaugjuhtimissüsteem.

**⚠️** See seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes rakendustes, nagu kaupluste, kontorite ja teiste töökeskkondade töötajate köögipiirkondades; talumajapidamistes; hotellides, motellides, kodumajutusasutustes ja teistes sarnastes kohtades.

**⚠️** Muud kasutusviisid (nt ruumide kütmine) pole lubatud.

**⚠️** Seade ei ole möeldud professionaalseks kasutuseks. Ärge kasutage seadet välitingimustes.

**⚠ Ärge hoidke plahvatus- või tuleohhtlikke aineid (nt bensiini- või aerosoolikanistreid) seadmes ega selle läheduses – tulekahju oht!**

**⚠ Kasutage potte ja panne, mille põhi on sama põletitega lai või pisut laiem (vt vastavat tabelit). Veenduge, et restidel olevad potid ei ulatuks üle pliidiplaadi serva.**

**⚠ Restide vale kasutus võib pliidiplaati kahjustada; ärge paigutage reste tagurpidi ega lohistage neid pliidiplaadil.**

**Ärge laske põleti leegil ulatuda panni servast kaugemale.**

**Ärge kasutage: Malmist küpsetusplaate, küpsetuskive, terrakota-potte ja -panne.**

**Soojushajuteid, nagu metallvõrk jmt. Kahte põletid korraga ühe anuma kuumutamiseks (nt kala küpsetusalus).**

**Kui kohalikud gaasivarustuse tingimused muudavad põleti süütamise keeruliseks, on soovitatav toimingut korrrata madalale leegitugevusele seatud nupuga.**

**Kui pliidi kohale paigaldatakse öhupuhasti, vaadake õiget vahekaugust öhupuhasti juhendist.**

**Restide kaitsvad kummijalad kujutavad lastele lääbumisohtu. Pärast restide eemaldamist kontrollige, et kõik jalad oleksid õigetel kohtadel.**

## **PAIGALDAMINE**

**⚠ Seadet tuleb käsitseda ja paigaldada kahe või enama inimesega, vastasel juhul tekib vigastuste oht. Kasutage lahtipakkimiseks ja paigaldamiseks kaitsekindaid - sisselöökamise oht.**

**⚠ Elektrilised ja gaasipõhised ühendused peavad vastama kohalikele nõuetele.**

**⚠ Paigaldustööde, sealhulgas veeühenduse (vajadusel),**

**elektriühenduse loomise ning parandustööd peab tegema vastava väljaöppega tehnik. Ärge parandage ega asendage seadme osi, kui seda kasutusjuhendis otseselt ei soovitata. Hoidke lapsed paigalduspiirkonnast eemal. Veenduge pärast seadme lahtipakkimist, et see ei ole transportimisel kahjustada saanud. Probleemide korral pöörduge edasimüüja poole või lähimasse müügiesindusse. Pärast paigalduse lõppu tuleb jäätmed (kile, vahtplast jms) panna hoiule lastele kättesaamatusse kohta, sest vastasel juhul tekib lääbumisoht. Enne paigaldamistöid tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada, sest tekib elektrilöögioht. Jälgige paigaldamise ajal, et seade ei kahjustaks toitejuhet, vastasel juhul tekib tule- või elektrilöögioht. Aktiveerige seade alles siis, kui paigaldamine on lõpetatud.**

**⚠ HOIATUS! Seadme muudatused ja paigaldusmeetod on olulised seadme ohutul ja korrektsel kasutamisel kõigis muudes riikides.**

**⚠ Kasutage juhistes märgitud röhuregulaatoreid**

**seadme gaasiröhu reguleerimiseks.**

**⚠ Ruumis peab olema õhueraldussüsteem, mis eemaldab põlemisel tekkinud suitsu.**

**⚠ Ruum peab võimaldama ka korralikku õhuringlust**

**kuna normaalseks põlemiseks on vaja õhku. Õhuvool ei tohiks olla väiksem kui  $2 \text{ m}^3/\text{h}$  ühe seadme jõuühiku kW kohta.**

**⚠ Õhuringluse süsteem võib õhkuda saada ka õuest toruga, mille sisediameteer on vähemalt  $100 \text{ cm}^2$ ; ava ei tohi olla vastuvõtlik ummistustele.**

**⚠ Süsteem võib olla seadistatud kaudselt nii, et süütetegevuseks vajalik õhk saadakse körvalolevatest ruumidest, mis on varustatud eelpool nimetatud õhuringlusterudega.**

**Samas ei tohi nimetatud ruumid olla magamistoas, avalikud või tuleohuga ruumid.**

**⚠ Vedelgaas vajub põrandale, kuna on õhust raskem. Seetõttu peab LGP silindritega varustatud ruumides olema ka õhvahetussüsteem, mis aitab lekke korral gaasil ruumist pääseda.**

**Seetõttu ei tohi osaliselt ega täielikult täidetud LPG-silindreid hoida ruumides, mis on allpool maapinda (kelder vms). Soovituslik on hoida seadmeruumis ainult kasutuses olev silinder, mis ei puutu kokku välisallikatest tekkiva võimaliku kuumusega (ahjud, tulekolded, pliidid vms), mis võiks silindri temperatuuri tõsta üle  $50^\circ\text{C}$ .**

**Kui teil on põleti nuppude keeramine keeruline, võtke ühendust müügijärgse teenindusega, kes võib defekti korral põleti kraani välja vahetada.**

**Õhvahetuse avause ja kuumuse hajutit peavad olema kaetud.**

**⚠ Ärge eemaldage seadet polüstüreenaluselt enne, kui seda paigaldama hakkate.**

**Jäига toruga ühendus (vask või teras).**

**Kui gaasiröhk erineb soovituslikust, tuleb imamistorule paigaldada riiklikele nõuetele vastav sobilik röhuregulaator.**

**⚠ Ärge paigaldage seadet dekoratiivse ukse taha – tuleoht!**



**kui pliit paigaldatakse alusele, tuleb see loodi seada ja komplektis oleva kinnitusketiga seina külge kinnitada, et seade aluselt maha ei libiseks.**



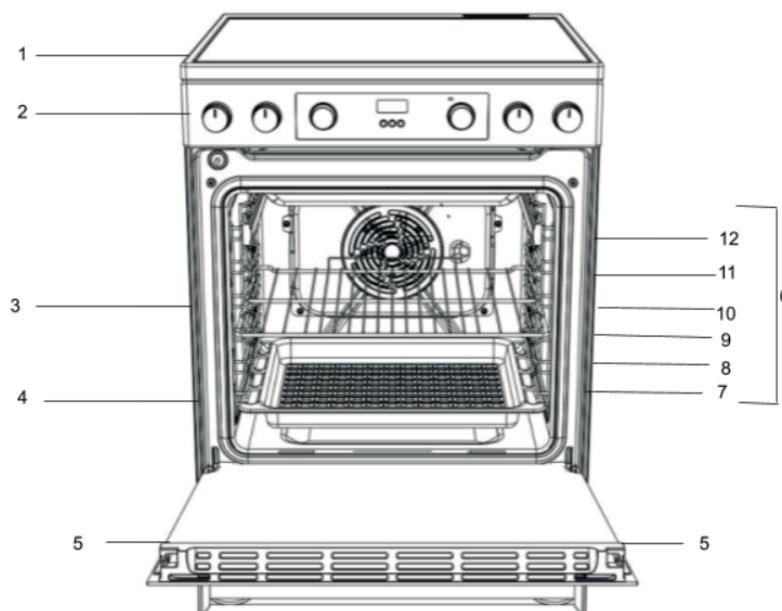
**HOIATUS! Seadme ümbermineku välimiseks tuleb paigaldada komplekti kuuluv kinnituskett. Lugege paigaldusjuhiseid.**

## **GAASIÜHENDUS**

**⚠ HOIATUS! Enne paigaldamist veenduge, et kohalikud jaotustingimused (gaasitüüp ja gaasiröhk) ja seadme konfiguratsioon on ühilduvad.**

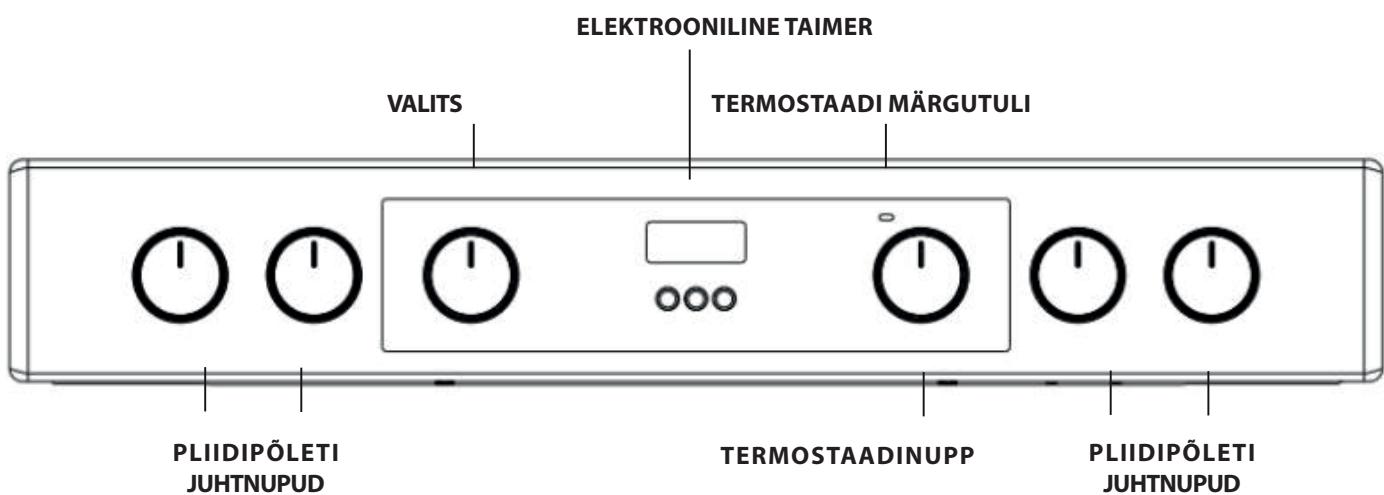
**⚠ Kontrollige tabelis 1 („Põleti ja düüsi andmed“)**

## TOOTE KIRJELDUS



1. Klaaskeraamiline pliidiplaat
2. Juhtpaneel
3. Traatrest
4. Alus
5. Uks
6. Liugriiulite juhtsiinid
7. asend 1
8. asend 2
9. asend 3
10. asend 4
11. asend 5
12. asend 6

## JUHTPANEEL



## PAIGALDAMINE

Enne uue seadme kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. See sisaldab olulist teavet seadme ohutu paigalduse ja kasutamise kohta.

Hoidke kasutusjuhend tulevikus kasutamiseks alles. Kui te seadme edasi müüte, ära annate või mujale viite, pange kasutusjuhend sellega kindlasti kaasa.  
Seadme peab juhtnööride järgi paigaldama kvalifitseeritud spetsialist.

Enne igasuguseid kohandusi ja hooldustoiminguid tuleb masin lahitada vooluvõrgust.

### Paigutus ja loodimine

Seadme võib paigaldada kappide kõrvale, mis ei ulatu kõrgemale pliidiplaadist.  
Seade tuleb paigaldada otse põrandale. Ärge paigaldage seadet mingisugusele tehisalusele.  
Veenduge, et seadme tagaküljega kokku puutuv sein oleks valmistatud rasksüttivast kuumakindlast materjalist ( $T \geq 90^{\circ}\text{C}$ ).  
Tähtis! Ärge paigaldage seadet ukse ega muu juurdepääsuvhendi kõrvale, et ust kasutavate isikute kokkupuude pliidil olevate küpsetusnõudega oleks võimalikult väike.

### Seadet ei tohi paigaldada dekoratiivukse taha – ülekuumenemise oht.

### Seadet ei tohi paigaldada platvormile.

Seade on kavandatud selliselt, et see mahuks üksteisest 600 mm kaugusele olevate köögikappide vaheli. Mõlemal pool peab olema piisavalt ruumi, et seadet oleks võimalik hooldamiseks välja tömmata. Seda võib kasutada ühel või mõlemal küljel paiknevate kappidega või ka nurgas. Selle võib paigaldada ka eraldiseisvalt.  
Külgnevad seinad, mis ulatuvad üle pliidiplaadi, ei tohi olla seadmele lähemal kui 150 mm ja peavad olema kaetud

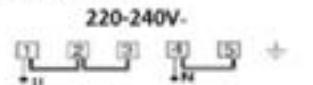
kuumakindla materjaliga. Pliidi kohal olev pind või õhupuhasti peab olema vähemalt 650 mm kaugusel.

- Seadme võib paigaldada kööki, köök-elutuppa või magamis-elutuppa, aga mitte WC-sse ega vannituppa.
- Õhupuhasti tuleb paigaldada õhupuhasti kasutusjuhendit järgides.
- Seadme tagaküljega kokkupuutes olev sein peab olema tulekindel.
- Seadmele on paigaldatud ohutuskett, mis tuleb kinnitada seadme taga oleva seina külge kinnitatud konksu külge.

### Elektriühendus

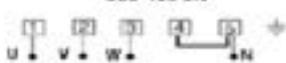
Kolmeharulise pistikuga toitekaabel on kavandatud kasutamiseks vahelduvvooluga, mille sagedus ja pingi on märgitud andmesildile (ahju esipaneeli all). Kaabli maandusjuht on kollaroheline juhe.

#### Peamine elektriühendus



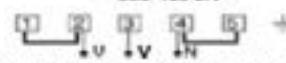
H05V2V2-F 3x4 60227 IEC 53  
H05VV-F 3x4 60227 IEC 57

\*380-415 3N~



H05V2V2-F 5x1,5 60227 IEC 53  
H05VV-F 5x1,5 60227 IEC 57

\*380-415 2N~



H05V2V2-F 4x4 60227 IEC 53

H05VV-F 4x4 60227 IEC 57

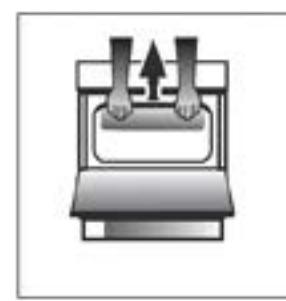
\*alternatiivsed toitevalikud

### Toitekaabli vooluvõrku ühendamine

**⚠ HOIATUS!** Seda peab tegema kvalifitseeritud tehnik.

Enne seadme liigutamist veenduge, et see oleks jahtunud, ja lülitage välja seadme juhtplokk. Seadet on kõige lihtsam liigutada esiküljelt tõstes, nagu allpool kirjeldatud.

Seadme liigutamine



Jn A

Avage ahjuust piisavalt, et saaksite ahjulae esiservast tugevalt kinni haarata, puutumata seejuures vastu grillelemente. (Jn A)

Olge seadet liigutades ettevaatlik, kuna see on raske. Hoiduge põrandakatte kahjustamisest.

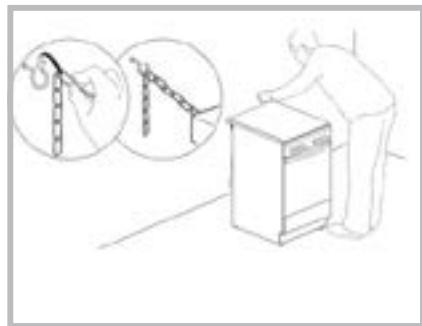
Järgmised juhtnöörid tuleks läbi lugeda kvalifitseeritud tehnikul, et tagada seadme paigaldamine, reguleerimine ja tehniline hooldus kooskõlas kehtivate määrustega.

## HOIATUSED: SEADE PEAB OLEMA

### MAANDATUD.

Seade peab olema vooluvõrku ühendatud lülitatava (kaheharuline) seadme pistikupesa abil, millel on sobiva võimsusega (vidatud andmesildil) kaitse. Elektrijuhtmed tarbijast seadmeni, mis läbivad lülitatavat kaheharulist seadme pistikupesa, peavat olema ettenähtud tüüpi ja nimivoolutugevusega, nagu eespool toodud. Toitekaabel peab paiknema nii, et selle temperatuur ei ületaks kunagi rohkem kui 50 °C toatemperatuuri. Kaabel peab olema suunatud eemale tagumistest õhutusavadest.

### Ohutuskett



Seadme tahtmatu ümbermineku ennetamiseks (nt kui laps ronib ahjuuksele) tuleb paigaldada komplektis olev ohutuskett.

Seadmele on paigaldatud ohutuskett, mis tuleb kinnitada kruvi abil (pole seadmega kaasas) seadme taga olevale seinale, samale körgusele keti kinnituskohaga seadmel.

Valige kruvi ja kruvikinnitus seadme taga oleva seina materjali järgi.

Kui kruvipea läbimõõt on väiksem kui 9 mm, tuleks kasutada seibi. Betoonseinas tuleb kasutada vähemalt 8 mm läbimõõduga ja 60 mm pikkust kruvi.

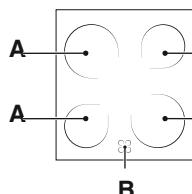
Veenduge, et kett oleks kinnitatud seadme tagaküljele ja seinale, nagu joonisel näidatud, et see oleks pärast paigaldamist pingे all ja maapinnaga paralleelne.

# KLAASKERAAMILISE PLIIDI KASUTAMINE

Tihenditel olev liim jätab klaasile rasvajäljed. Soovitame enne seadme kasutamist need spetsiaalse mitteabradiivse puhastusvahendiga eemaldada. Esimestel kasutustundidel võib olla tunda kummi lõhna, mis kaob väga kiiresti.

## KÜPSETUSTSOONID

Pliidil on elektrilised kiirgavad kütteelemendid. Kui need on kasutusel, muutuvad järgmised üksused pliidil punaseks.



- A.** Küpsetustsoon.
- B.** Jääkkumuse märgutuli: see näitab, et vastava küpsetustsoon temperatuur on suurem kui 60 °C, kui kütteelement on välja lülitud, kuid pole veel jahtuda joudnud.

## Esiletõtetud kütteelementidega keedualad

Need eraldavad soojust neis sisalduvate hiliitlampide kiirguse kaudu. Neil on gaasipõletitega sarnased omadused: neid on lihtne juhtida ja need saavutavad kiiresti valitud temperatuuri, näidates samal ajal teile võimsust, millega need töötavad.

## KÜPSETUSTSOONIDE SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

Keeduala sisselülitamiseks keerake vastavat nuppu päripäeva, asendisse 0 ja 6 või 0 ja 12 vahel (kahekordne esiletõstmine ja ovaalne esiletõstmine).

Selle väljalülitamiseks keerake nupp vastupäeva asendisse „0“.

Kuumutatakse ainult ringikujulisi tähistatud küpsetustsoone. Tsoonid lähevad kuumaks ja jahtuvad kiremini, tänu millele saab paremini ohjata tundlike toitude valmistamist. Iga küpsetustsoon on varustatud temperatuuripiirajaga, mis on keraamilise klaasi ülekuumenemist takistav kaitSELULITI. Kui küpsetustsoon on tühjalt mitu minutit täisvõimsusel töötanud, hakkab temperatuuripiiraja küttelemente automaatselt sisse ja välja lülitama, et hoida ära keraamilise klaasi kahjustamine.

## Parem tagumine kaheahelaline pliidiplaat

See on kahe elemendiga kaheotstarbeline pliidiplaat. Klaasi juhtpaneeli sätted näitavad 1-6, kui nuppu keeratakse päripäeva, mis näitab, et keskröngas on sisse lülitud. Kui juhnupp näitab 7-12, mis näitab, et kogu pliidiplaat. See on energiasäästlik funktsioon, mis on kasulik väiksematel pannidel küpsetamiseks või hautamiseks. Juhnupp on VÄLJAS, juhnupp keeratakse asendisse 0.

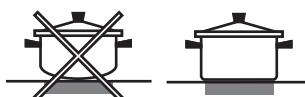
## Küpsetustsoonide andmed

| Ees vasakul   | Ees paremal   | Taga vasakul  | Taga paremal<br>(Kahekordne esiletõst)                       |
|---|---|---|--|
| Keraamiline<br>1800 W<br>180mm diameeter<br>(asend 0–6) | Keraamiline<br>1200 W<br>140mm diameeter<br>(asend 0–6) | Keraamiline<br>1200 W<br>140mm diameeter<br>(asend 0–6) | Keraamiline<br>1800/750 W<br>180mm diameeter<br>(asend 0–12) |

|       |   |   |
|-------|---|---|
| Asend | Kiirgav keraamiline küpsetusplaat<br>Tavaline või kiire küpsetusplaat | Keraamiline halogeenküpsetusplaat<br>Automaatne küpsetusplaat |
| 0     | Väljas  | Väljas  |
| 1     | Kala küpsetamiseks  | Või ja šokolaadi sulatamiseks                                 |
| 2     | Kartulite (auruga), supi, kikerherneste, ubade valmistamiseks         | Vedelike ülessoojendamiseks                                   |
| 3     | Suure koguse toidu, köögiviljade, supi valmistamise jätkamiseks       |   |
| 4     | Praadimiseks (poolküps)   | Kastmete (kaasa arvatud koorekastmete) valmistamiseks         |
| 5     | Praadimiseks (küps)   |   |
| 6     | Kiireks pruunistamiseks või keema töötmiseks                          | Keemispunktil küpsetamiseks                                   |
| 7     |   |   |
| 8     |   | Röstimiseks   |
| 9     |   |   |
| 10    |   | Hautisteks  |
| 11    |   |   |
| 12    |   | Praadimiseks  |

## PRAKTIKILISED SOOVITUSED PLIIDI KASUTAMISEKS

- Kasutage paksu lameda põhjaga küpsetusnöüs, mis sobivad täpselt küpsetustsooni suurusega.



- Küpsetusnöö läbimõõt peab olema piisavalt suur, et katta kogu soojendusplaat ja kasutada ära kogu toodetav kuumus.



- Kontrollige alati, et küpsetusnöö põhi oleks täiesti puhas ja kuiv: see tagab küpsetusnöö idealse kontakti küpsetustsooni ja nii küpsetusnöö kui ka pliidi pikema eluea.
- Ärge kasutage samu küpsetusnöüs, mida kasutate gaasipõletitel: gaasipõleti kontsenteritud kuumus võib küpsetusnöö põhja deformeerida nii, et see ei lähe enam tervenisti vastu pliidiplaati.
- Ärge jätké kunagi küpsetustsooni sisselülitatuks, kui sellel ei ole küpsetusnöud, kuna see võib tsooni kahjustada.

# AHJU ESMAKORDNE KASUTAMINE IGAPÄEVANE KASUTAMINE

! Seadme esmakordsel kasutamisel soojendage suletud uksega tühja ahju maksimaalsel temperatuuril vähemalt pool tundi. Enne kui ahju välja lülitate ja ahjuukse avate, veenduge, et tuba oleks korralikult õhutatud. Seadimest võib tulla pisut ebameeldivat lõhna, mida tekitab tootmisprotsessis kasutatud kaitsvate ainete põlemine.

## Ahju kasutamine

1. Valige VALITSA abil soovitud küpsetusrežiim.
2. Valige TERMOSTAADI nuppu keerates küpsetusrežiimile soovitatud temperatuuri või soovitud temperatuuri. Üksikaliku küpsetusrežiimide ja neile soovitatud küpsetustemperatuuride loendi leiate ajakohastest tabelist (vt KÜPSETAMISTABEL).

Küpsetamise ajal saab alati teha järgmisi.

- Muuta VALITSAT keerates küpsetusrežiimi.
- Muuta TERMOSTAADI nuppu keerates temperatuuri.
- Valida täielikku küpsetamise aega ja küpsetamise lõpuaega.
- Peatada küpsetamise, keerates VALITSA asendisse „0“.

! Arge pange kunagi midagi otse ahju põhjale; vastasel korral võib emailkate kahjustada saada.

! Asetage küpsetusnõu alati komplekti kuuluvale raamile.

## TERMOSTAADI MÄRGUTULI

Kui see põleb, tekitab ahi kuumust. Kui ahi on valitud temperatuuri saavutanud, lülitub see välja. Sel hetkel hakkab tuli kordamööda sisse ja välja lülituma, mis tähendab, et termostaat töötab ja hoiab ühtlast temperatuuri.

## AHJUVALGUSTUS

See lülitb sisse, kui VALITS on muus asendis kui „0“. See jäääb põlema seniks, kuni ahi töötab. Nupuga valimise korral lülitub valgustus sisse ka siis, kui ükski kütteelement ei tööta.

## Aur+

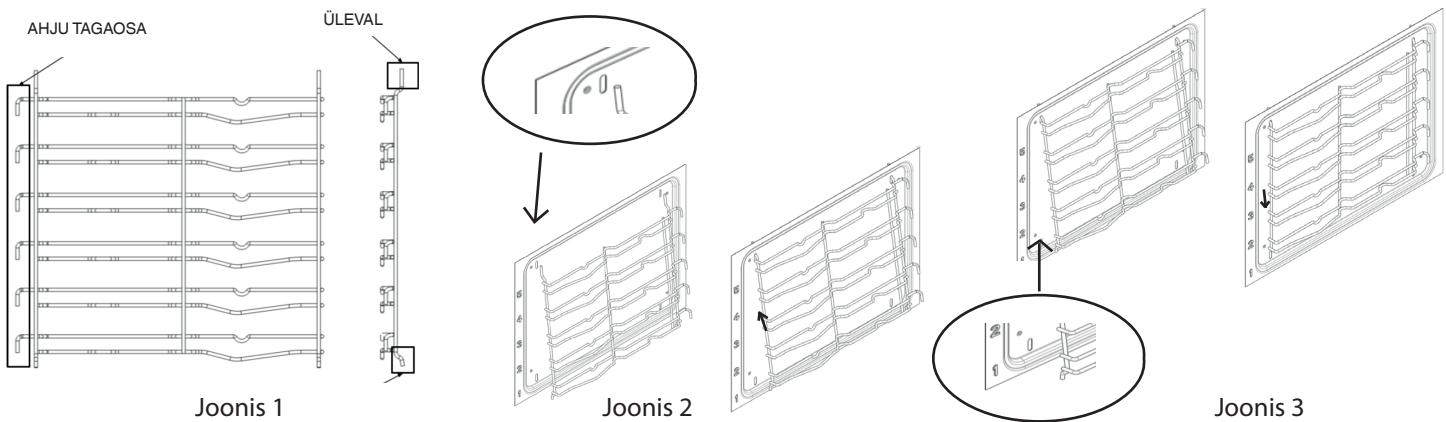
Režiimi funktsioonid tagavad suurepärased tulemused tänu küpsetustüklitele lisatud aurule. Valage külma ahju põhja joogivett ja valige soovitud küpsetamiseks sobiv funktsioon. Iga toidu jaoks optimaalsed veekogused ja temperatuurid on toodud küpsetustabelis. Ärge eelkuumutage ahju enne toidu sisestamist.

## 1. FUNKTSIOONI VALIMINE

Funktsiooni valimiseks keerake valikunupp soovitud sümbolile.

|  |   |
|--|---|
|  | <b>KERGE/EELKUUMUTUS</b><br>Ahjuvalgustuse sisselülitamiseks.<br>Ahju kiire eelkuumutamine.   |
|  | <b>TAVAPÄRANE KÜPSETAMINE</b><br>Mis tahes tüüpi roogade küpsetamine ainult ühel ahjutasandil.  |
|  | <b>KONVEKTSIOONKÜPSETUS</b><br>Kuni kahel tasandil korraga küpsetamiseks. Soovitatav on küpsetusplaatide asetus umbes poole küpsetamise ajal omavahel vahetada. See funktsioon võimaldab küpsetada erinevaid toite (nt kala ja köögiviljude) eri tasemetel samal ajal.  |
|  | <b>GRILL (GRILLIMINE)</b><br>Liha, kebabi ja vorstide grillimine, köögiviljade gratineerimine või leiva rõstamine. Grillimisel soovitame asetada liha alla küpsetusmahlade kogumiseks nõrgumispanni: Paigutage nõrgumispenn resti alla üksköik millisele tasandile ja valage sinna 200 ml vett.   |
|  | <b>TURBOGRILL</b><br>Suурte lihatükkide (koivid, loomalihapraad, kanad) grillimiseks. Soovitame asetada liha alla nõrgumispanni küpsetusmahlade kogumiseks: Paigutage nõrgumispenn resti alla üksköik millisele tasandile ja valage sinna 200 ml vett.  |
|  | <b>ALTKUUMUTUS</b><br>Seda funktsiooni saab kasutada täidisega pirukate küpsetamiseks või suppide paksendamiseks. Kasutage seda funktsiooni küpsetamise viimase 10/15 minuti jooksul.   |
|  | <b>ÜLESSULATAMINE</b><br>Toidu sulatamise kiirendamiseks.   |
|  | <b>ALTKUUMUTUS + VENTILAATOR</b><br>Tugevalt vedela konsistsentsiga toidu küpsetamise lõpetamiseks ja kröbekuldse põhja saamiseks. See on kasulik ka kastmete paksendamiseks. Paigutage toit teisele tasandile. Ahju ei ole vaja eelkuumutada.  |
|  | <b>STEAM (AUR)</b><br>Režiimi funktsioonid tagavad suurepärased tulemused tänu küpsetustüklitele lisatud aurule. Valage külma ahju põhja joogivett ja valige soovitud küpsetamiseks sobiv funktsioon. Iga toidu jaoks optimaalsed veekogused ja temperatuurid on toodud küpsetustabelis. Ärge eelkuumutage ahju enne toidu sisestamist. |
|  | <b>ÕHU SUNDRINGLUS</b><br>Samal ajal eri toitude küpsetamiseks mitmel riilil. Seda funktsiooni võib kasutada erinevate toitude valmistamiseks, vältides ühe toidu lõhna ülekandumist teisele.   |

## KÜLGVÕREDE PAIGALDAMINE



Teie uue pliidiga on kaasas 2 kroomitud riiluituge, mis on koos riilitega ahju pakitud.

Pange tähele, et ülemised vardad on pikemad kui alumised ja konksud asuvad ahju taga. Vt joonist 1.

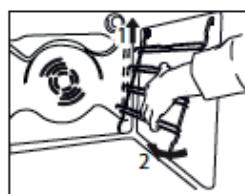
Riiulitugi ülemine osa haakub ahju külgeina piludesse, nagu joonisel 2.

Kui see on ülevalt kinni, suruge alumised vardad ahju külgsente alumistesse piludesse. Nüud laske riilitusedel veidi langeda ja kinnituda. Vt joonist 3.

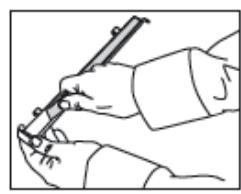
## **SIINIDE PAIGALDAMINE (KUI OLEMAS)**

Osaliselt ja täielikult pikendatavad lükandriiulid hõlbustavad traatriiulite ja kandikute käsitsemist

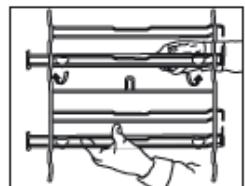
1. Eemaldage küljevõred (*Joon. 1*)
  2. Eemaldage siinide plastist kaitsekate (*Joon. 2*).
  3. Riputage liugurite ülemine osa tugivõredele.  
Veenduge, et liigendsiine saab vabalt ahju ette liigutada.  
Siis vajutage siinide alumine osa kindlalt vastu tugivõret, kuni need lähevad klöpsuga paika (*Joon. 3*).
  4. Paigaldage külje tugivõred uuesti ahju (*Joon. 4*)
  5. Panqe tarvikud liuqrile (*Joon. 5, 6*).



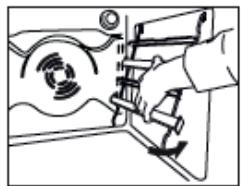
Joonis 1



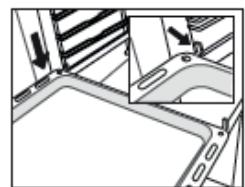
Joonis 2



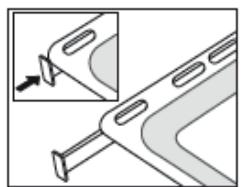
## Joonis 3



Joonis 4



Joonis 5



Joonis 6

## TARVIKUD

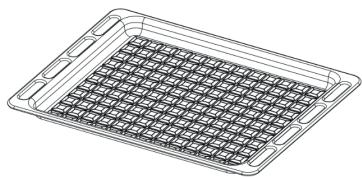
REST



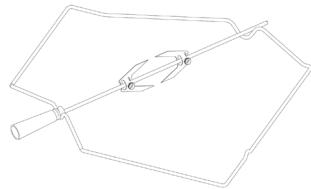
SÜGAV ALUS



KÜPSETUSPLAAT



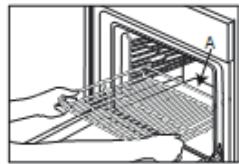
PÖÖRLEV ELEMENT



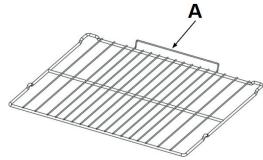
Tarvikute arv ja tüübidi võivad erineda sõltuvalt ostetud mudelist. Muid tarvikuid, mida tootega kaasas pole, saab teenindusest eraldi juurde osta.

## RESTIDE JA TEISTE TARVIKUTE AHJU PANEMINE

1. Lükake rest horisontaalselt ahju, kõrgem osa "A" üleval (Joon. 1A, Joon. 1B).



Joon. 1A



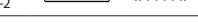
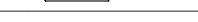
Joon. 1B

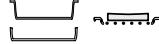
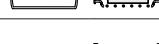
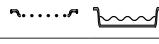
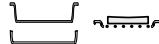
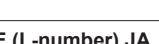
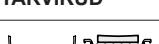
2. Muude tarvikute, nt rasvavanni ja küpsetusplaadi sissepanek käib samamoodi (joonis 2).

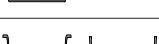
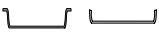
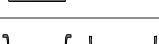
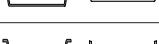


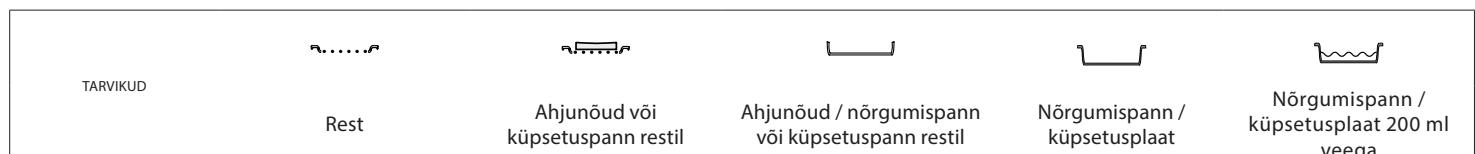
Joonis 2

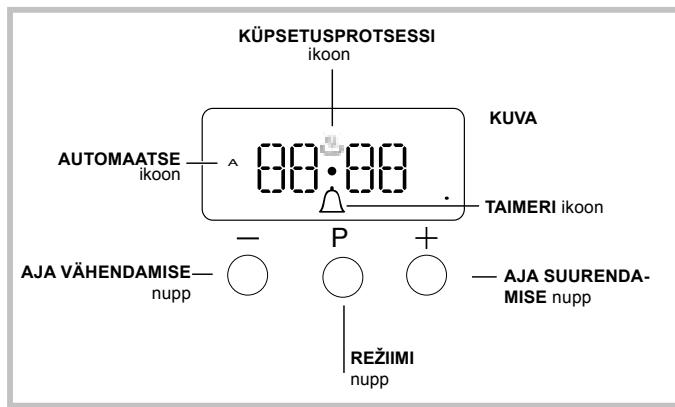
Tabelis on eri toitude küpsetamiseks sobivaimad funktsioonid, tarvikud ja tasemed. Küpsetusaeg algab hetkest, kui toit pannakse ahju, kuid ei sisalda eelsoojendamiseks kuluvat aega. Küpsetustemperatuurid ja ajad on ligikaudsed ja sõltuvad toidu kogusest ja kasutatavast tarvikust. Kasutage alguses kõige madalamat soovituslikku seadet ja kui toit ei ole piisavalt kûps, siis kasutage kõrgemaid seadeid. Kasutage kaasasolevaid tarvikuid ja eelistataval tundmedat värviga metallist koogivorme ja küpsetusplaate. Kasutada võib ka püreklaasist ja keraamilisi nôusid, kuid tuleb meeles pidada, et nende kasutamisel on küpsetusajad veidi pikemad.

| RETSEPT  | FUNKTSIOON             | EELKUUMUTUS | TEMPERATUUR. (°C) | KESTUS (min) | TASE (L-number) JA TARVIKUD   |
|--|------------------------|-------------|-------------------|--------------|---|
| Kerkinud / biskviitkoogid                              | TAVAPÄRANE KÜPSETAMINE | JAH         | 170               | 30 - 50      | L-2                |
| Kerkinud / biskviitkoogid                              | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 150 - 160         | 40 - 60      | L-3                |
| Kerkinud / biskviitkoogid                              | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 160               | 40 - 70      | L-5 L-2            |
| Täidisega kook (juustukook, struudel, puuviljapirkas)  | TAVAPÄRANE KÜPSETAMINE | JAH         | 160-180           | 40-60        | L-2                |
| Täidisega kook (juustukook, struudel, puuviljapirkas)  | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 150-170           | 40-70        | L-4 L-2            |
| Küpsised   | TAVAPÄRANE KÜPSETAMINE | JAH         | 140               | 30-60        | L-3                |
| Küpsised   | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 140               | 30-60        | L-5 L-3            |
| Küpsised   | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 140 - 150         | 40 - 50      | L-6 L-4 L-2        |
| Küpsised   | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 140               | 50 - 60      | L-6 L-5 L-4 L-3    |
| Väiksed koogid / muffinid                              | TAVAPÄRANE KÜPSETAMINE | JAH         | 160 - 180         | 20 - 50      | L-4                |
| Väiksed koogid / muffinid                              | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 150 - 160         | 30 - 40      | L-5 L-2            |
| Väiksed koogid / muffinid                              | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 150 - 160         | 30 - 50      | L-6 L-4 L-2      |
| Tuuletaskud  | TAVAPÄRANE KÜPSETAMINE | JAH         | 170 - 200         | 20 - 50      | L-3              |
| Tuuletaskud  | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 170 - 180         | 20 - 50      | L-4 L-2          |
| Tuuletaskud  | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 170 - 180         | 20 - 50      | L-6 L-4 L-2      |
| Meringues (Besee)                                      | TAVAPÄRANE KÜPSETAMINE | JAH         | 80 - 100          | 120 - 200    | L-3              |
| Meringues (Besee)                                      | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 80 - 100          | 120 - 200    | L-4 L-2          |
| Meringues (Besee)                                      | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 80 - 100          | 120 - 200    | L-5 L-3 L-1      |
| Pitsa/sai/focaccia                                     | TAVAPÄRANE KÜPSETAMINE | JAH         | 190 - 250         | 15 - 50      | L-2              |
| Pitsa/sai/focaccia                                     | KONVEKTSIOONKÜPSETUS   | JAH         | 190 - 230         | 20 - 50      | L-4 L-1          |
| Pitsa/sai/focaccia                                     | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 190 - 230         | 20 - 50      | L-6 L-4 L-2      |
| Pitsa/sai/focaccia                                     | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 190 - 230         | 20 - 50      | L-5 L-4 L-3 L-2  |
| Soolased pirukad (juurviljapirkas, singi-koorepirukas) | KONVEKTSIOONKÜPSETUS   | JAH         | 170-180           | 30-60        | L-3              |
| Soolased pirukad (juurviljapirkas, singi-koorepirukas) | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 170-180           | 50 - 60      | L-5 L-2          |
| Volovanid / lehttainast küpsised                       | TAVAPÄRANE KÜPSETAMINE | JAH         | 170 - 190         | 15 - 40      | L-3              |
| Volovanid / lehttainast küpsised                       | ÖHU SUNDRLINGLUS       | JAH         | 180-210           | 15 - 40      | L-4 L-2          |
| Lasanje / flan / küpsetatud pasta / kannelloonid       | TAVAPÄRANE KÜPSETAMINE | JAH         | 180 - 200         | 30 - 65      | L-3              |

| RETSEPT  | FUNKTSIOON         | EELKUUMUTUS | TEMPERATUUR. (°C) | KESTUS (min) | TASE (L-number) JA TARVIKUD   |
|--|--------------------|-------------|-------------------|--------------|---|
| Lambaliha/vasikalilha/loomaliha/sealiha 1 kg   | TURBOGRILL         | —           | 190 – MAX         | 40–90        | L-3    |
| Kana/küülük/part 1 kg  | TURBOGRILL         | —           | 230 – MAX         | 50–100       | L-3    |
| Kalkun/hani 3 kg   | TURBOGRILL         | —           | 160 – MAX         | 130 - 170    | L-3    |
| Kalafileen / -steigid  | GRILL (GRILLIMINE) | —           | 230 – MAX         | 10 - 30      | L-4    |
| Täidetud köögiviljad (tomatid, suvikörvitsad, baklažaanid)   | TURBOGRILL         | —           | 230 – MAX         | 30–60        | L-3    |
| Köögiviljagrataään   | GRILL (GRILLIMINE) | —           | 230 – MAX         | 10 - 30      | L-4    |
| Röstleib ja -sai   | GRILL (GRILLIMINE) | 5'          | MAX               | 1 - 2        | L-5    |
| Vorstdid / kebab / ribi / kotletid   | GRILL (GRILLIMINE) | —           | 230 – MAX         | 15 - 30      | L-5    |
| Ahjukartulid   | TURBOGRILL         | —           | 230 – MAX         | 30–60        | L-3    |
| Lambakoot / -jalg  | TURBOGRILL         | —           | 200 – MAX         | 50 - 100     | L-3    |
| Terve sõögikord (Cook3):<br>Puuviljakook<br>Lasanje<br>Praeliha  | ÖHU SUNDRINGLUS    | —           | 180 - 190         | 40 - 100     | L-6    |
|  |                    |             |                   |              | L-4    |
| Terve sõögikord (Cook4):<br>Puuviljakook<br>Lasanje<br>Lihalõigud<br>Roasted Vegetables (Röstitud köögiviljad) | ÖHU SUNDRINGLUS    | —           | 180 - 190         | 40 - 100     | L-6   |
|  |                    |             |                   |              | L-4  |
| L-2                       |                    |             |                   |              | L-2  |

| RETSEPT  | FUNKTSIOON  | VESI (g) | TEMPERATUUR (°C) | KESTUS (Min) | TASE (L-number) JA TARVIKUD   |
|--|-------------|----------|------------------|--------------|---|
| Kerkinud / biskviitkoogid                                  | Steam (Aur) | 100      | 170–180          | 30-60        | L-2  |
| Väiksed koogid / muffinid                                  | Steam (Aur) | 100      | 160–170          | 30-55        | L-3  |
| Focaccia   | Steam (Aur) | 150      | 200-220          | 20-40        | L-3  |
| Kuklid   | Steam (Aur) | 100      | 210              | 25-40        | L-3  |
| Saiapäts   | Steam (Aur) | 150      | 170–180          | 70-100       | L-3  |
| Roast beef (Rostbiif)                                      | Steam (Aur) | 200      | 200              | 35-60        | L-3  |
| Roast beef (Rostbiif) 2kg                                  | Steam (Aur) | 250      | 200              | 40-70        | L-3  |
| Lambajalg  | Steam (Aur) | 200      | 180-200          | 65-75        | L-3  |
| Lambaliha/vasikalilha/loomaliha/sealiha 1 kg               | Steam (Aur) | 200      | 200              | 60–90        | L-3  |
| Kana/küülük/part 1 kg                                      | Steam (Aur) | 200      | 200-220          | 50-70        | L-3  |
| Kalafileen / -steigid                                      | Steam (Aur) | 150      | 180              | 15-35        | L-3  |
| Täidetud köögiviljad (tomatid, suvikörvitsad, baklažaanid) | Steam (Aur) | 150      | 180-200          | 25-40        | L-3  |
| Ahjukartulid   | Steam (Aur) | 200      | 200-220          | 50-70        | L-3  |
| Praetud kana 1–1,3 kg                                      | Steam (Aur) | 250      | 200              | 50-80        | L-3  |





### KELLA SEADISTAMINE

Kella saab seadistada väljalülitatud ahjuga või ka sisselülitatud ahjuga, kui eelnevalt pole programmeeritud küpsetustsükli kestust. Kui seade on vooluvõrku ühendatud või pärast elektrikatkestust hakkavad DISPLAYLIL vilkuma numbrid 00:00.

1. Vajutage kordamööda nuppe „+“ ja „–“. Koolon tundide ja minutite vahel vilgub.

2. Kasutage kellaaja muutmiseks nuppe „+“ ja „–“. Kui te nuppu all hoiate, keritakse displeil väärtsi kiiremini, et kiiremini soovitud väärtsuseni jõuda.

### SUMISTI SAGEDUSE MUUTMINE

Sumistisignaali sagedust saab muuta korduvalt nuppu „–“ vajutades.

### MINUTILUGEJA SEADISTAMINE

See funktsioon ei katkesta küpsetamist ega mõjuta ahju. Seda kasutatakse lihtsalt sumisti aktiveerimiseks pärast valitud aja möödumist.

1. Vajutage korduvalt nuppu P, kuni ikoon ja kolm numbrit hakkavad displeil vilkuma.

2. Valige nuppudega „+“ ja „–“ soovitud aeg. Kui te nuppu all hoiate, keritakse displeil väärtsi kiiremini, et kiiremini soovitud väärtsuseni jõuda.

3. Oodake 5 sekundit. Kui te nuppu veel ühe korra vajutate, kuvatakse displeil ajaarvestus. Kui valitud aeg on nulli jooksnud, aktiveeritakse sumisti.

### KÜPSETAMISE PROGRAMMEERIMINE

Enne programmeerimist tuleb valida küpsetusrežiim.

### KÜPSETUSE KESTUSE PROGRAMMEERIMINE

1. Vajutage korduvalt nuppu P, kuni ikoon A ja DUR-numbrid hakkavad DISPLAYLIL vilkuma.

2. Valige nuppudega „+“ ja „–“ soovitud kestus. Kui te nuppu all hoiate, keritakse displeil väärtsi kiiremini, et kiiremini soovitud väärtsuseni jõuda.

3. Oodake 5 sekundit, pärast seda on displeil kuvatud ikoon A.

4. Kui valitud aeg on möödunud ja ahi lõpetab küpsetamise, aktiveeritakse sumisti. Vajutage sumisti väljalülitamiseks üksköik millist nuppu.

- Näide. Kell on 9:00 ja te programmeerite kestuseks 1 tunni ja 15 minutit. Programm lõpetab automaatselt töö kell 10:15.

### KÜPSETUSREŽIIMI LÖPUAJA MÄÄRAMINE

1. Järgige samme 1 kuni 3, et määräta eespool kirjeldatud viisil kestus.

2. Seejärel hoidke all nuppu P, kuni displeil hakkab vilkuma tekst „END“ (LÖPP).

3. Kasutage nuppe „+“ ja „–“, et küpsetuse lõpuaega muuta. Kui te nuppu all hoiate, keritakse displeil väärtsi kiiremini, et kiiremini soovitud väärtsuseni jõuda.

4. Oodake 5 sekundit või vajutage uuesti nuppu P. Kui küpsetamine algab, on displeil kuvatud sümbol .

5. Kui valitud aeg on möödunud, lõpetab ahi küpsetamise ja aktiveeritakse sumisti. Vajutage sumisti väljalülitamiseks üksköik millist nuppu.

Programmeerimine on tehtud, kui süttib ikoon A.

- Näide. Kell on 9:00 ja kestuseks on programmeeritud 1 tund. Lõpuajaks on määratud 12:30. Programm käivitub automaatselt kell 11:30.

### PROGRAMMI TÜHISTAMINE

Tehke programmi tühistamiseks järgmist.

- Hoidke all nuppu P, kuni programmi, mida soovite katkestada, ikoon ning numbrid hakkavad displeil vilkuma. Hoidke all nuppu „–“, kuni displeil kuvatakse numbrid 00:00.
- Hoidke all nuppe „+“ ja „–“. See tühistab kõik eelnevalt valitud sätted, kaasa arvatud taimeri sätted.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

**LÜLITAGE PEALÜLITI VÄLJA JA VEENDUGE, ET SEADE OLEKS ENNE PUHASTAMIST KÜLM.**  
**ENNE SISSELÜLITAMIST VEENDUGE, ET KÖIK NUPUD OLEKSID VÄLJALÜLITATUD ASENDIS.**

**Ärge kasutage aurupuhastusseadmeid.**

**Kasutage köikide toimingute juures kaitsekindaid.**

**Nõutavad toimingud tuleb siis, kui ahi on külm.**

**Lahutage seade toiteallikast.**

**Ärge kasutage traatnuustikut, abrasiivset nuustikut, abrasiivset/söövitavat puhastusvahendit, kuna need võivad kahjustada seadme pinda.**

Ühendage seade vooluvõrgust lahti

### KERAAMILISE PLIIDIPLAADI PUHASTAMINE

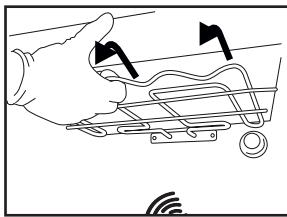
- Ärge kasutage abrasiivseid svamme ega küürimispätsj, kuna need võivad klaasi kahjustada.
- Puhastage pliidiplaat pärast iga kasutamist (kui pliidiplaat on jahe), et eemaldada kõik toidujäägid ja -plekid.
- Kui pind ei ole piisavalt puhas, võib see vähendada juhtpaneeli nuppude tundlikkust.
- Kasutage kaabitsat ainult siis, kui jäagid on pliidil külge kinni jäänud. Klaasi kriimustamise vältimiseks järgige kaabitsatootja juhiseid.
- Suhkur ja kõrge suhkrusisaldusega tooted kahjustavad pliidiplati ning need tuleb kohe eemaldada.
- Sool, suhkur ja liiv võivad kriimustada klaaspinda.
- Kasutage pehmet lappi, imavat köögipaberit või spetsiaalset pliidipladi puhastajat (järgige tootja juhiseid).
- Keedualale vedeliku sattumisel võivad keedunöud liikuma või vibreerima hakata.
- Pärast plaadiplidi puhastamist kuivatage see pöhjalikult.

### VÄLISPIND

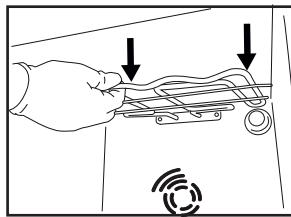
- Puhastage välispinda ainult niiske mikrokiudlapiga. Kui see on väga must, lisage paar tilka neutraalse pH-ga puhastusvahendit. Kuivatage kuiva lapiga.
  - Ärge kasutage abrasiivseid või söövitavaid puhastusvahendeid. Juhul kui mõni selline aine peaks kogemata mõne seadme pinnaga kokku puutuma, pühkige seade kohe niiske mikrokiudlapiga puhtaks.
- Ärge kasutage alkoholipõhiseid tooteid, nagu denatureeritud alkohol.

### ÜLEMISE KÜTTEKEHA LIIGUTAMINE

- Eemaldage tarvikute paigaldamiseks kasutatavad küljevõred.
- Tõmmake kütteelement veidi välja (Joon. 1) ja alandage seda (joon. 2).
- Küttekeha asendi taastamiseks töstke seda ülespoole ja tömmake samal ajal natuke enda poole. Veenduge, et küttekeha jääb külgmistele tugedele toetuma.



Joonis 1



Joonis 2

### SISEPIND

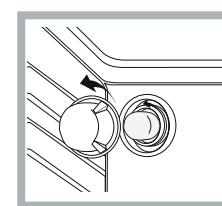
- Pärast iga kasutust laske ahjul jahtuda ja seejärel puhastage (soovitataval siis, kui ahi on veel soe) ning eemaldage võimalikud toidujäägid ja -plekid. Suure veesisaldusega toitude küpsetamisel tekinud kondensaadi kuivatamiseks laske ahjul täielikult maha jahtuda ja seejärel kuivatage lapi või käsnaga.
- Puhastage ukseklaasi sobiva vedela puhastusvahendiga.

### TARVIKUD

Leotate tarvikuid pärast kasutamist pesuvees, hoides neid kinni pajalappidega, juhul kui need on veel kuumad. Toidujääke saab kergesti eemaldada pesuharja või svammiga.

### LAMPIPIRNI VAHETAMINE

- Eemaldage ahi vooluvõrgust
- Keerake kate lambilt lahti, vahetage pirn ja keerake kate tagasi.



- Ühendage ahi uuesti elektrivõrku.

Märkus: Kasutage 40W/230V tüüp G9

Seadmes kasutatav lambipirn on loodud spetsiaalselt kodumasinatele ja ei sobi kodus tubade üldiseks valgustamiseks (EÜ määrus nr 244/2009).

Pirnid on saadaval teeninduses.

- Ärge võtke pirnist paljaste kätega kinni, kuna sõrmejäljed võivad pirni kahjustada. Ärge kasutage ahju enne, kui olete lambikatte tagasi pannud.

### KATALÜÜTILINE PUHASTUS

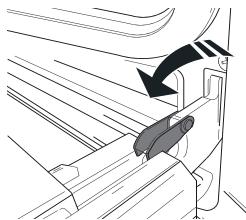
Need on spetsiaalse emailiga kaetud paneelid, mis on võimalised imama toidust küpsedes vabanevat rasva. See email on üsna tugev, nii et erinevad tarvikud (riilid, tilkumisalused jne) saavad mööda neid kahjustamata libiseda. Pindadele võivad ilmuda valged laigud; need ei anna pöhjust muretsemiseks.

Sellest hoolimata tuleks vältida järgmist:

- emaili kraapimine teravate esemetega (näiteks noaga);
- pesuvahendite või abrasiivsete materjalide kasutamine

## AHJU UKSEKLAASI EEMALDAMINE JA TAGASI PAIGALDAMINE

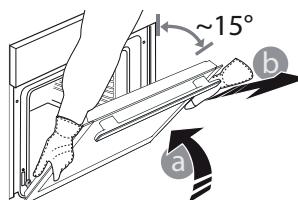
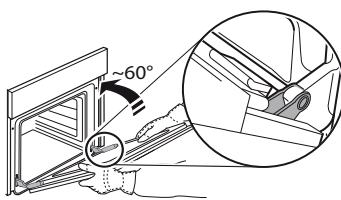
1. Ukse eemaldamiseks tehke see lõpuni lahti, laske fiksatorid alla, kuni need on lukust lahti.



2. Sulgege uks nii tihedalt kui võimalik.

Võtke uksest mõlema käega kõvasti kinni – ärge hoidke seda käepidemest.

Ukse eemaldamiseks lükake seda kinni, tömmates samal ajal ülespoole (a), kuni see oma pesast (b) lahti tuleb.



Pange uks pehme pinna peale ühele küljele maha.

3. Ukse tagasipaigaldamiseks asetage see vastu ahju, joondage hingedede haagid pesadega ja kinnitage ülemine osa oma pessa.

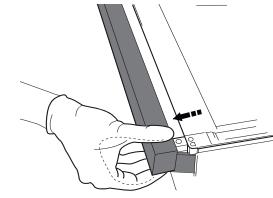
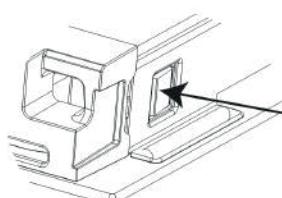
4. Laske uks alla ja seejärel avage täielikult.

Langetage fiksatorid algasendisse tagasi. Veenduge, et need liiguvad lõpuni alla.

5. Proovige ust sulgeda ja vaadake, et see oleks juhtpaneeliga ühel joonel. Kui pole, korraage ülalkirjeldatud toiminguid.

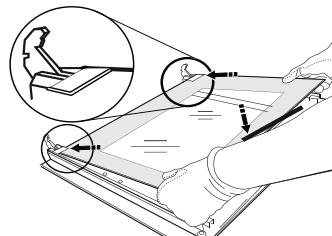
## LIHTNE PUHASTADA – KLAASI PUHASTAMINE

1. Eemaldage uks ja pange see pehmele pinnale, käepide allpool. Vajutage korraga kaht kinnitusklambrit ja eemaldage ukse ülemine serv, tömmates seda enda poole.



2. Hoidke sisemist klaasi kindlalt mõlema käega ja töstke see üles, eemaldage ukse küljest ja pange puhastamiseks pehmele pinnale.

3. Kui te sisemist ukseklaasi tagasi paigaldate, sisestage klaaspaneel õigesti nii, et paneelil olev tekst oleks õiget pidi ja kergesti loetav.



4. Paigaldage ülemine serv: klamber näitab õiget asendit. Enne ukse ahju ette panemist kontrollige, kas tihend on korralikult oma kohal.

## RIKKEOTSING

Mida teha, kui...

Võimalikud põhjused

Lahendused

Ahi ei tööta.

Voolukatkestus.

Vooluvõrgust lahutatud

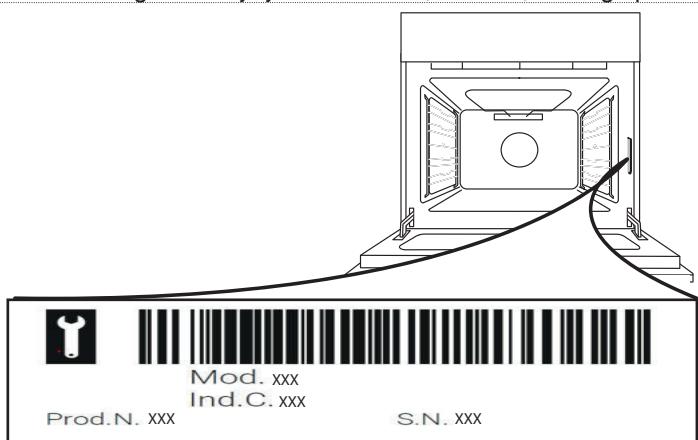
Kontrollige, kas vool on olemas ja kas ahi on vooluvõrku ühendatud. Lülitage ahi välja ja uesti sisse, et näha, kas viga püsib.

## MÜÜGIJÄRGNE TEENINDUS

Abi saamiseks helistage tootega kaasas olevas garantiibrošüüris antud numbrile või järgige juhiseid meie veebisaidil.

Olge valmis, et teilt küsitakse järgmist teavet:

- törke lühike kirjeldus;
- teie seadme täpne tüüp ja mudel;
- abikood (tootele paigaldatud andmesildil, mis on avatud ahjuksega nähtav sisekülgel, sõnale SERVICE järgnev kood);
- teie täielik aadress;
- kontakttelefoni number.



Pange tähele! Kui seadet on tarvis remontida, võtke ühendust volitatud teenindusega, kus on garanteeritud, et remontimisel kasutatakse originaalvaruosi ja remont tehakse vastavalt ettekirjutustele. Lisateavet garantii kohta leiate lisatud garantiibrošüürist.

# SAUGOS INSTRUKCIJOS

# PERSKAITYKITE IR LAIKYKITÈS

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šias saugos instrukcijas. Išsaugokite jas ateičiai.

Šiame vadove ir ant prietaiso pateikti svarbūs saugos perspėjimai, kuriuos būtina perskaityti ir visada laikytis. Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei nesilaikoma šioje saugos instrukcijoje pateiktų nurodymų, prietaisas naudojamas netinkamai arba neteisingai nustatomi valdymo įtaisai.

**⚠ JSPĖJIMAS.** Naudojimo metu prietaisais ir pasiekiamos jo dalys jkaista. Būkite atsargūs ir neprisilieskite prie kaitinimo elementų. Prietaisą reikia saugoti nuo jaunesnių nei 8 metų vaikų, jeigu jie nėra nuolat prižiūrimi.

**⚠ JSPĖJIMAS.** Jei kaitlentės paviršius yra įtrūkės, prietaiso nenaudokite – kyla elektros smūgio pavojus.

**⚠ JSPĖJIMAS.** Gaisro pavojus: Nelaikykite daiktu ant maisto gaminimui skirtų paviršių.

**⚠ DĒMESIO.** Stebékite visą gaminimo procesą. Negalima palikti be priežiūros net trumpo gaminimo proceso.

**⚠ JSPĖJIMAS.** Jei ant kaitlentės neprižiūrint verda riebalai arba aliejus, tai gali būti pavojinga – kyla gaisro pavojus. JOKIU BŪDU nebandykite liepsnos gesinti vandeniu; prietaisą išjunkite ir liepsnų uždenkite, pavyzdžiui, dangčiu arba liepsnai gesinti skirtu audiniu.

**⚠** Kaitlentės nenaudokite kaip darbo stalo ar atramos.

Kol visi prietaiso komponentai visiškai neatvès, stenkitės neprisiliesti prie prietaiso drabužiais arba kitomis lengvai užsiliaupsnojančiomis medžiagomis – kyla gaisro pavojus.

**⚠** Labai maži vaikai (0–3 metų) turi būti saugiu atstumu nuo prietaiso. Vyresni vaikai (3–8 metų) turi būti saugiu atstumu nuo prietaiso, nebent visą laiką yra prižiūrimi. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neigalumą arba tie, kuriems trūksta patirties arba žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso.

**⚠ JSPĖJIMAS.** Naudojimo metu prietaisais ir pasiekiamos dalys gali jkaisti. Būkite atsargūs ir neprisilieskite prie kaitinimo elementų. Prietaisu negali naudotis jaunesni nei 8 metų vaikai, jeigu jie nėra nuolat prižiūrimi

**⚠** Gaminimo metu nepalikite prietaiso be priežiūros. Jei prietaise galima naudoti zondą, naudokite tik šiai krosnelei rekomenduotą temperatūros zondą. Priešingu atveju kyla gaisro pavojus.

**⚠** Stenkitės neprisiliesti prie prietaiso drabužiais arba kitomis lengvai užsiliaupsnojančiomis medžiagomis, kol visi prietaiso komponentai visiškai neatvès – kyla gaisro pavojus. Būkite atsargūs ruošdami riebius, aliejuotus patiekalus arba pildami alkoholinius gérimus, nes gali kilti gaisras. Keptuves ir kitus indus imkite užsimovę apsaugines pirštines. Baigę gaminti maistą, prietaiso dureles atidarykite atsargiai, kad karštas oras arba garai pamažu išeitų, nes galite nudegti. Neuždenkite karšto oro išėjimo angų krosnelės priekyje, nes gali kilti gaisras.

**⚠** Būkite atsargūs, kad neužkliliutumėte už atidarytų arba nuleistų orkaitės durelių.

## LEISTINAS NAUDOJIMAS

**⚠ DĒMESIO.** Prietaisas nėra pritaikytas valdyti naudojant išorinį perjungimo įtaisą, pvz., laikmatį, arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą.

**⚠** Šis prietaisas skirtas naudoti namų ūkyje ir panašiose patalpose, pavyzdžiu: parduotuvė, biurų ir kitų istaigų darbuotojų virtuvėse; gyvenamuosiouose namuose-ūkuose; viešbučiuose, moteliuose, nakvynės vietose, kur patiekiami pusryčiai (angl. „Bed and Breakfast“), bei kitose apgyvendinimo istaigose.

**⚠** Kitoks naudojimas draudžiamas (pvz., kambariams šildyti).

**⚠** Šis prietaisas nėra skirtas profesionaliam naudojimui. Prietaiso nenaudokite lauke.

**⚠** Nelaikykite sprogių ar degiuų medžiagų (pvz., benzino ar aerozolių flakonų) prietaise ar šalia jo – kyla gaisro pavojus.

## IRENGIMAS

**⚠** Prietaisą perkelti ir irengti turi du ar daugiau žmonių. Priešingu atveju galite susižeisti. Mūvėkite apsaugines pirštines, kai išpakuojate ir montuojate prietaisą. Priešingu atveju galite įsipauti.

**⚠** Irengimą, taip pat prijungimo prie vandentiekio, elektros tinklo ir remonto darbus turi atliki kvalifikuotas technikas. Prietaisą remontuoti ar jo dalis keisti galima tik tuo atveju, jei tai nurodyta naudotojo vadove. Pasirūpinkite, kad montavimo vietoje nebūtų vaikų. Išpakavę prietaisą, patirkinkite, ar jis nebuvo pažeistas pervežimo metu. Jei kyla problemų, kreipkitės į prekybos atstovą arba artimiausią techninės priežiūros centrą. Irengus prietaisą, pakuotes medžiagas (plastiką, polistireno dalis ir pan.) būtina laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje – kyla uždusimo pavojus. Prieš vykdant bet kokius irengimo darbus, prietaisą būtina išjungti iš elektros tinklo, kad nekiltų elektros smūgio pavojus. Pasirūpinkite, kad montuojant, prietaisas nepažeistų maitinimo laido. Priešingu atveju gali kilti gaisro ar elektros smūgio pavojus. Prietaisą įjungti galima tik baigus irengimo darbus.

Neišimkite prietaiso iš polistireno putų pagrindo, kol nebūsite pasirengę jo montuoti.

**⚠ Nemontuokite prietaiso už dekoratyvinių durelių – kyla gaisro pavojus.**



Jei prietaisas statomas ant pagrindo, jis turi būti tinkamai lygiuotas ir pritvirtintas prie sienos kartu pateikiama grandine, kad prietaisas nenuslytų nuo pagrindo.



**PERSPĖJIMAS:** Siekiant apsaugoti nuo prietaiso virtimo, turi būti naudojama kartu pateikiama grandinė. Žr. montavimo instrukcijas.

## ISPĖJIMAI DĖL ELEKTROS

**⚠ Duomenų plokštélė yra orkaitės priekiniame krašte (matoma atidarius orkaitės dureles).**

**⚠ Prietaisą reikia sumontuoti taip, kad jį būtų galima iš jungti iš elektros tinklo ištraukus maitinimo laido kištuką arba iki elektros lizdo pagal sujungimų taisykles sumontuotu daugiapoliu jungikliu ir prietaisas turi būti įžemintas pagal nacionalinius elektros saugos standartus.**

**⚠ Nenaudokite ilginamuju laidu, tinklo lizdo skirstytuvu ir adapteriu. Prietaisą įrengus, jo elektros komponentai turi būti nepasiekiami naudotojui. Prietaiso nenaudokite, jei jūsų kūnas yra drėgnas arba esate basi. Šio prietaiso nenaudokite, jei pažeistas jo maitinimo laidas arba kištukas, jei prietaisas veikia netinkamai arba jei jis yra pažeistas ar buvo numestas.**

**⚠ Jei maitinimo laidas pažeistas, jį tokiu pačiu turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas techninės priežiūros darbuotojas ar kitas kvalifikuotas asmuo – taip išvengsite elektros smūgio pavojaus.**

**⚠ Jei reikia pakeisti maitinimo laidą, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.**

**⚠ ISPĖJIMAS.** Prieš keisdami lemputę įsitikinkite, jog prietaisas išjungtas, kad išvengtumėte elektros smūgio.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

**⚠ ISPĖJIMAS.** Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo elektros tinklo, kad nekiltų elektros smūgio pavojus; jokiu būdu nenaudokite valymo garais įrenginių – kyla elektros smūgio pavojus.

**⚠ Valydamai krosnelės durelių stiklą nenaudokite aštrių valiklių ar metalinių gremžtukų, nes jie gali subražyti paviršių ir dėl to stiklas gali sutrūkti.**

**⚠ Nenaudokite bražančių ar ėsdinančių produktų, valiklių su chloru ir šveistukų.**

**⚠** Prieš vykdymą priežiūros arba valymo darbus, įsitikinkite, kad prietaisas atvėso. – galite nusideginti.

**⚠ ISPĖJIMAS.** Prieš keisdami lemputę prietaisą išjunkite, kad nekiltų elektros šoko pavojus.

## PAKAVIMO MEDŽIAGŲ IŠMETIMAS

Pakavimo medžiagos yra 100 % perdirbamos ir pažymėtos perdirbimo simboliu Todėl jųairias pakuotes medžiagą reikia išmeti labai atsakingai ir griežtai laikantis vienos institucijų reglamentų, reguliuojančių atliekų išmetimą.

## BUITINIŲ PRIETAISŲ ŠALINIMAS

Šis prietaisas pagamintas naudojant perdirbamas arba pakartotinai naudojamas medžiagas. Prietaisą išmeskite paisydami vietos atliekų išmetimo reglamentą. Dėlišamesnės informacijos apie buitinės elektrinių prietaisų apdorojimą, utilizavimą ir perdirbimą kreipkitės į įgaliotą vietos instituciją, buitinės atliekų surinkimo įmonę arba parduotuvę, kurioje pirkote prietaisą. Šis prietaisas paženklinatas pagal Europos Direktyvos 2012/19/EB dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų (EEJA) reikalavimus. Taip pat pagal elektros ir elektronikos įrangos atliekų 2013 m. reikalavimus (pataisas). Tinkamai utilizuodami šį gaminį apsaugosite aplinką ir sveikatą nuo galimo neigiamo poveikio.



Ant prietaiso arba pridedamų dokumentų esantis simbolis nurodo, kad su šiuo prietaisu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia atiduoti į atitinkamą surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta.

## ENERGIOS TAUPYMO PATARIMAI

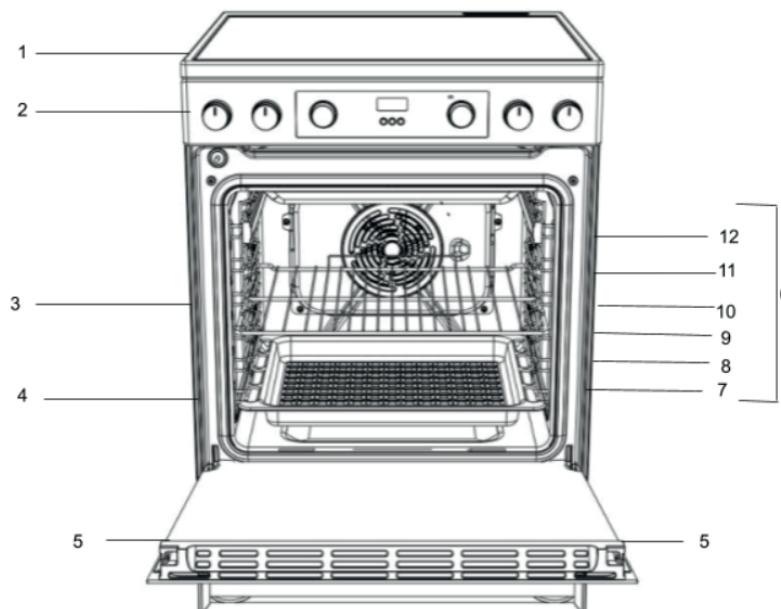
Orkaitę įkaitinkite tik tuo atveju, jei tai atlikti nurodyta gaminio aprašo lape esančioje gaminimo lentelėje arba patiekalo recepte. Naudokite tamsiai lakuotas arba emaliu padengtas kepimo formas, nes jos geriau sugeria karštį.

## ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šis prietaisas atitinka: Ekologinio projektavimo reikalavimus, numatytius Europos reglamente Nr. 66/2014; energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo reglamentą 65/2014; Ekologinio projektavimo reikalavimus su energija susijusiems gaminiams ir energijos informacijos (pataisa) (išėjimas iš ES) 2019 m. reglamentą, vadovaujantis Europos standartu EN 60350-1. Šis prietaisas atitinka ekologinio projektavimo reikalavimus, numatytius Europos reglamente Nr. 66/2014 ir ekologinio projektavimo reikalavimus su energija susijusiems gaminiams ir energijos informacijos (pataisa) (išėjimas iš ES) 2019 m. reglamentą, vadovaujantis Europos standartu EN 60350-2.

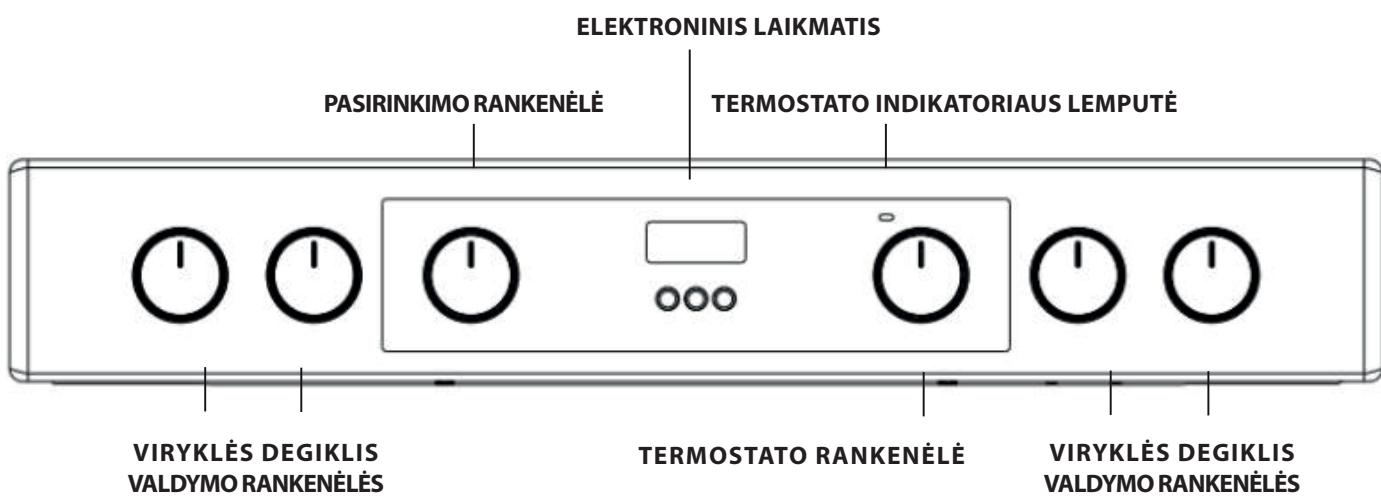


## GAMINIO APRAŠYMAS



1. Stiklo keraminė virykliė
2. Valdymo skydelis
3. Grotelės
4. Skarda
5. Durelės
6. Slankiojančiųjų grotelių kreipiantieji bėgeliai
7. 1 padėtis
8. 2 padėtis
9. 3 padėtis
10. 4 padėtis
11. 5 padėtis
12. 6 padėtis

## VALDYMO SKYDELIS



## IRENGIMAS

Prieš pradėdami naudotis naujuoju prietaisu, atidžiai perskaitykite šį instrukcijų lankstinuką. Čia pateikiama svarbi prietaiso montavimo ir eksplotavimo informacija.

Išsaugokite šias naudojimo instrukcijas, kad vėliau galėtumėte pasinaudoti. Jei prietaisas parduodamas, atiduodamas arba perkeliamas, kartu pridėkite ir šias instrukcijas.

Prietaisą turi sumontuoti kvalifikuotas specialistas, vadovaudamasis pateiktomis instrukcijomis.

Bet koks prietaiso reguliavimas ar techninė priežiūra turi būti atliekama atjungus prietaisą nuo elektros tinklo.

### Vietos parinkimas ir išlygiavimas

Prietaisą galima montuoti šalia spintelio, kurių aukštis neviršija kaitlentės paviršiaus aukščio.

Šią viryklę reikia statyti tiesiai ant grindų. Nestatykite šios viryklės ant bet kokio dirbtinio pagrindo.

Įsitikinkite, kad siena, kuri liečiasi su prietaiso galine dalimi, yra iš nedegios ir karščiuui atsparios medžiagos ( $T \geq 90^{\circ}\text{C}$ ). Svarbu. Nestatykite šio prietaiso arti durų ar kitų prieigos taškų ir taip sumažinkite tikimybę, kad durimis besinaudojantys asmenys prisilies prie ant kaitlentės paviršiaus esančių gaminimo indų.

### Siekiant išvengti perkaitimo, nemontuokite prietaiso už dekoratyvinių durelių.

#### Šio prietaiso negalima montuoti ant platformos.

Viryklė suprojektuota taip, kad ją būtų galima įrengti tarp virtuvės spintelio, jei tarp jų yra 600 mm atstumas. Abejose pusėse turi būti tik tiek vietos, kad prieikus atlikti techninę priežiūrą viryklę būtų galima ištraukti. Ją galima įrengti su spintelėmis vienoje arba abiejose pusėse, taip pat kampe. Ją galima įrengti ir atskirai.

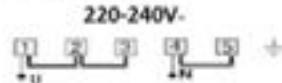
Gretimos šoninės sienos, kurios yra aukštesnės už kaitlentę, turi būti ne mažesniu nei 150 mm atstumu ir jos turi būti apsaugotos karščiuui atsparia medžiaga. Bet koks viršuje sumontuotas objekto ar gartraukis turi būti ne arčiau kaip 650 mm.

- Viryklė gali būti įrengta virtuvėje, valgomajame arba svetainės kambaryje, bet ją draudžiama įrengti vonios kambaryje.
- Gartraukis turi būti montuojamas vadovaujantis gartraukio vadove pateiktais reikalavimais.
- Siena, kuri liečiasi su viryklės galine dalimi, turi būti iš nedegios medžiagos.
- Viryklė turi apsauginę grandinę, kuri turi būti pritvirtinta prie kablio, įsukto sienoje už prietaiso.

### Elektros prijungimas

Orkaitės su trijų polių maitinimo laidu yra skirtos veikti kintamosios srovės maitinimo dažniu ir įtampa, nurodyta duomenų plokštelėje (orkaitės skydelio apačioje). Laido įžeminimo laidininkas yra geltonai žalias laidininkas.

Pagrindinio maitinimo prijungimas



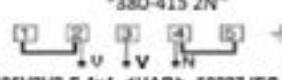
H05V2V2-F 3x4 **↳ HAR ➤ 60227 IEC 53**  
H05VV-F 3x4 **↳ HAR ➤ 60227 IEC 57**

\*380-415 3N\*



H05V2V2-F 3x1.5 **↳ HAR ➤ 60227 IEC 53**  
H05VV-F 5x1.5 **↳ HAR ➤ 60227 IEC 57**

\*380-415 2N\*



H05V2V2-F 4x4 **↳ HAR ➤ 60227 IEC 53**  
H05VV-F 4x4 **↳ HAR ➤ 60227 IEC 57**

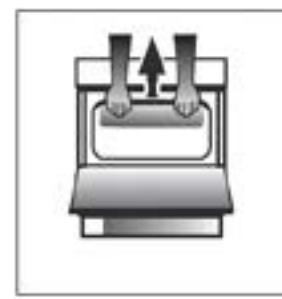
\* alternatyvios maitinimo parinktys

### Ijunkite maitinimo laidą į elektros tinklą

**⚠ ISPĖJIMAS:** Šią procedūrą turi atlikti kvalifikuotas specialistas

Prieš perkeldami viryklę patirkinkite, ar ji atvėsus, ir išjunkite viryklės valdymo bloką. Viryklę lengviausia perkelti pakėlus priekinę dalį, kaip parodyta toliau.

Viryklės perkėlimas



A pav.

Praverkite dureles tiek, kad būtų galima patogiai įsikibti į apatinį priekinį orkaitės kraštą, neliečiant kepintuvo elementų. (A PAV.)

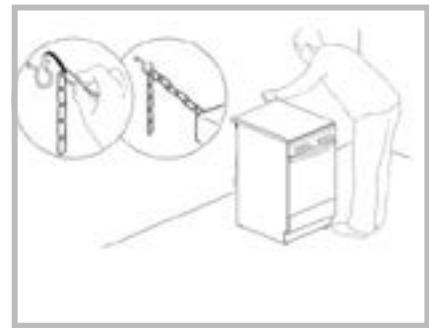
Pernešdami viryklę būkite atsargūs, nes ji sunki. Užtirkinkite, kad gabenant nebūtų pažeista grindų danga.

Šias instrukcijas turi perskaityti kvalifikuotas specialistas, kad prietaisas būtų tinkamai sumontuotas, sureguliuotas ir techniškai prižiūrimas vadovaujantis galiojančias įstatymais.

## **ĮSPĖJIMAI. ŠIS PRIETASAS TURI BŪTI IŽEMINTAS.**

Viryklė turi būti prijungta prie elektros tinklo per įjungtą (dvipolį) viryklės lizdą su tinkamu saugikliu, kurio galia atitinka viryklės duomenų plokštelėje nurodytą galią. Visi elektros laidai nuo vartotojo įrenginio iki viryklės per įjungtą dvipolį viryklės lizdą turi būti atitinkamo tipo ir srovės stiprumo, kaip nurodyta anksčiau. maitinimo laidas turi būti nutiestas taip, kad jokioje vietoje nepatektų į aukštesnę nei 50 °C temperatūrą nei kambario temperatūrą. Laidas turi būti nutiestas toliau nuo galinių angų.

### **Apsauginė grandinėlė**



Siekiant apsaugoti nuo atsitiktinio įrenginio virtimo, pvz., vaikui užlipus ant įrenginio durelių, BŪTINA sumontuoti įrenginio apsauginę grandinėlę!

Viryklė turi apsauginę grandinėlę, kuri turi būti pritvirtinta varžtu (su virykle nepridedamas) prie už įrenginio esančios sienos, tvirtinant tokiamė aukštyje, kokiame grandinėlė pritvirtinta prie įrenginio.

Varžą ir jo inkarą pasirinkite pagal sienos, esančios už prietaiso, medžiagos tipą.

Jei varžto galvutės skersmuo mažesnis nei 9 mm, būtina naudoti poveržlę. Jei siena yra betoninė, būtina naudoti varžą, kurio skersmuo mažiausiai 8 mm, o ilgis 60 mm.

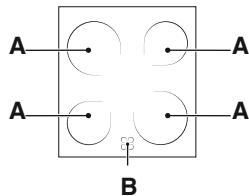
Užtikrinkite, kad grandinėlė būtų pritvirtinta prie galinės viryklės sienelės ir prie sienos, kaip parodyta paveikslėlyje, kad po montavimo ji būtų įtempta ir lygiagreti grindimis.

# STIKLO KERAMINĖS KAITLENTĖS NAUDOJIMAS

Ant tarpiklių užtepti klijai palieka tepalo pėdsakų ant stiklo. Prieš pradedant naudoti prietaisą rekomenduojame juos pašalinti specialia neabrazyvine valymo priemone. Pirmosiomis naudojimo valandomis gali būti jaučiamas gumos kvapas, kuris greitai išnyks.

## GAMINIMO ZONOS

Viryklėje yra sumontuoti elektriniai kaitinimo elementai. Kai jie yra naudojami, toliau nurodyti viryklės elementai tampa raudoni.



- A.** Maisto gaminimo zona.  
**B.** Likutinės šilumos indikatoriaus lemputė: rodo, kad atitinkamos kepimo zonas temperatūra yra aukštesnė nei 60 °C, net jei kaitinimo elementas yra išjungtas, bet jis vis dar karštas.

## Kepimo zonas su paryškintais kaitinimo elementais

Juose esančios šiluminės lemputės skleidžia šilumą. Jų savybės panašios į dujinių degiklių: juos lengva valdyti ir jie greitai pasiekia nustatyta temperatūrą, kad galėtumėt matyti, kokią galia jie teikia.

## GAMINIMO ZONŲ IJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Norėdami įjungti gaminimo zoną, pasukite atitinkamą rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę ir pasirinkite padėtį nuo 0 iki 6 arba nuo 0 iki 12. (dvigubas paryškinimas ir ovalus paryškinimas).

Norėdami ją išjungti, sukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kol ji pasieks „0“ padėtį.

Kaitinimas vyksta tik paryškintose apskritose gaminimo zonose. Zinos greičiau įkaista ir greičiau atvėsta, todėl galima geriau kontroliuoti jautrius maisto produktus.

Kiekvienoje kaitinimo zonoje yra šiluminis ribotuvas, kuris yra apsauginis išjungiklis, neleidžiantis keraminiam stiklui perkaisti. Po kelių minučių, kai kaitinimo zonoje nėra keptuvės, šiluminis ribotuvas automatiškai išjungia ir įjungia kaitinimo elementus, kad būtų išvengta keraminio stiklo pažeidimų.

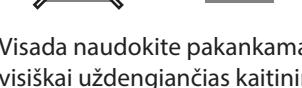
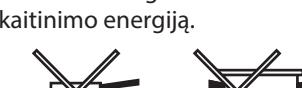
## Galinė dešinė dvigubo kontūro kaitvietė

Tai dvejopos paskirties kaitvietė su dviem elementais. Pasukus rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, stikliniame valdymo skydelyje rodomi 1–6 nustatymai, rodantys, kad įjungtas centrinis žiedas. Kai valdymo rankenėlė rodo 7–12, tai reiškia, kad veikia visa kaitvietė. Ši funkcija taupo energiją ir yra naudinga gaminant maistą mažesnėse keptuvėse arba lėtai verdant. Valdiklis bus IŠJUNGTAS, kai valdymo rankenėlė bus pasukta į 0 padėtį.

| Gaminimo zonų specifikacijos                               |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Priekinė kairė   | Priekinė dešinė  | Galinė kairė   | Galinė dešinė<br>(Dvigubas paryškinimas)                     |
| Keramika<br>1800 W<br>180 mm<br>skersmens<br>(0–6 padėtis) | Keramika<br>1200 W<br>140 mm<br>skersmens<br>(0–6 padėtis) | Keramika<br>1200 W<br>140 mm<br>skersmens<br>(0–6 padėtis) | Keramika<br>1800/750 W<br>180 mm skersmens<br>(0–12 padėtis) |

|      |   |   |
|------|---|---|
| Pad. | Spindulinė keraminė kaitvietė<br>Įprasta arba greitoji katvietė | Keraminė halogeninė kaitvietė<br>Automatinė KAITVIETĖ |
| 0    | Išjungta  | Išjungta  |
| 1    | Kaip pagaminti žuvį   | Sviesto arba šokolado tirpinimas                      |
| 2    | Gaminti bulves (garuose), sriubas, avinžirnius, pupeles         | Pakartotinai pašildyti skysčius                       |
| 3    | Tęsti didelio maisto, daržovių, sriubos kiekio gaminimą         |   |
| 4    | Kepti (vidutiniškai)  | Padažams (įskaitant grietinius padažus)               |
| 5    | Kepti (gerai iškeptas)  |   |
| 6    | Apkepti arba greitai pakepinti                                  | Gaminti palaikant virimo temperatūrą                  |
| 7    |   |   |
| 8    |   | Kepsniams   |
| 9    |   |   |
| 10   |   | Troškiniams   |
| 11   |   |   |
| 12   |   | Kepimui   |

## VIRYKLĖS NAUDOJIMO PATARIMAI

- Naudokite keptuves storu plokščiu dugnu, kad jos tiksliai priglustų prie gaminimo zonos.
- 
- Visada naudokite pakankamai didelio skersmens keptuves, visiškai uždengiančias kaitinimo zoną, kad išnaudotumėte visą kaitinimo energiją.
- 
- Visada įsitikinkite, kad keptuvės pagrindas yra visiškai švarus ir sausas, taip užtikrinsite, kad keptuvės tinkamai priglustum prie gaminimo zonų bei ilgesnį keptuvės ir kaitlentės eksplloatavimo laiką.
- 
- Nenaudokite tu pačią indų, kuriuos naudojate maistui ruošti ant dujinių viryklių: koncentruotas dujų degiklių generuojamasis karštis gali deformuoti keptuvės dugną, todėl ji tinkamai nepriglunda prie paviršiaus.
- 
- Niekada nepalikite įjungtos gaminimo zonos neuždėjė ant jos keptuvės, nes taip gali būti sugadinta gaminimo zona.

# ORKAITĖS NAUDΟJIMAS PIRMĄ KARTĄ

! Pirmą kartą naudodami prietaisą nustatykite maksimalią temperatūrą ir kaitinkite tuščią orkaitę uždarytomis durelėmis bent pusvalandį. Įsitikinkite, kad patalpa yra gerai vėdinama ir tik tada išjunkite orkaitę ir atidarykite orkaitės dureles.

Prietaisas gali skleisti šiek tiek nemalonų kvapą, atsirandantį dėl gamybos proceso metu panaudotų apsauginių medžiagų degimo.

## Orkaitės naudojimas

1. Sukdami PASIRINKIMO rankenélę pasirinkite pageidaujamą gaminimo režimą.

2. Sukdami TERMOSTATO rankenélę pasirinkite gaminimo režimui rekomenduojamą arba pageidaujamą temperatūrą. Išsamų kepimo režimų ir siūlomų kepimo temperatūrų sąrašą rasite atitinkamoje lentelėje (žr. GAMINIMO LENTELE).

Gaminimo metu visada galima:

- pasukti PASIRINKIMO rankenélę ir pakeisti gaminimo režimą.
- pasukti TERMOSTATO rankenélę ir pakeisti temperatūrą.
- nustatyti bendrą gaminimo laiką ir gaminimo pabaigos laiką.
- pasukti PASIRINKIMO rankenélę į „0“ padėtį ir sustabdyti gaminimą.

! Niekada nedékite objektų tiesiai ant orkaitės dugno; taip apsaugosite emaliuotą dangą nuo pažeidimų.

! Gaminimo indus visada dékite ant pridedamų grotelių.

## TERMOSTATO INDIKTORIAUS LEMPUTĖ

Kai ji šviečia, orkaitė generuoja šilumą. Ji išsijungia, kai orkaitės viduje pasiekiamą nustatytoji temperatūra. Po to lemputė pakaitomis užsidega ir išsijungia, taip parodoma, kad termostatas veikia ir palaiko pastovų nustatytos temperatūros lygi.

## ORKAITĖS LEMPUTĖ

Ji išjungia pasukus PASIRINKIMO rankenélę į bet kurią padėtį, išskyrus „0“. Ji šviečia, kol orkaitė veikia. Pasirenkant rankenéle, šviesa įjungiamą nesuaktyvinant jokio kaitinimo elemento.

## Garai +

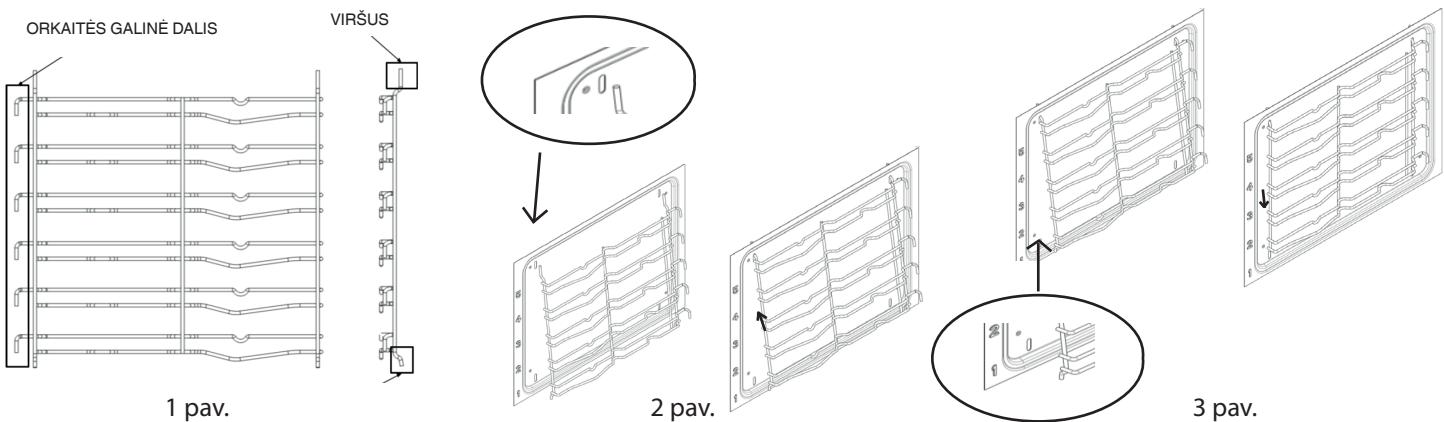
Šios funkcijos užtikrina puikius rezultatus, nes gaminimo cikluose yra naudojami garai. Tik kol orkaitė dar šalta, orkaitės apačioje įpilkite geriamo vandens ir pasirinkite jūsų gaminimo būdą atitinkančią funkciją. Optimalus vandens kiekių ir temperatūros santykis kiekvienai maisto kategorijai nurodomas atitinkamoje gaminimo lentelėje. Prieš įdėdami maistą iš anksto nekaitinkite orkaitės.

## 1. PASIRINKITE FUNKCIJĄ

Norédami pasirinkti reikiamą funkciją, sukite *pasirinkimo rankenélę* iki reikiamas funkcijos simbolio.

|  |   |
|--|---|
|  | <b>LENGVAS / GREITAS ĮKAITINIMAS</b><br>Orkaitės apšvietimo lemputei įjungti.<br>Naudojama greitai įkaitinti orkaitę.   |
|  | <b>TRADICINIS GAMINIMAS</b><br>Bet kokio patiekalo gaminimas tik ant vienos lentynos.   |
|  | <b>TRADICINIS GAMINIMAS</b><br>Galima gaminti įvairaus tipo maistą ant maks. dviejų lentynelių vienu metu. Įpusėjus gaminimui galima pakeisti kepimo skardos padėtį. Naudojant šią funkciją, galima gaminti skirtingus patiekalus keliuose lygmenyse vienu metu.  |
|  | <b>GRILL (KEPINIMAS)</b><br>Naudojama ant grotelių kepti didkepsnius, kebabus ir dešreles, gaminti daržoves ir užkepėles ar paskrudinti duoną. Kai ant grotelių kepate mėsą, naudokite surinkimo padékla, kad į jį tekėtų patiekalo sulty. Skysčių surinkimo skardą įstatykite bet kuriamė lygmenyje po grotelėmis ir įpilkite į ją 200 ml geriamojo vandens.   |
|  | <b>KEPINIMAS PADIDINTA GALIA</b><br>Didelių mėsos gabalų (kojų, jautienos ir vištienos kepsnių) kepimas. Rekomenduojama įstatyti skysčių surinkimo padékla, kuriamė susirinktų patiekalo sulty. Skysčių surinkimo skardą įstatykite bet kuriamė lygmenyje po grotelėmis ir įpilkite į ją 200 ml geriamojo vandens.  |
|  | <b>APAČIA</b><br>Šią funkciją galima naudoti baigiant kepti įdarytus pyragus arba tirštinant sriubas. Šią funkciją naudokite paskutines 10–15 gaminimo minučių.   |
|  | <b>ATŠILDYTI</b><br>Pagreitintas maisto atšildymas.   |
|  | <b>APAČIOS KAITINIMAS + VENTILIATORIUS</b><br>Baigtis gaminti labai skystos konsistencijos maistą ir išgauti trašķų, auksinų pagrindą. Taip pat naudojamas padažams sutirštinti. Maistą padékite ant antros lentynėlės. Orkaitės iš anksto įkaitinti nereikia.  |
|  | <b>STEAM (GARAI)</b><br>Šios funkcijos užtikrina puikius rezultatus, nes gaminimo cikluose yra naudojami garai. Tik kol orkaitė dar šalta, orkaitės apačioje įpilkite geriamo vandens ir pasirinkite jūsų gaminimo būdą atitinkančią funkciją. Optimalus vandens kiekių ir temperatūros santykis kiekvienai maisto kategorijai nurodomas atitinkamoje gaminimo lentelėje. Prieš įdėdami maistą iš anksto nekaitinkite orkaitės. |
|  | <b>PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS</b><br>Keliems patiekalamams ant kelių lentynų gaminti tuo pačiu metu. Šią funkciją galima naudoti įvairiems maisto produktams gaminti – maisto kvapai nepersoduoda iš vieno maisto į kita.   |

## ŠONINIŲ GROTELIU MONTAVIMAS



Jūsų naujoji viryklė pristatoma su 2 chromuotais lentynų laikikliais, kurie supakuoti orkaitėje kartu su lentynomis.

Atkreipkite dėmesį, kad viršutiniai strypai yra ilgesni už apatinius, o kabliukai yra orkaitės gale. Žr. 1 pav.

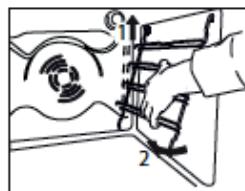
Lentynos laikiklio viršus įsiremia į orkaitės šoninėje sienelėje esančius griovelius, kaip rodoma 2 pav.

Kai jie bus užfiksuoti viršuje, įstumkite apatinius strypus į apatinius orkaitės šoninių sienelių griovelius. Dabar leiskite lentynų laikikliams šiek tiek nusileisti ir užfiksuoji. Žr. 3 pav.

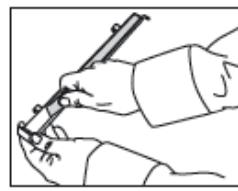
### KAIP ĮDĒTI SLANKIĄSIAS LENTYNAS (JEI JŪ YRA)

*Iš dalies arba visiškai ištraukus ištraukiamas lentynėles bus lengviau pasiekti ir naudoti grotelių lentynas ir padėklus.*

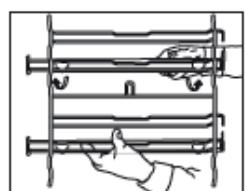
1. Nuimkite ant šoninių laikiklių tvirtinamas groteles (1 pav.)
2. Išimkite plastikinę apsaugą nuo slankiujujų lentynų (2 pav.).
3. Užkabinkite viršutinę slankiklių dalį ant grotelių laikiklių. Patirkinkite, ar teleskopiniai bėgeliai gali laisvai judėti orkaitės priekinėje dalyje. Tada tvirtai paspauskite slankiujujų lentynų apatinę dalį į grotelių laikiklį, kad ji spragtelėjusi būtų įstatyta į reikalingą vietą (3 pav.).
4. Į orkaitės vidų vėl įdékite ant šoninių laikiklių tvirtinamas groteles (4 pav.).
5. Ant slankiklių dėkite priedus (5, 6 pav.).



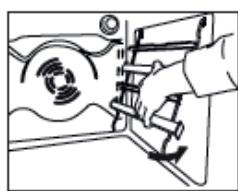
1 pav.



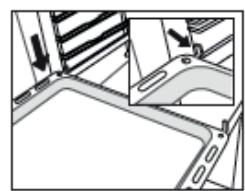
2 pav.



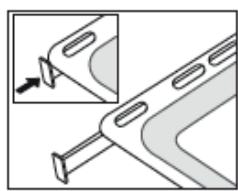
3 pav.



4 pav.



5 pav.



6 pav.

## PRIEDAI

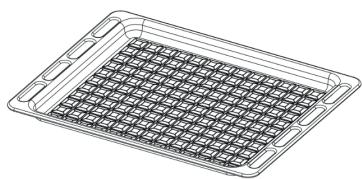
GROTELĖS



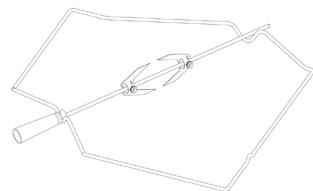
GILUS PADĒKLAS



KEPIMO SKarda



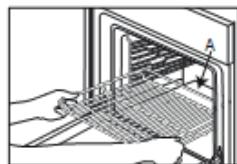
SUKAMOJO IEŠMO  
KOMPLEKTAS



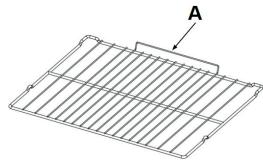
Atsižvelgiant į jsigytą modelį, priedų skaičius ir tipas gali skirtis. Kitų priedų galima nusipirkti atskirai techninės priežiūros centre.

## KAIP GROTELIŲ LENTYNAS IR KITUS PRIEDUS ĮDĒTI Į ORKAITĘ

1. Grotelių lentyną įdėkite horizontaliai, į viršų pakeldami dalį „A“ (1A pav., 1B pav.)



1A pav.



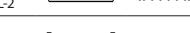
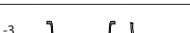
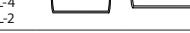
1B pav.

2. Kiti priedai, pavyzdžiui, surinkimo padėklas ir kepamoji skarda, įkišami taip pat, kaip ir grotelių lentyna (2 pav.).



2 pav.

Lentelėje nurodyta tinkamiausia funkcija, priedai ir lygis, naudotinas gaminant patiekalus. Gaminimo laikas prasideda nuo laiko, kai produktas įjedamas į orkaitę, neįskaitant įkaitinimo laiko (jei jis reikalingas). Gaminimo temperatūros ir laiko vertės yra tik orientacinės, jos priklauso nuo maisto kieko ir naudojamų priedų tipo. Pradžioje naudokite mažiausias rekomenduojamas vertes ir, jei maistas nepakankamai iškepės, naudokite didesnes vertes. Naudokite pateikiamus priedus ir rekomenduojame naudoti tamsaus metalo kepimo skardas ir orkaitės padėklus. Taip pat galite naudoti karščiu atsparius arba molinius indus, tačiau nepamirškite, kad tada gaminimo laikas bus šiek tiek ilgesnis.

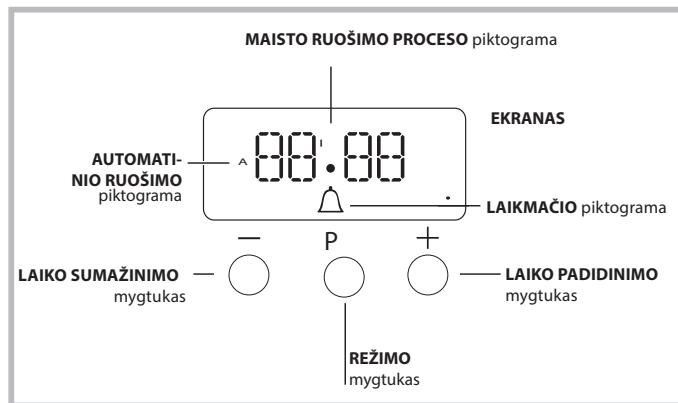
| RECEPTAS   | FUNKCIJA                                 | IŠANKSTINIS ĮKAITINIMAS. | TEMPERATŪRA.<br>(°C) | TRUKMĖ<br>(Min.) | LYGIS (L-skaičius) IR PRIEDAI  |
|--|--|--------------------------|----------------------|------------------|--|
| Mieliniai pyragai / biskvitiniai pyragaičiai                   | TRADICINIS GAMINIMAS                     | TAIP                     | 170                  | 30–50            | L-2   |
| Mieliniai pyragai / biskvitiniai pyragaičiai                   | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 150–160              | 40–60            | L-3   |
| Mieliniai pyragai / biskvitiniai pyragaičiai                   | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 160                  | 40–70            | L-5<br>L-2    |
| Pyragai su įdaru<br>(sūrio pyragas, štrudelis, vaisių pyragas) | TRADICINIS GAMINIMAS                     | TAIP                     | 160–180              | 40–60            | L-2   |
| Pyragai su įdaru<br>(sūrio pyragas, štrudelis, vaisių pyragas) | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 150–170              | 40–70            | L-4<br>L-2    |
| Sausainiai / trapios tešlos kepiniai                           | TRADICINIS GAMINIMAS                     | TAIP                     | 140                  | 30–60            | L-3   |
| Sausainiai / trapios tešlos kepiniai                           | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 140                  | 30–60            | L-5<br>L-3    |
| Sausainiai / trapios tešlos kepiniai                           | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 140–150              | 40–50            | L-6<br>L-4<br>L-2   |
| Sausainiai / trapios tešlos kepiniai                           | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 140                  | 50–60            | L-6<br>L-5<br>L-4<br>L3   |
| Pyragėliai / bandelės  | TRADICINIS GAMINIMAS                     | TAIP                     | 160–180              | 20–50            | L-4   |
| Pyragėliai / bandelės  | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 150–160              | 30–40            | L-5<br>L-2    |
| Pyragėliai / bandelės  | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 150–160              | 30–50            | L-6<br>L-4<br>L-2   |
| Bandelės su įdaru  | TRADICINIS GAMINIMAS                     | TAIP                     | 170–200              | 20–50            | L-3   |
| Bandelės su įdaru  | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 170–180              | 20–50            | L-4   |
| Bandelės su įdaru  | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 170–180              | 20–50            | L-6<br>L-4<br>L-2   |
| Morengai   | TRADICINIS GAMINIMAS                     | TAIP                     | 80–100               | 120–200          | L-3   |
| Morengai   | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 80–100               | 120–200          | L-4<br>L-2    |
| Morengai   | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 80–100               | 120–200          | L-5<br>L-3<br>L-1   |
| Pica / duona / itališka duonelė                                | TRADICINIS GAMINIMAS                     | TAIP                     | 190–250              | 15–50            | L-2    |
| Pica / duona / itališka duonelė                                | CONVECTION BAKE<br>(KONVEKCINIS KEPIMAS) | TAIP                     | 190–230              | 20–50            | L-4 <br>L-1  |
| Pica / duona / itališka duonelė                                | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 190–230              | 20–50            | L-6<br>L-4<br>L-2   |
| Pica / duona / itališka duonelė                                | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 190–230              | 20–50            | L-5<br>L-4<br>L-3<br>L-2    |
| Pikantiški pyragai (daržovių pyragas, apkepas su įdaru)        | CONVECTION BAKE<br>(KONVEKCINIS KEPIMAS) | TAIP                     | 170–180              | 30–60            | L-3   |
| Pikantiški pyragai (daržovių pyragas, apkepas su įdaru)        | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 170–180              | 50–60            | L-5<br>L-2    |
| Užkandėlės / sluoksniuotos tešlos krekeriai                    | TRADICINIS GAMINIMAS                     | TAIP                     | 170–190              | 15–40            | L-3   |
| Užkandėlės / sluoksniuotas tešlos krekeriai                    | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS                 | TAIP                     | 180–210              | 15–40            | L-4 <br>L-2  |

| RECEPTAS  | FUNKCIJA                  | ĮŠANKSTINIS<br>IKAITINIMAS. | TEMPERATŪRA.<br>(°C) | TRUKMĖ<br>(Min.) | LYGIS (L-skaičius) IR<br>PRIEDAI |
|---|---------------------------|-----------------------------|----------------------|------------------|----------------------------------|
| Lazanija / pyragas su vaisiais ir sūriu / kepti makaronai / vamzdeliniai makaronai                | TRADICINIS GAMINIMAS      | TAIP                        | 180–200              | 30–65            | L-3                              |
| Aviena / veršiena / jautiena / kiauliena 1 kg   | KEPINIMAS PADIDINTA GALIA | -                           | 190–MAKS.            | 40–90            | L-3                              |
| Vištiena / triušiena / antiena 1 kg   | KEPINIMAS PADIDINTA GALIA | -                           | 230–MAKS.            | 50–100           | L-3                              |
| Kalakutienė / žąsienė 3 kg  | KEPINIMAS PADIDINTA GALIA | -                           | 160–MAKS.            | 130–170          | L-3                              |
| Žuvies filė / kepsniai  | GRILL (KEPINIMAS)         | -                           | 230–MAKS.            | 10–30            | L-4                              |
| Įdarytos daržovės (pomidorai, cukinijos, baklažanai)  | KEPINIMAS PADIDINTA GALIA | -                           | 230–MAKS.            | 30–60            | L-3                              |
| Daržovių apkepas  | GRILL (KEPINIMAS)         | -                           | 230–MAKS.            | 10–30            | L-4                              |
| Skrebutis   | GRILL (KEPINIMAS)         | 5'                          | MAKS.                | 1–2              | L-5                              |
| Dešrelės, kebabai, kiaulienos šonkauliukai, mėsainiai   | GRILL (KEPINIMAS)         | -                           | 230–MAKS.            | 15–30            | L-5                              |
| Keptos bulvės   | KEPINIMAS PADIDINTA GALIA | -                           | 230–MAKS.            | 30–60            | L-3                              |
| Ériuko koja / kojos   | KEPINIMAS PADIDINTA GALIA | -                           | 200–MAKS.            | 50–100           | L-3                              |
| Visas patiekalas („Cook3“):<br>Vaisinių pyragas<br>Lazanija<br>Kepsnys                            | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS  | -                           | 180–190              | 40–100           | L-6<br>L-4<br>L-2                |
| Visas patiekalas („Cook4“):<br>Vaisinių pyragas<br>Lazanija<br>Mėsos pjausniai<br>Keptos daržovės | PRIVERSTINIO ORO SRAUTAS  | -                           | 180–190              | 40–100           | L-6<br>L-4<br>L-3<br>L-1         |

| RECEPTAS   | FUNKCIJA      | VANDUO<br>(g) | TEMPERATŪRA<br>(°C) | TRUKMĖ<br>(Min.) | LYGIS (L-skaičius) IR<br>PRIEDAI |
|--|---------------|---------------|---------------------|------------------|----------------------------------|
| Mieliniai pyragai / biskvitiniai pyragaičiai         | Steam (Garai) | 100           | 170–180             | 30–60            | L-2                              |
| Pyragėliai / bandelės                                | Steam (Garai) | 100           | 160–170             | 30–55            | L-3                              |
| Fokačija   | Steam (Garai) | 150           | 200–220             | 20–40            | L-3                              |
| Duonos kepiniai                                      | Steam (Garai) | 100           | 210                 | 25–40            | L-3                              |
| Duonos kepalas                                       | Steam (Garai) | 150           | 170–180             | 70–100           | L-3                              |
| Kepta jautiena                                       | Steam (Garai) | 200           | 200                 | 35–60            | L-3                              |
| Kepta jautiena, 2 kg                                 | Steam (Garai) | 250           | 200                 | 40–70            | L-3                              |
| Ériuko koja  | Steam (Garai) | 200           | 180–200             | 65–75            | L-3                              |
| Aviena / veršiena / jautiena / kiauliena 1 kg        | Steam (Garai) | 200           | 200                 | 60–90            | L-3                              |
| Vištiena / triušiena / antiena 1 kg                  | Steam (Garai) | 200           | 200–220             | 50–70            | L-3                              |
| Žuvies filė / kepsniai                               | Steam (Garai) | 150           | 180                 | 15–35            | L-3                              |
| Įdarytos daržovės (pomidorai, cukinijos, baklažanai) | Steam (Garai) | 150           | 180–200             | 25–40            | L-3                              |
| Keptos bulvės  | Steam (Garai) | 200           | 200–220             | 50–70            | L-3                              |
| Keptas viščiukas, 1–1,3 kg                           | Steam (Garai) | 250           | 200                 | 50–80            | L-3                              |

|                  |  |   |  |   |  |
|------------------|--|---|--|---|--|
| PRIEDAI          |  |   |  |   |  |
| Grotelių lentyna | Kepimo indas arba<br>pyrago forma ant grotelių<br>lentynos | Kepimo skarda / skysčių<br>surinkimo padėklas arba<br>kepimo indas ant grotelių<br>lentynos | Skysčių surinkimo<br>padėklas / kepimo<br>skarda | Skysčių surinkimo<br>padėklas / kepimo<br>skarda su 200 ml<br>vandens |  |

# LAIKRODŽIO / LAIKO PRIMINIMO NAUDOJIMAS



## LAIKRODŽIO NUSTATYMAS

Laikrodži galima nustatyti išjungus arba įjungus orkaitę, jei prieš tai nebuvo užprogramuotas kepimo ciklo pabaigos laikas. Ijungus įrenginį į elektros tinklą arba po elektros energijos tiekimo pertrūkio, ekrane pradės mirksėti skaičiai 00:00.

1. Vienu metu paspauskite mygtukus „+“ ir „-“. Pradės mirksėti dvitaškis tarp valandų ir minučių.

2. Mygtukais „+“ ir „-“ nustatykite laiką; jei paspausite ir laikysite paspaudę bet kurį iš šių mygtukų, ekrane reikšmės keisis greičiau, todėl bus galima greičiau ir paprasčiau nustatyti norimą reikšmę.

## GARSINIO SIGNALO DAŽNIO KEITIMAS

Garsinio signalo dažnį galima keisti kelis kartus paliečiant „-“.

## LAIKO PRIMINIMO NUSTATYMAS

Ši funkcija nenutraukia maisto ruošimo ir neturi įtakos orkaitei; ji paprasčiausiai naudojama garsiniams signalui įjungti, kai praeina nustatytas laikas.

1. Paspauskite mygtuką keletą kartų, kol piktograma ir trys skaitmenys ekrane pradėti mirksėti.

2. Mygtukais „+“ ir „-“ nustatykite norimą laiką; jei paspausite ir laikysite paspaudę bet kurį iš šių mygtukų, ekrane reikšmės keisis greičiau, todėl bus galima greičiau ir paprasčiau nustatyti reikšmę.

3. Palaukite 5 sekundes. Jei paspausite mygtuką dar kartą, ekrane bus rodomas mažėjantis laikas. Praėjus šiam laikui, įsijungs garsinis signalas.

## MAISTO RUOŠIMO PROGRAMAVIMAS

Prieš programuojant turi būti pasirinktas maisto ruošimo režimas.

## MAISTO RUOŠIMO TRUKMĖS PROGRAMAVIMAS

1. Paspauskite mygtuką keletą kartų, kol piktograma **A** ir trukmės skaitmenys ekrane pradės mirksėti.

2. Mygtukais „+“ ir „-“ nustatykite norimą trukmę; jei paspausite ir laikysite paspaudę bet kurį iš šių mygtukų, ekrane reikšmės keisis greičiau, todėl bus galima greičiau ir paprasčiau nustatyti reikšmę.

3. Palaukite 5 sekundes, paskui piktograma **A** bus rodoma ekrane.

4. Praėjus nustatytam laikui ir orkaitei išsijungus, pasigirs garsinis signalas. Paspauskite bet kurį mygtuką, kad išjungtumėte garsinį signalą.

- Pavyzdžiu: dabar yra 9 valandos ir užprogramuotas 1 valandos ir 15 minučių laikas. Programa automatiškai išsijungs 10 val. 15 min.

## MAISTO RUOŠIMO REŽIMO PABAIGOS LAIKO NUSTATYMAS

1. Atlikdami 1–3 veiksmus nustatykite trukmę, kaip aprašyta anksčiau.

2. Tada spauskite mygtuką , kol ekrane pradės mirksėti tekstas END (pabaiga).

3. Mygtukais „+“ ir „-“ nustatykite maisto ruošimo pabaigos laiką; jei paspausite ir laikysite paspaudę bet kurį iš šių mygtukų, ekrane reikšmės keisis greičiau, todėl bus galima greičiau ir paprasčiau nustatyti norimą reikšmę.

4. Palaukite 5 sekundes arba vėl paspauskite mygtuką . Prasidėjus kepimo procesui ekrane bus rodomas simbolis .

5. Praėjus nustatytam laikui orkaitė išsijungs ir pasigirs garsinis signalas. Paspauskite bet kurį mygtuką, kad ji išjungtumėte. Programavimas nustatytas, kai šviečia piktograma **A**.

- Pavyzdžiu: Dabar yra 9 valandos ir užprogramuota 1 valandos trukmė. 12:30 yra suplanuotas pabaigos laikas. Programa automatiškai prasidės 11 val. 30 min.

## PROGRAMOS NUTRAUKIMAS

Norėdami nutraukti programą:

- spauskite mygtuką , kol pradės mirksėti piktograma, atitinkanti nustatymą, kurį norite atšaukti, ir skaitmenys ekrane. Spauskite mygtuką „“, kol ekrane pasirodys skaitmenys 00:00.
- Paspauskite ir palaikykite mygtukus „+“ ir „-“; bus atšaukti visi anksčiau pasirinkti nustatymai, išskaitant laikmačio nustatymus.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

**IŠJUNKITE PAGRINDINĮ JUNGIKLĮ IR PRIEŠ PRADĒDAMI VALYTI ĮSITIKINKITE, KAD VIRYKLĖ ATVĖSO.  
PRIEŠ VĖL ĮJUNGDAMI ĮSITIKINKITE, KAD VISI VALDIKLIAI YRA NUSTATYTI IŠJUNGTĄ PADĖTĮ.**

Nenaudokite valymo garais įrangos.

Būtinus veiksmus atlikite, kai orkaitė yra šalta.

Naudokitės apsauginėmis pirštinėmis.

Atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

Valydamai nenaudokite abrazyvių šveitiklių arba abrazyvių / ésdinančių valymo priemonių; jos gali pažeisti prietaiso paviršius.

Nuo prietaiso atjunkite elektros maitinimą

### KERAMINĖS KAITLENTĖS VALYMAS

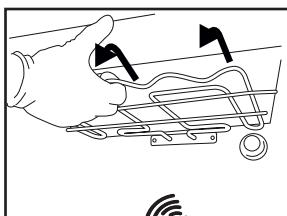
- Nenaudokite šiurkščių kempinių arba šveistukų, nes jie gali pažeisti stiklą.
- Valykite kaitlentę po kiekvieno naudojimo (kai atvēsta), kad pašalintumėte maisto likučius ir dèmes.
- Jei paviršius néra tinkamai valomas, gali sumažėti valdymo skydelio mygtukų jautrumas.
- Grandiklį naudokite tik tuo atveju, jei likučiai prikėpė prie kaitvietės. Kad nepažeistumėte stiklo, vadovaukitės grandiklio gamintojo instrukcijomis.
- Cukrus arba maisto produktai, kurių sudėtyje yra daug cukraus, gali pakenkti kaitlentei, todėl juos reikia nedelsiant pašalinti.
- Druska, cukrus ir smėlis gali subraižyti stiklo paviršių.
- Naudokite minkštą šluostę, sugeriantį virtuvinį popierių arba specialų kaitlenčių valiklį (vadovaukitės gamintojo nurodymais).
- Ant kaitvietės išsiliejus skysčiui, puodai gali pajudėti arba imti vibrue.
- Nuvalytą kaitlentę kruopščiai nusausinkite.

### IŠORINIAI PAVIRŠIAI

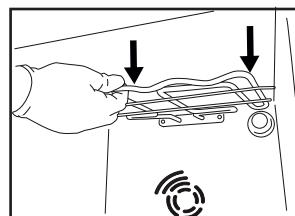
- Paviršius valykite drėgna mikropluošto šluoste. Jei paviršiai labai nešvarūs, užlašinkite kelis lašus neutralaus pH ploviklio. Nusausinkite sausa šluoste.
- Nenaudokite korozinių arba braižančių valiklių. Jei tokiu medžiagų atstiktinai patenka ant prietaiso, jas iš karto nuvalykite drėgna mirkopluošto šluoste.
- Nenaudokite alkoholio pagrindu pagamintų produktų, pavyzdžiui, denatūruoto alkoholio.

### VIRŠUTINIO KAITINIMO ELEMENTO PERKĖLIMAS

- Nuimkite šonines priedo laikiklio groteles.
- Šiek tiek ištraukite kaitinimo elementą (pav. 1) ir pažeminkite ji (pav. 2).
- Norédami kaitinamajį elementą grąžinti į pradinę padėtį, ji kelkite šiek tiek traukdami į save; žiūrėkite, kad jis pasidėtu ant šoninių atramų.



1 pav.



2 pav.

### VIDINIAI PAVIRŠIAI

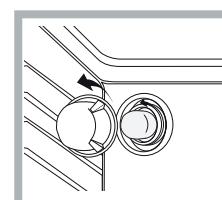
- Kaskart panaudojė prietaisą, leiskite orkaitei atvēsti, tada ją nuvalykite, kol ji dar šilta, kad pašalintumėte susikaupusius nešvarumus ir dèmes, atsiradusias nuo maisto likučių. Kad išgaruočių kondensatas, susidaręs gaminant drėgną maistą, orkaitės dureles atidarykite, o paviršius nuvalykite šluoste ar kempine.
- Durelių stiklą valykite tinkamu skystu plovikliu.

### PRIEDAI

Panaudojė priedus, juos iš karto užmerkite vandenye su plovikliu; jei jie karšti, juos suimkite mūvėdami orkaitės pirštines. Maisto likučius lengvai nuvalysite šepeteliu arba kempine.

### LEMPUTĖS PAKEITIMAS

- Išjunkite orkaitę iš elektros tinklo
- Atsukite lemputės gaubtelį, pakeiskite lemputę ir vėl prisukite gaubtelį.



- Orkaitę prijunkite prie elektros tinklo.  
Pastaba. Naudokite 40W/230V, G9 tipo

Šio prietaiso viduje esanti lemputė skirta naudoti tik buitinuose prietaisuose; ji netinka patalpų apšvietimui namuose (EB reglamentas 244/2009). Lempucių įsigysite mūsų techninės priežiūros centre.  
– Nelieskite lempucių plikomis rankomis, nes pirštų atspaudai gali jas pažeisti. Orkaitę galima naudoti tik pritvirtinus lemputės gaubtelį.

### KATALIZINIS VALYMAS

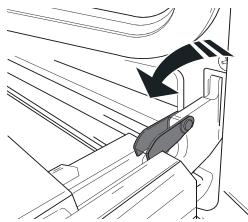
Tai plokštės, padengtos specialiu emaliu, kuris gali sugerti riebalus, kurie išsiškiria kepat maistui. Šis emalis yra gana tvirtas, todėl jvairūs priedai (lentynos, keptuvės ir kt.) gali slysti juo jo nepažeisdami. Ant paviršių gali atsirasti baltų žymių; tai nieko blogo nereiškia.

Vis dėlto reikėtų vengti šių dalykų:

- subraižyti emalį aštriais daiktais (pvz., peiliu);
- naudoti ploviklius ar abrazivines medžiagas

## DURELIU STIKLO IŠĖMIMAS IR ĮSTATYMAS

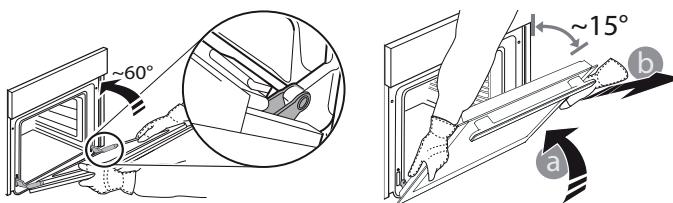
1. Kai norėsite išimti dureles, atidarykite jas iki galo ir nuleiskite laikomuosius įtaisus, kol jie atsilaisvins.



2. Uždarykite dureles.

Dureles laikykite tvirtai abiem rankom – nelaikykite suėmę už rankenos.

Išimkite dureles atlikdami jų uždarymo veiksmą ir šiek tiek patraukdami į viršų (a), kad išlaisvintumėte iš tvirtinimo vietas (b).



Išimtas dureles paguldykite ant minkšto paviršiaus.

3. Įstatydami dureles pastumkite jas link orkaitės, sulygiuokite vyrių kabliukus tvirtinimo vietose ir užfiksuodami viršutinę dalį.

4. Nuleiskite dureles, tada atidarykite iki galo.

Nuleiskite fiksatorius į pradinę padėtį: įsitikinkite, kad juos visiškai nuleidote.

5. Pabandykite uždaryti dureles ir patikrinkite, ar jos lygiuoja su valdymo skydeliu. Jei ne, pakartokite prieš tai aprašytus veiksmus.

### SPUSTELĖKITE IR IŠVALYKITE – STIKLO VALYMAS

#### TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Ką daryti, jei...

Galimos priežastys

Sprendimai

Orkaitė neveikia.

Netiekiamas maitinimas.  
Atjungta nuo maitinimo šaltinio

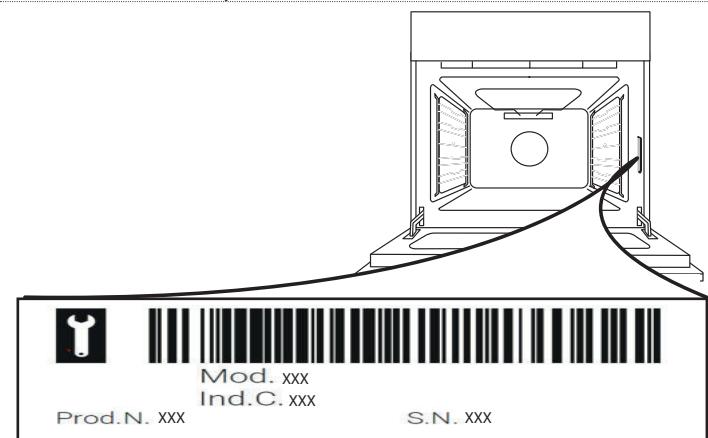
Patikrinkite, ar tinkle yra elektros energijos ir ar orkaitei prijungtas elektros maitinimas. Krosnelę išjunkite, vėl įjunkite ir patikrinkite, ar triktis nepašalinta.

#### TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei reikia pagalbos, skambinkite garantiniame lankstinuke nurodytu numeriu arba vykdykite nurodymus, pateikiamus mūsų svetainėje.

Būkite pasiruošę nurodyti:

- trumpą gedimo aprašymą;
- tikslų gaminio modelį;
- techninio aptarnavimo numerį (numeris po žodžio „SERVICE“ gaminio duomenų plokštéléje; matosi vidiniame krašte atidarius orkaitės dureles);
- savo tikslų adresą;
- telefono numerį.



Atkreipkite dėmesį. Jei reikės bet kokio remonto, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą (originalių atsarginių dalių naudojimui bei kokybiškam remontui užtikrinti).

Daugiau informacijos apie garantijos sąlygas pateikta garantiniame lankstinuke.

# DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šos drošības norādījumus. Saglabājiet šos norādījumus turpmākām uzziņām.

Šī rokasgrāmata un pati ierīce sniedz svarīgus drošības brīdinājumus, kas ir jāizlasa un vienmēr jāievēro. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepiemērotas lietošanas vai nepareizu vadības elementu iestatīšanas dēļ.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Lietošanas laikā ierīce un tās atklātās daļas uzkarst. Nepieskariet iessildelementiem. Bērniem līdz 8 gadu vecumam ir jāatrodas drošā attālumā no ierīces, ja vien tie netiek nepārtraukti uzraudzīti.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Neizmantojet ierīci, ja plīts virsma ir saplaisājusi — pastāv elektrotraumas risks.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Aizdegšanās risks: neglabājiet piederumus uz gatavošanas virsmām.

**⚠ UZMANĪBU!** Gatavošanas process ir jāuzrauga. Neilgs gatavošanas process ir nepārtraukti jāuzrauga.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Gatavošana uz plīts virsmas bez uzraudzības, izmantojot taukvielas vai eļļu, var būt bīstama — aizdegšanās risks. NEKĀDĀ GADĪJUMĀ nedzēsiet uguni ar ūdeni, bet izslēdziet ierīci un noslāpējiet liesmu, piemēram, ar vāku vai ugunsdzēsības segu.

**⚠** Neizmantojet plīti kā darbvirsmu vai atbalstu.

Neļaujiet ierīcei saskarties ar audumu vai citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem, kamēr visas detaļas nav pilnīgi atdzisušas — pastāv aizdegšanās risks.

**⚠** Ľoti maziem bērniem (0-3 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces. Maziem bērniem (3-8 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces, ja vien tie netiek nepārtraukti uzraudzīti. Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar fiziskiem, jušanas vai garīgiem traucējumiem vai bez pieredzes un zināšanām var lietot šo ierīci, ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrišanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Lietošanas laikā ierīce un tās atklātās daļas sakarst. Levērojiet piesardzību, lai nepieskartos sildelementiem. Bērniem līdz 8 gadu vecumam ir jāatrodas drošā attālumā no ierīces, ja vien tie netiek nepārtraukti uzraudzīti.

**⚠** Pārtikas žāvēšanas laikā nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības. Ja ierīce ir piemēota pārtikas termometra izmantošanai, lietojiet tikai šai cepeškrāsnij ieteicamo temperatūras termometru — pastāv aizdegšanās risks.

**⚠** Neļaujiet ierīcei saskarties ar audumu vai citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem, kamēr visas detaļas nav pilnīgi atdzisušas — pastāv aizdegšanās risks. Gatavojot

# NOTEIKTI JĀIZLASA UN JĀIEVĒRO

ēdienu ar lielu tauku vai eļļas daudzumu vai pievienojot alkoholiskus dzērienus, rīkojieties ārkārtīgi piesardzīgi — pastāv aizdegšanās risks. Pannu un piederumu izņemšanai lietojiet virtuves cimdus. Gatavošanas laika beigās durvis atveriet uzmanīgi, pirms pieķļuves ļaujiet karstajam gaisam un tvaikam pakāpeniski izplūst — pastāv apdedzināšanās risks. Nenosprostojet ierīces priekšpusē esošās karstā gaisa atveres — pastāv aizdegšanās risks.

**⚠** Esiet piesardzīgi, lai neatsistu krāsns durvis, kamēr tās ir atvērtas vai nolaistas.

## ATĻAUTĀ LIETOŠANA

**⚠ UZMANĪBU!** Ierīci nav paredzēts darbināt ar ārēju slēdža ierīci, kā taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

**⚠** Šo ierīci ir paredzēts izmantot sadzīvē un tamlīdzīgi, piemēram: personāla virtuves zonā veikalos, birojos un citās darba vidēs; zemnieku saimniecībās; klientu istabās viesnīcās, motelos un citās līdzīga tipa apmešanās vietās.

**⚠** Neizmantojet to citiem nolūkiem (piemēram, telpu apsilpei).

**⚠** Šī ierīce nav paredzēta profesionāliem nolūkiem. Neizmantojet ierīci ārpus telpām.

**⚠** Neuzglabājiet ierīcē vai tās tuvumā sprāgstošas vai viegli uzliesmojošas vielas (piemēram, degvielas vai aerosola baloniņus) — pastāv aizdegšanās risks.

## MONTĀŽA

**⚠** Ierīces pārvietošana un uzstādīšana jāveic vismaz diviem cilvēkiem — pastāv savainojumu risks. Izmantojiet aizsargcimdus visos izsaiņošanas un uzstādīšanas darbos — pastāv sagriešanās risks.

**⚠** Montāžu, tajā skaitā ūdens sistēmas (ja tāda ir) un elektrosavienojumu uzstādīšanu, un remontu drīkst veikt tikai kvalificēts tehniks. Nelabojiet un nemainiet ierīces detaļas, ja vien tas nav tieši norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Neļaujiet bērniem atrasties ierīces montāžas vietas tuvumā. Pēc ierīces izsaiņošanas pārliecinieties, vai pārvadāšanas laikā tā nav bojāta. Problemu gadījumā sazinieties ar izplatītāju vai tuvāko pēcpārdošanas servisu. Pēc ierīces montāžas novietojiet iepakojuma materiālus (plastmasas un polistirola daļas u.c.) bērniem nepieejamā vietā — pastāv nosmakšanas risks. Pirms ierīces uzstādīšanas tai jābūt atvienotai no elektrotīkla — pastāv elektriskā trieciena risks. Uzstādīšanas laikā raugiet, lai ierīce nesabojātu barošanas kabeli — pastāv aizdegšanās un strāvas trieciena risks. Ieslēdziet ierīci tikai tad, kad montāža ir pabeigta.

Noņemiet cepeškrāsnī no polistirola putu pamatnes tikai uzstādīšanas laikā.

**⚠** Neuzstādījet ierīci aiz dekoratīvām durvīm — pastāv aizdegšanās risks.



Ja plīts ir novietota uz pamatnes, tā jānolimeņo un jānostiprina pie sienas ar komplektā iekļauto fiksācijas ķēdi, lai nepieļautu ierīces noslīdēšanu no pamatnes.



**BRĪDINĀJUMS:** Lai nepieļautu ierīces apgāšanos, jāuzstāda komplektā iekļautā fiksācijas ķēde. Skatiet uzstādīšanas norādījumus.

## ELEKTRISKIE BRĪDINĀJUMI

**⚠ Nominālo parametru plāksnīte atrodas uz cepeškrāsns priekšējās malas (redzama, atverot cepeškrāsns durvis).**

**⚠ Jānodrošina iespēja atvienot ierīci no strāvas padeves, to vienkārši atslēdzot, ja pieejama kontaktdakša, vai ar divpolu slēdzi, kas uzstādīts pirms kontaktligzdas pēc elektroinstalācijas noteikumiem, un ierīcei jābūt zemētai atbilstoši valsts elektrības drošības standartiem.**

**⚠ Neizmantojiet pagarinātājus vai vairākspraudņu kontaktligzdas vai adapterus. Pēc ierīces uzstādīšanas tās elektriskās sistēmas detaļas nedrīkst būt pieejamas. Neizmantojiet ierīci ar mitrām rokām vai basām kājām. Nelietojiet šo ierīci, ja bojāts tās strāvas kabelis vai kontaktdakša, ja tā nedarbojas pareizi vai tā ir bojāta vai tikusi nomesta.**

**⚠ Ja padeves kabelis ir bojāts, tas jāaizvieto ar identisku, nomaiņa jāveic ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgas kvalifikācijas personai, lai izvairītos no bīstamības – strāvas trieciena riska.**

**⚠ Barošanas kabeļa nomaiņas gadījumā sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru.**

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pirms spuldzītes nomaiņas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta, lai nepieļautu elektriskās strāvas trieciena risku.

## TĪRŠANA UN APKOPE

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pārliecinieties, ka pirms apkopes darbību veikšanas ierīce ir izslēgta un atvienota no strāvas padeves – pastāv strāvas trieciena risks; nekad nelietojiet tvaika tīrīšanas iekārtu – pastāv strāvas trieciena risks.

**⚠** Nelietojiet raupjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai metāla skrāpjus cepeškrāsns durvju stikla tīrīšanai, jo tie var saskrāpēt virsmu, kā rezultātā stikls var saplaisāt.

**⚠** Nelietojiet abrazīvus vai kodīgus izstrādājumus, tīrīšanas līdzekļus uz hlora bāzes vai pannu tīrīšanas līdzekļus.

**⚠** Pirms tīrīšanas un apkopes darbu veikšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atdzisusi. - pastāv apdegumu risks.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pirms spuldzes maiņas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta — pastāv elektrotraumas risks.

## IEPAKOJUMA MATERIĀLU UTILIZĀCIJA

Iepakojuma materiāls ir 100 % pārstrādājams un apzīmēts ar otrreizējās pārstrādes simbolu . Tādēļ dažādas iepakojuma daļas jāutilizē atbildīgi un saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

## MĀJSAIMNIECĪBAS IERĪČU UTILIZĀCIJA

Šī ierīce ir izgatavota no pārstrādājamiem un atkārtoti izmantojamiem materiāliem.

Utilizējiet to saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

Plašāku informāciju par lietotu sadzīves ierīču apstrādi, atjaunošanu un pārstrādi varat saņemt vietējā attiecīgajā iestādē, pie atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzējiem vai veikalā, kur ierīci iegādājāties. Šī ierīce ir markēta saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA), un vadlinijām par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem 2013 (kā norādīts grozījumos). Nodrošinot šīs ierīces pareizu utilizāciju, varat palīdzat novērst iespējamo negatīvo vides un cilvēka veselības apdraudējumu.

Simbols uz izstrādājuma vai komplektācijā iekļautajiem dokumentiem norāda, ka šo ierīci nevar izmest sadzīves atkritumos, bet tā ir jānodedod pārstrādei elektriskuo un elektronisko ierīču savākšanas centrā.

## IETEIKUMI ENERGIJAS TAUPĪŠANAI

Sakarsējiet cepeškrānsi tikai līdz temperatūrai, kas norādīta kulinārijas receptē. Izmantojiet tumši lakotas vai emaljētas cepešpannas un traukus, jo tie daudz labāk absorbē karstumu.

## ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Šī ierīce atbilst: Par ekodizaina prasībām

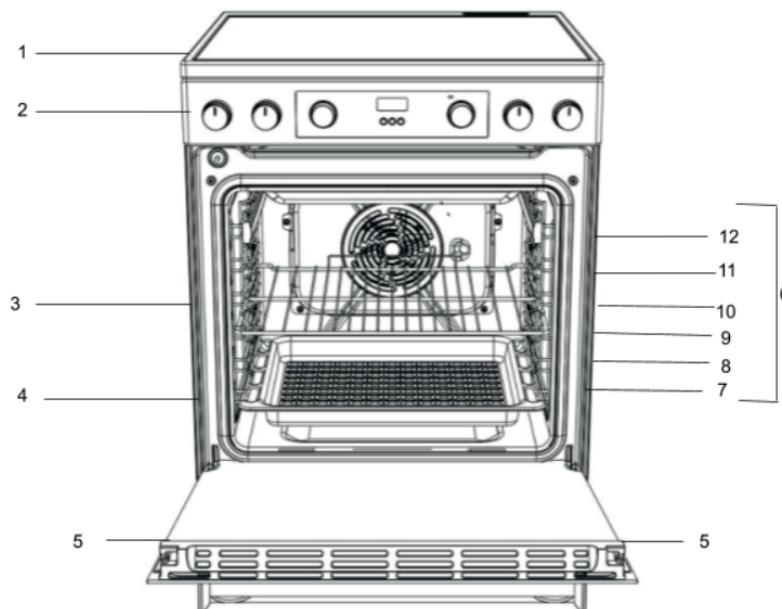
Eiropas Komisijas regula 66/2014 Energomarķējuma Regulai 65/2014; Ekodizaina prasības par ar enerģiju saistītiem ražojumiem un enerģijas informāciju

2019. g. vadlinijas (grozījums) (ES izstāšanās) saskaņā ar Eiropas standartu EN 60350-1.

Šī ierīce atbilst Eiropas Regulas 66/2014 ekodizaina prasībām un 2019. gada noteikumiem saistībā ar ekodizaina prasībām ar enerģiju saistītiem ražojumiem un enerģijas informāciju (grozījums) (ES izstāšanās) saskaņā ar Eiropas standartu EN 60350-2.

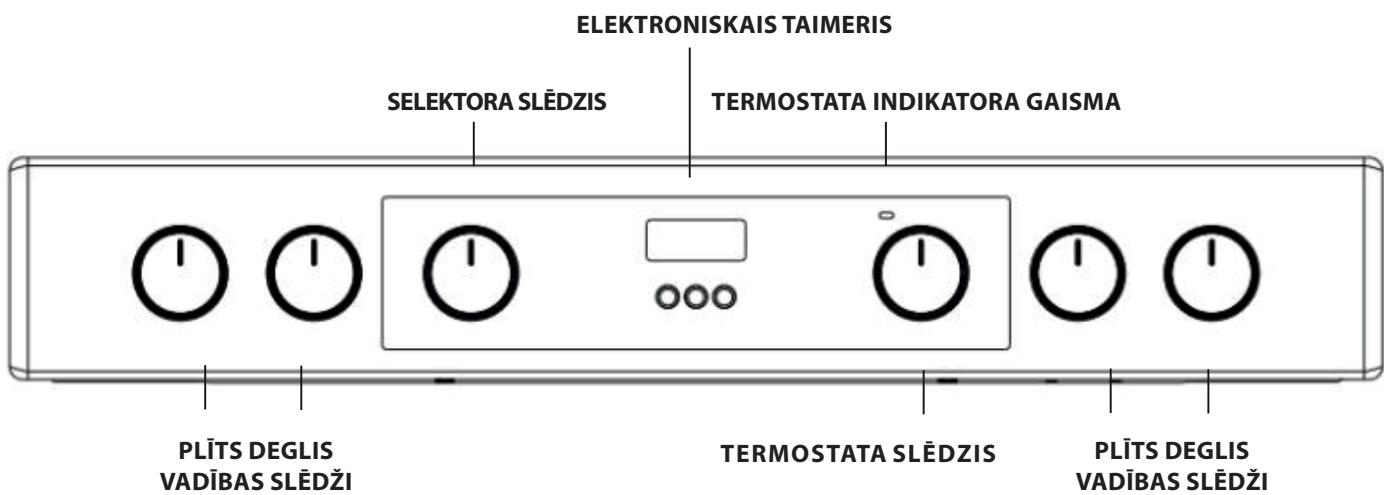


## PRODUKTA APRAKSTS



1. Stikla keramikas plīts virsma
2. Vadības panelis
3. Plaukts
4. Paplāte
5. Durvis
6. Vadotnes bīdāmajiem plauktiem
7. pozīcija 1
8. pozīcija 2
9. position 3
10. pozīcija 4
11. pozīcija 5
12. position 6

## VADĪBAS PANELIS



## MONTĀŽA

Pirms jaunās ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Tājā ir svarīga informācija par ierīces drošu uzstādīšanu un ekspluatāciju.

Saglabājet šos lietošanas norādījumus turpmākai izmantošanai. Pārliecinieties, ka lietošanas pamācība tiek saglabāta kopā ar ierīci, ja tā tiek pārdota, atdota vai pārvietota.

Ierīce jāuzstāda kvalificētam speciālistam saskaņā ar sniegtajiem norādījumiem.

Jebkura nepieciešamā pielāgošana vai apkope jāveic pēc tam, kad ierīce ir atvienota no elektrības padeves.

### Novietošana un izlīdzināšana

Ierīci ir iespējams uzstādīt blakus skapišiem, kuru augstums nepārsniedz plīts virsmas augstumu.

Šī plīts jāuzstāda tieši uz grīdas. Neuzstādīt šo plīti uz jebkāda veida mākslīgas pamatnes.

Pārliecinieties, ka siena, kas saskaras ar ierīces mugurvirsnu, ir izgatavota no nedegoša, karstumizturīga materiāla ( $T = 90^{\circ}\text{C}$ ).

Svarīgi: Neuzstādīt šo ierīci blakus durvīm vai citām pieklūves iespējām, lai samazinātu iespēju, ka personas, kas izmanto durvis, varētu saskarties ar pannām uz plīts virsmas.

### Ierīci nedrīkst uzstādīt aiz dekoratīvām durvīm, lai izvairītos no pārkaršanas

#### Šo ierīci nedrīkst uzstādīt uz platformas.

Plīts ir veidota tā, lai to varētu ievietot starp virtuveles skapišiem ar attālumu 600 mm. Attālumam abās pusēs jābūt pietiekamam, lai plīti varētu izņemt apkopei. To var izmantot ar atvilktnēm vienā vai abās pusēs, kā arī stūri. To var lietot arī savrupi.

Blakus esošās sānu sienas, kas izvirzītas virs plīts virsmas līmeņa, nedrīkst atrasties tuvāk par 150 mm no plīts un tām jābūt aizsargātām ar karstumizturīgu materiālu. Jebkura pārkares virsma vai tvaika nosūcējs nedrīkst atrasties tuvāk par 650 mm.

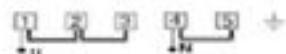
- Plīts var atrasties virtuvē, virtuvē/ēdamistabā vai dzīvojamā istabā, bet ne vannas istabā vai dušas telpā.
- Nosūcēji jāuzstāda saskaņā ar prasībām, kas norādītas nosūcēja rokasgrāmatā.
- Sienai, kas saskaras ar plīts mugurvirsnu, jābūt no ugunsdroša materiāla.
- Plīts ir aprīkota ar drošības ķēdi, kas jāpiestiprina pie āķa, kas ir piestiprināts pie sienas aiz ierīces.

### Elektriskie savienojumi

Cepēškrāsnis ar trīs polu barošanas kabeli ir paredzētas darbam ar maiņstrāvu ar barošanas frekvenci un spriegumu, kas norādīts uz datu plāksnītes (cepeškrāsns paneļa apakšdalā). Kabeļa zemējumvads ir dzeltenzaļais vads.

Pamatstrāvas pieslēgums

220-240V-



H05V2V2-F 3x4 **►HAR► 60227 IEC 53**  
H05VV-F 3x4 **►HAR► 60227 IEC 57**

\*380-415 3N\*



H05V2V2-F 3x1,5 **►HAR► 60227 IEC 53**  
H05VV-F 5x1,5 **►HAR► 60227 IEC 57**

\*380-415 2N\*



H05V2V2-F 4x4 **►HAR► 60227 IEC 53**  
H05VV-F 4x4 **►HAR► 60227 IEC 57**

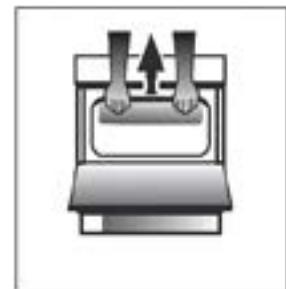
\*cita veida strāvas iespējas

### Barošanas kabeļa pieslēgšana galvenajam elektrotīklam

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Šī darbība jāveic kvalificētam tehniskajam speciālistam.

Pirms plīts pārvietošanas pārbaudiet, vai tā ir atdzisusi, un izslēdziet to plīts vadības panelī. Plīti visvieglāk pārvietot, paceļot priekšējo daļu šādi:

Plīts pārvietošana



Att. A

Atveriet grila durtījas tiktāl, lai varētu ērti satvert cepeškrāsns augšpuses apakšējo priekšējo malu, izvairoties no jebkādiem grila elementiem. (ATT.A)

Uzmanīgi pārvietojiet plīti, jo tā ir smaga.  
Uzmanieties, lai grīdas segums netiktu bojāts.

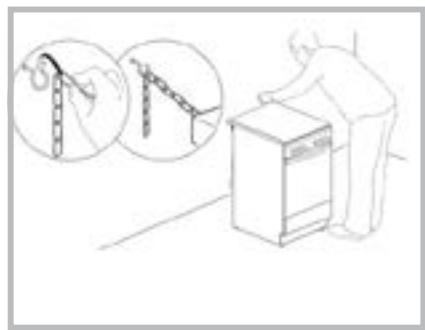
Lai nodrošinātu, ka ierīce ir pareizi uzstādīta, regulēta un tehniski pareizi apkalpota atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem, kvalificētam tehnikim jāizlasa sekojošie norādījumi.

## BRĪDINĀJUMI! ŠAI IERĪCEI JĀBŪT IEZEMĒTAI.

Plīts ir jāpievieno elektrotīklam, izmantojot ar slēdzi aprikuoti (divpolu) plīts kontaktligzdu ar pareizu jaudu, kas atbilst plīts nomināla plāksnītē norādītajai. Visiem elektroinstalācijas vadiem no patērētāja ierīces uz plīti, izmantojot ar slēdzi aprikuoti divpolu plīts kontaktligzdu, jābūt ar atbilstošu tipu un strāvas stiprumu, kā norādīts iepriekš.

Barošanas kabelis jānovieto tā, lai tā temperatūra nekad nebūtu par 50°C augstāka nekā istabas temperatūra. Kabelim jābūt novietotam prom no aizmugures ventilācijas atverēm.

### Drošības ķēde



Lai novērstu ierīces nejaušu apgāšanos, piemēram, bērnam uzķāpjot uz cepeskrāsns durvīm, komplektā iekļautā drošības ķēde IR jāuzstāda!

Plīts ir aprīkota ar drošības ķēdi, kas ar skrūvi (nav ietverta plīts komplektā) jāpiestiprina pie sienas aiz ierīces tādā pašā augstumā, kādā ķēde ir piestiprināta ierīcei.

Izvēlieties skrūvi un skrūvju enkuru atkarībā no sienas, kas atrodas aiz ierīces, materiāla veida.

Ja skrūves galvas diametrs ir mazāks par 9 mm, jāizmanto paplāksne. Betona sienai nepieciešama skrūve ar vismaz 8 mm diametru un 60 mm garumu.

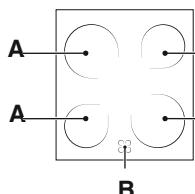
Pārliecinieties, ka ķēde ir piestiprināta pie plīts aizmugurvirsmas un pie sienas, kā parādīts attēlā, lai pēc uzstādišanas tā būtu nostiepta un paralēli zemes līmenim.

# STIKLA KERAMIKAS PLĪTS IZMANTOŠANA

Uz paplākšņiem uzklātā līme atstāj pēdas uz stikla. Pirms ierīces lietošanas iesakām tās noņemt ar speciālu neabrazīvu tīrišanas līdzekli. Pirmajās lietošanas stundās var būt jūtama gumijas smarža, kas ātri izzudīs.

## GATAVOŠANAS ZONAS

Plīts ir apriņota ar elektriskajiem izstarojošajiem sildelementiem. Kad tie tiek izmantoti, šādi plīts virsmas elementi klūst sarkani.



**A.** Gatavošanas zona.  
**B.** Pārpalikušā siltuma indikatora gaismā: tā norāda, ka attiecīgās gatavošanas zonas temperatūra ir augstāka par 60°C, pat ja sildelementi ir izslēgti, bet joprojām ir karsts.

## GATAVOŠANAS ZONAS AR IZCELTIEM SILDELEMENTIEM

Tās izstaro siltumu no tajās ievietotajām lampām. Tām ir līdzīgas raksturīpašības kā gāzes degļiem: tās var viegli pārvaldīt un ātri sasniedz iestatīto temperatūru, ļaujot jums reāli redzēt, cik lielu jaudu tās nodrošina.

## GATAVOŠANAS ZONU IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA

Lai ieslēgtu gatavošanas zonu, pagrieziet attiecīgo slēdzi pulksteņrādītāja kustības virzienā līdz stāvoklim no 0 līdz 6 vai no 0 līdz 12 (divkāršais izcēlums un ovālais izcēlums).

Lai to atkal izslēgtu, pagrieziet slēdzi pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, līdz tas atrodas pozīcijā "0".

Uzkaršana notiek tikai iezīmētajās aplveida gatavošanas zonās. Zonas uzkarst un atdziest ātrāk, nodrošinot labāku regulējamību jutīgiem ēdienu. Katra zona ir apriņota ar termisko ierobežotāju, kas ir automātiskais izslēdzējs, kas novērš keramiskā stikla pārkaršanu. Pēc vairākām minūtēm pie pilnas jaudas, kad uz sildīšanas zonas neatrodas panna, termiskais ierobežotājs automātiski izslēdz un ieslēdz sildelementus, lai novērstu keramiskā stikla bojājumus.

## Labā aizmugurējā divkāršās kēdes plīts virsma

Šī ir divfunkcionāla plīts virsma ar diviem elementiem. Kad poga pagriezta pulksteņrādītāja kustības virzienā, uz stikla vadības paneļa būs redzami iestatījumi 1-6, kas norāda, ka centrālais gredzens ir ieslēgts. Vadības poga rāda 7-12, lai norādītu, ka visa plīts virsma darbojas. Šī ir enerģijas taupīšanas funkcija, kas ir noderīga, gatavojot ēdienu uz mazākām pannām vai vārot uz lēnas uguns. Vadība būs izslēgta, kad vadības poga ir pagriezta uz 0 pozīciju.

| Gatavošanas zonu jauda                         |  |  |   |
|--|--|--|---|
| Priekšējā kreisā                               | Priekšējā labā                                 | Aizmugurējā kreisā                             | Aizmugurējā labā (Dubultais izcēlums)               |
| Keramika<br>1800 W<br>Ø 180 mm<br>(pozīc. 0-6) | Keramika<br>1200 W<br>Ø 140 mm<br>(pozīc. 0-6) | Keramika<br>1200 W<br>Ø 140 mm<br>(pozīc. 0-6) | Keramika<br>1800/750 W<br>Ø 180 mm<br>(pozīc. 0-12) |

|        |  |   |
|--------|--|---|
| Pozīc. | Siltumizstarojošā keramiskā plīts virsma<br>Parasts vai ātrs virsmas sakarsēšanas režīms | Keramiskā halogēnā plīts virsma<br>Automātiskā plīts virsma |
| 0      | Izslēgts   | Izslēgts  |
| 1      | Zivju gatavošanai  | Sviesta vai šokolādes kausēšanai                            |
| 2      | Kartupeļu, zupu, zirņu, pupiņu gatavošanai (tvaicēšanai)                                 | Šķidrumu uzsildīšanai                                       |
| 3      | Lai turpinātu gatavot lielu daudzumu ēdienu, dārzenu, zupas                              |   |
| 4      | Cepšanai (vidējs)  | Mērcēm (ieskaitot krējuma mērces)                           |
| 5      | Cepšanai (labi izcepts)  |   |
| 6      | Lai apbrūninātu vai ātri apceptu   | Vārišanai viršanas temperatūrā                              |
| 7      |  |   |
| 8      |  | Cepēšiem  |
| 9      |  |   |
| 10     |  | Sautējumiem   |
| 11     |  | Cepšanai  |
| 12     |  |   |

## PRAKTISKS PADOMS PLĪTS VIRSMAS IZMANTOŠANAI

- Lietojet pannas ar biezu, plakanu pamatni, lai tā pilnībā saskartos ar gatavošanas zonu.
- 
- Vienmēr lietojet pannas, kuru diametrs ir pietiekami liels, lai nosegtu visu plīts virsmu un šādi izmantotu visu pieejamo siltumu.
- 
- Vienmēr pārliecinieties, ka pannas pamatne ir pilnīgi tīra un sausa: tas nodrošina, ka pannas izcili pieguļ gatavošanas zonām un ka gan pannas, gan plīts virsma kalpo ilgāk.
  - Neizmantojet virtuves traukus, ko lietojat uz gāzes degļiem: gāzes degļu karstuma koncentrācija, iespējams, ir deformējusi pannas pamatni, tāpēc tā nepareizi pieguļ virsmai.
  - Nekad neatstājiet ieslēgtu gatavošanas zonu, ja uz tās nav novietota panna, jo tas var izraisīt zonas bojājumus.

# IESTATĪJUMI PIRMAJĀ IESLĒGŠANAS REIZĒ PIRMS IKDIENAS LIETOŠANAS

! Pirmo reizi lietojot ierīci, tukšo cepeškrāsns ar aizvērtām durtiņām vismaz pusstundu uzkarsējet maksimālajā temperatūrā. Pirms cepeškrāsns izslēgšanas un cepeškrāsns durvju atvēšanas pārliecinieties, ka telpa ir labi vēdināta. Ierīce var izdalīt nedaudz nepatīkamu aromātu, ko izraisa ražošanas procesā izmantoto aizsargvielu sadegšana.

## Cepeškrāsns izmantošana

1. Atlasiel vēlamo gatavošanas režīmu ar SELEKTORA slēdzi.
2. Pagriežot TERMOSTATA slēdzi, izvēlieties gatavošanas režīmam ieteicamo temperatūru vai vēlamo temperatūru. Saraksts ar detalizētu gatavošanas režīmu un ieteicamu gatavošanas temperatūru ir atrodams attiecīgajā tabulā (skatīt GATAVOŠANAS TABULU).

*Gatavošanas laikā vienmēr ir iespējams:*

- atlasiel vēlamo gatavošanas režīmu ar SELEKTORA slēdzi.
- izmainīt temperatūru, pagriežot TERMOSTATA slēdzi uz vēlamo temperatūru.
- iestatīt gatavošanas kopējo un beigu laiku.
- Pārraukt gatavošanu, pagriežot SELEKTORA slēdzi pozīcijā "0".

! Nekad nenovietojiet priekšmetus tieši zem cepeškrāsns apakšējās daļas; tas novērsīs emaljas pārklājuma bojājumus.  
! Vienmēr novietojiet traukus uz tiem paredzētajiem plaukiem.

## TERMOSTATA INDIKATORA GAISMA

Kad tā ir ieslēgta, cepeškrāsns uzkarst. Tā izslēdzas, kad cepeškrāsns iekšpusē tiek sasniegta izvēlētā temperatūra. Šajā brīdī gaisma pārmaiņus iedegas un izslēdzas, norādot, ka termostats darbojas un uztur nemainīgu temperatūru.

## KRĀSNS GAISMA

To ieslēdz, pagriežot SELEKTORA slēdzi jebkurā pozīcijā, kas nav "0". Tā deg, kamēr krāsns darbojas. Izvēloties ar slēdzi, gaisma tiek ieslēgta, neaktivizējot nevienu no sildelementiem.

## Tvaicēšana +

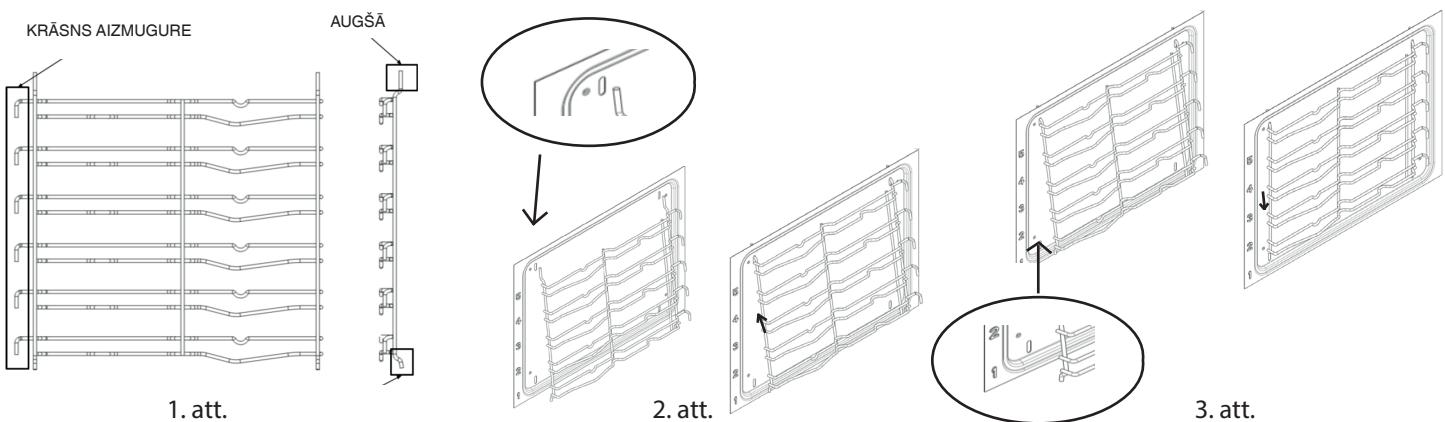
funkcijas nodrošina izcilu rezultātu, nodrošinot gatavošanas cikliem tvaika padevi. Kad cepeškrāsns ir atdzisusi, ieļejiet cepeškrāsns apakšdaļā dzeramo ūdeni un izvēlieties gatavošanas metodei atbilstošo funkciju. Optimālais ūdens daudzums un temperatūra katrai pārtikas kategorijai ir norādīta attiecīgajā gatavošanas tabulā. Pirms produktu ievietošanas neiesildiet cepeškrānsni.

## 1. FUNKCIJAS IZVĒLE

Lai izvēlētos funkciju, grieziet atlases slēdzi līdz vēlamās funkcijas simbolam.

|  |  |
|--|--|
|  | <b>VIEGLA/ĀTRA PRIEKŠSILDĪŠANA</b><br>Lai ieslēgtu krāsns gaismu.<br>Ātrai cepeškrāsns priekšsildīšanai.   |
|  | <b>KONVENTIONĀLA</b><br>Lai pagatavotu jebkura veida ēdienu, novietojot tos tikai uz viena plauktu.  |
|  | <b>CONVENTIONAL BAKE (CEPŠANA AR KONVEKCIJU)</b><br>Lai vienlaikus gatavotu uz ne vairāk kā diviem plaukiem. Ir ieteicams gatavošanas laika vidū samainīt cepešpannas vietām. Funkcija ļauj vienlaicīgi gatavot dažādus ēdienus (piemēram, zivis un dārzenus) uz dažādiem cepeškrāsns plaukiem.  |
|  | <b>GRILL (GRILĒŠANA)</b><br>Lai grilētu steikus, kebabus un desījas, gatavotu dārzenu sacepumus vai grauzdētu maizi. Grilējot gaļu, izmantojiet notekpaplāti, lai savāktu gatavošanas laikā izdalījušās sulas: Novietojiet pannu jebkurā līmenī zem stieplu plaukta un ieļejiet tajā 200 ml ūdens.   |
|  | <b>TURBO GRILS</b><br>Lai ceptu lielus gaļas gabalus (stilbus, rostbifu, vistu). Cepešpannu ieteicams novietot vienu līmeni zemāk, lai tajā savāktu cepšanas laikā radušās sulas: Novietojiet pannu jebkurā līmenī zem stieplu plaukta un ieļejiet tajā 200 ml ūdens.  |
|  | <b>APAKŠA</b><br>Šo funkciju var izmantot, lai līdz galam pagatavotu pildītus pīrāgus vai sabiezīnātu zupas. Izmantojiet šo funkciju 10/15 minūtes pirms gatavošanas beigām.   |
|  | <b>DEFROST (ATKAUSĒŠANA)</b><br>Pārtikas produktu atkausēšanas paātrināšanai.  |
|  | <b>APAKŠĒJĀ SILDĪŠANA+VENTILATORS</b><br>Lai pabeigtu gatavot ēdienu ar ļoti šķidru konsistenci un iegūtu kraukšķīgu, zeltainu pamatni. Lieto arī mērcu sabiezīnāšanai. Novietojiet ēdienu uz 2. plauktu. Cepeškrāsns nav nepieciešams sākotnēji iesildīt.   |
|  | <b>Tvaicēšana</b><br>funkcijas nodrošina izcilu rezultātu, nodrošinot gatavošanas cikliem tvaika padevi. Kad cepeškrāsns ir atdzisusi, ieļejiet cepeškrāsns apakšdaļā dzeramo ūdeni un izvēlieties gatavošanas metodei atbilstošo funkciju. Optimālais ūdens daudzums un temperatūra katrai pārtikas kategorijai ir norādīta attiecīgajā gatavošanas tabulā. Pirms produktu ievietošanas neiesildiet cepeškrānsni. |
|  | <b>PIESPIEDU GAISA PLŪSMA</b><br>Dažādu ēdienu gatavošanai uz vairākiem plaukiem vienlaicīgi. Šo funkciju var izmantot dažādu ēdienu pagatavošanai, jo tā neļauj sajaukties ēdienu aromātiem.  |

## SĀNU RESTU MONTĀŽA



Jūsu jaunās plīts komplektā ir 2 hromēti plauktu balsti, kas ir iepakoti cepeškrāsnī kopā ar plauktiem.

Nemiet vērā, ka augšējie stieņi ir garāki nekā apakšējie, un āki ir krāsns aizmugurē. Skatīt 1. att.

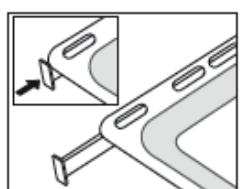
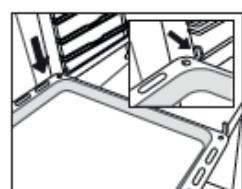
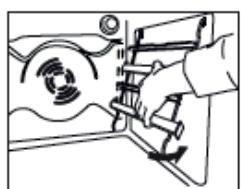
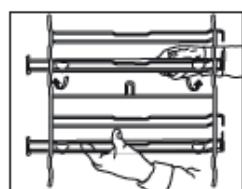
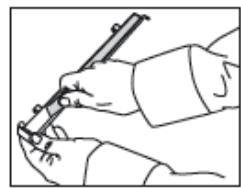
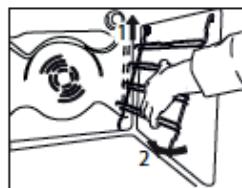
Plauktu balsta augšdaļa ievietojas atverēs cepeškrāsns sānu sienā, kā parādīts 2. attēlā.

Pēc tam, kad augšdaļa ir ievietota, iebīdīt apakšējos stieņus apakšējās atverēs cepeškrāsns sānu sieniņās. Tagad ļaujiet plauktu balstiem nedaudz nolaisties un ievietoties. Skatīt 3. att.

## BĪDĀMO PLAUKTU MONTĀŽA (JA TĀDI IR IEKĻAUTI)

*Daļēji un pilnībā pagarināmi bīdāmie plaukti  
atvieglotu stiepļu plauktu un paplāšu pārvietošanu*

1. Noņemiet sānu restes turētājus (1. att.).
2. Noņemiet no bīdāmajiem plauktiem plastmasas aizsargplēvi (2. att.).
3. Uzkriet slīdnes augšējo daļu uz restes turētāja.  
Pārliecieties, ka teleskopiskās slieces kustas brīvi uz priekšu un atpakaļ.  
Pēc tam spēcīgi piespiediet bīdāmā plaukta apakšējo daļu pie restu turētāja, līdz tas ar klikšķi nonāk paredzētajā vietā (3. att.).
4. Iestipriniet restes sānu turētājus cepeškrāsnī (4. att.).
5. Novietojiet piederumus uz slīdņa (5., 6. att.).



## PIEDERUMI

REŽĢIS



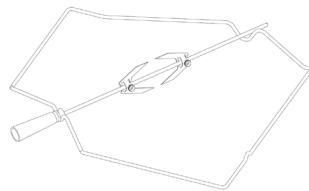
DZIĻĀ PAPLĀTE



CEPEŠPANNA



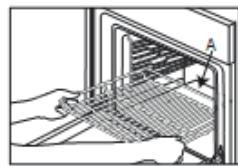
ROTĀCIJAS IESMA KOMPLEKTS



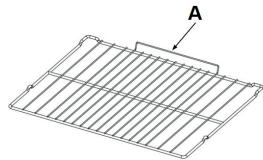
Piederumu veids un skaits var atšķirties atkarībā no iegādātā modeļa.  
Papildu piederumus, kas nav iekļauti komplektā, vara iegādāties  
pēcpārdošanas centrā.

### STIEPĻU PLAUKTU UN CITU PIEDERUMU IEVIETOŠANA CEPEŠKRĀSNĪ

1. levietojiet stiepļu plauktu horizontālā pozīcijā, tā,  
lai paaugstinātās malas "A" atrastos virspusē (1A, 1B  
att.)



1A att.



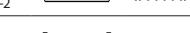
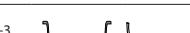
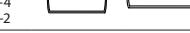
1B att.

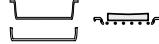
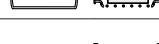
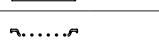
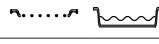
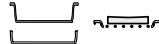
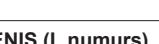
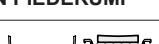
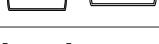
2. Citi piederumi, kā piemēram, noteķpaplāte un  
cepešpanna tiek ievietota tieši tā pat kā stiepļu  
plaukts (2. att.).

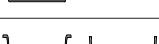
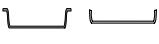
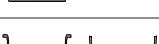
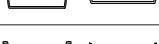
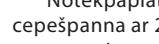


2. att.

Tabulā norādītas piemērotākās funkcijas, piederumi un līmeni, ko izmantot dažādu ēdiena veidu pagatavošanai. Gatavošanas laiks sākas no brīža, kad ēdiens tiek ievietots cepeškrāsnī, izņemot priekšsildīšanu (ja tāda nepieciešama). Gatavošanas temperatūra un laiks ir tikai aptuvens, un tas ir atkarīgs no ēdiena daudzuma un izmantotajiem piederumiem. Sākumā ieteicams izmantot zemākos iestatījumus; ja ēdiens nav pilnībā gatavs, izvēlieties augstākus iestatījumus. Izmantojet komplektā iekļautos piederumus un vēlams tumšas krāsas metāla kūku veidnes, un cepšanas traukus. Varat izmantot arī Pyrex un keramikas pannas un piederumus, bet šādos gadījumos gatavošanas laiks būs nedaudz ilgāks.

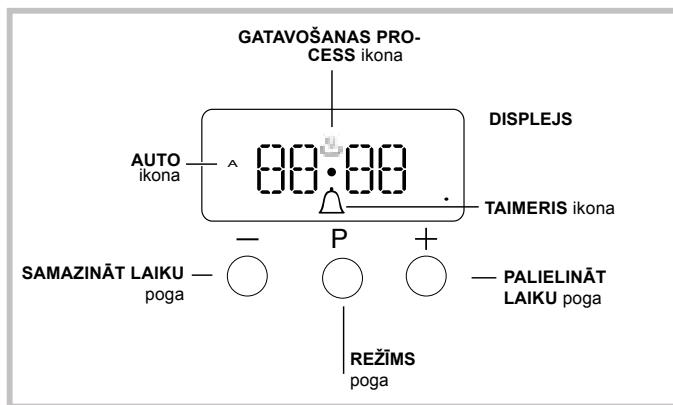
| RECEPTE   | FUNKCIJA               | PRIEKŠSILD. | TEMPERATŪRA.<br>(°C) | DARBĪBAS<br>LAIKS<br>(Min.) | LĪMENIS (L numurs) UN<br>PIEDERUMI   |
|---|------------------------|-------------|----------------------|-----------------------------|--|
| Rauga mīklas izstrādājumi/biskvitkūka                     | KONVENCIONĀLA          | JĀ          | 170                  | 30 - 50                     | L-2                         |
| Rauga mīklas izstrādājumi/biskvitkūka                     | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 150 - 160            | 40 - 60                     | L-3                         |
| Rauga mīklas izstrādājumi/biskvitkūka                     | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 160                  | 40-70                       | L-5<br>L-2                  |
| Kūka ar pildījumu<br>(siera kūka, strūdele, augļu pīrāgs) | KONVENCIONĀLA          | JĀ          | 160-180              | 40-60                       | L-2                         |
| Kūka ar pildījumu<br>(siera kūka, strūdele, augļu pīrāgs) | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 150-170              | 40-70                       | L-4<br>L-2                  |
| Cepumi/smilšu cepumi                                      | KONVENCIONĀLA          | JĀ          | 140                  | 30-60                       | L-3                         |
| Cepumi/smilšu cepumi                                      | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 140                  | 30-60                       | L-5<br>L-3                  |
| Cepumi/smilšu cepumi                                      | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 140 - 150            | 40 - 50                     | L-6<br>L-4<br>L-2           |
| Cepumi/smilšu cepumi                                      | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 140                  | 50 - 60                     | L-6<br>L-5<br>L-4<br>L-3    |
| Neliela kūka/smalkmaizīte                                 | KONVENCIONĀLA          | JĀ          | 160-180              | 20 - 50                     | L-4                         |
| Neliela kūka/smalkmaizīte                                 | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 150 - 160            | 30-40                       | L-5<br>L-2                  |
| Neliela kūka/smalkmaizīte                                 | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 150 - 160            | 30 - 50                     | L-6<br>L-4<br>L-2           |
| Vēja kūkas  | KONVENCIONĀLA          | JĀ          | 170 - 200            | 20 - 50                     | L-3                         |
| Vēja kūkas  | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 170 - 180            | 20 - 50                     | L-4<br>L-2                  |
| Vēja kūkas  | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 170 - 180            | 20 - 50                     | L-6<br>L-4<br>L-2           |
| Bezē  | KONVENCIONĀLA          | JĀ          | 80 - 100             | 120 - 200                   | L-3                         |
| Bezē  | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 80 - 100             | 120 - 200                   | L-4<br>L-2                  |
| Bezē  | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 80 - 100             | 120 - 200                   | L-5<br>L-3<br>L-1           |
| Pica/maize/fokača   | KONVENCIONĀLA          | JĀ          | 190-250              | 15-50                       | L-2                        |
| Pica/maize/fokača   | CEPŠANA AR KONVEKCIJU  | JĀ          | 190 - 230            | 20 - 50                     | L-4<br>L-1                |
| Pica/maize/fokača   | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 190 - 230            | 20 - 50                     | L-6<br>L-4<br>L-2         |
| Pica/maize/fokača   | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 190 - 230            | 20 - 50                     | L-5<br>L-4<br>L-3<br>L-2  |
| Pirādziņi (dārzeņu pīrāgs, sāļais pīrāgs)                 | CEPŠANA AR KONVEKCIJU  | JĀ          | 170-180              | 30-60                       | L-3                       |
| Pirādziņi (dārzeņu pīrāgs, sāļais pīrāgs)                 | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 170-180              | 50 - 60                     | L-5<br>L-2                |
| Vols-au-vent/kārtainās mīklas cepumi                      | KONVENCIONĀLA          | JĀ          | 170-190              | 15 - 40                     | L-3                       |
| Vols-au-vent/kārtainās mīklas cepumi                      | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | JĀ          | 180 - 210            | 15 - 40                     | L-4<br>L-2                |
| Lazanja / augļu pīrāgi / cepta pasta / kaneloni           | KONVENCIONĀLA          | JĀ          | 180 - 200            | 30 - 65                     | L-3                       |

| RECEPTE   | FUNKCIJA               | PRIEKŠILD. | TEMPERATŪRA.<br>(°C) | DARBĪBAS<br>LAIKS<br>(Min.) | LĪMENIS (L numurs) UN<br>PIEDERUMI   |
|---|------------------------|------------|----------------------|-----------------------------|--|
| Jēra/teļa/liellopa/cūkas gaļa 1 kg  | TURBO GRILS            | -          | 190 - MAKS.          | 40-90                       | L-3   |
| Vistas/truša/piles gaļa, 1 kg   | TURBO GRILS            | -          | 230 - MAKS.          | 50-100                      | L-3   |
| Titara/zoss gaļa, 3 kg  | TURBO GRILS            | -          | 160 - MAKS.          | 130 - 170                   | L-3   |
| Zīvs filejas / Steiki   | GRILL (GRILĒŠANA)      | -          | 230 - MAKS.          | 10 - 30                     | L-4   |
| Pildīti dārzeņi (tomāti, cukini, baklažāni)   | TURBO GRILS            | -          | 230 - MAKS.          | 30-60                       | L-3   |
| Dārzeņu sacepums  | GRILL (GRILĒŠANA)      | -          | 230 - MAKS.          | 10 - 30                     | L-4   |
| Grauzdēta maize   | GRILL (GRILĒŠANA)      | 5'         | MAKS.                | 1 - 2                       | L-5   |
| Desas/kebabī/ribiņas/hamburgeri   | GRILL (GRILĒŠANA)      | -          | 230 - MAKS.          | 15 - 30                     | L-5   |
| Cepti kartupeļi   | TURBO GRILS            | -          | 230 - MAKS.          | 30-60                       | L-3   |
| Jēra stilbs / apakšstilbs   | TURBO GRILS            | -          | 200 - MAKS.          | 50-100                      | L-3   |
| Pilna maltite (3 ēdienu):<br>Augļu pirāgs<br>Lazanja<br>Cepetis                       | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | -          | 180 - 190            | 40 - 100                    | L-6 <br>L-4 <br>L-2    |
| Pilna maltite (4 ēdienu):<br>Augļu pirāgs<br>Lazanja<br>Galas šķēles<br>Cepti dārzeņi | PIESPIEDU GAISA PLŪSMA | -          | 180 - 190            | 40 - 100                    | L-6 <br>L-4 <br>L-3 <br>L-1  |

| RECEPTE                                     | FUNKCIJA   | ŪDENS<br>(g) | TEMPERATŪRA<br>(°C) | ILGUMS<br>(min) | LĪMENIS (L numurs)<br>UN PIEDERUMI  |
|---|------------|--------------|---------------------|-----------------|---|
| Rauga mīklas izstrādājumi/biskvītkūka       | Tvaicēšana | 100          | 170-180             | 30-60           | L-2  |
| Neliela kūka/smalkmaizīte                   | Tvaicēšana | 100          | 160-170             | 30-55           | L-3  |
| Fokača maize                                | Tvaicēšana | 150          | 200-220             | 20-40           | L-3  |
| Smalkmaizītes                               | Tvaicēšana | 100          | 210                 | 25-40           | L-3  |
| Maizes klaips                               | Tvaicēšana | 150          | 170-180             | 70-100          | L-3  |
| Cepta liellopu gaļa                         | Tvaicēšana | 200          | 200                 | 35-60           | L-3  |
| Liellopu gaļas cepetis 2kg                  | Tvaicēšana | 250          | 200                 | 40-70           | L-3  |
| Jēra stilbs                                 | Tvaicēšana | 200          | 180-200             | 65-75           | L-3  |
| Jēra/teļa/liellopa/cūkas gaļa 1 kg          | Tvaicēšana | 200          | 200                 | 60-90           | L-3  |
| Vistas/truša/piles gaļa, 1 kg               | Tvaicēšana | 200          | 200-220             | 50-70           | L-3  |
| Zīvs filejas / Steiki                       | Tvaicēšana | 150          | 180                 | 15-35           | L-3  |
| Pildīti dārzeņi (tomāti, cukini, baklažāni) | Tvaicēšana | 150          | 180-200             | 25-40           | L-3  |
| Cepti kartupeļi                             | Tvaicēšana | 200          | 200-220             | 50-70           | L-3  |
| Cepta vista 1–1,3 kg                        | Tvaicēšana | 250          | 200                 | 50-80           | L-3  |

|                 |   |   |   |   |   |
|-----------------|---|---|---|---|---|
| PIEDERUMI       |  |  |  |  |  |
| Stieplu plaukts | Cepešpanna vai kūkas<br>veidne uz stieplu plaukta                                   | Cepešpanna/notekpaplāte<br>vai cepšanas trauks uz<br>stieplu plaukta                | Notekpaplāte/<br>cepešpanna   | Notekpaplāte/<br>cepešpanna ar 200 ml<br>ūdens  |   |

# PULKSTENIS / MINŪŠU ATGĀDINĀTĀJA UZSTĀDĪŠANA



## PULKSTENA IESTATĪŠANA

Pulksteni var iestatīt, kad cepeškrāsns ir izslēgta vai ieslēgta, ar nosacījumu, ka iepriekš nav ieprogrammēts gatavošanas cikla beigu laiks.

Pēc tam, kad ierīce ir pieslēgta elektrotiklam, vai pēc elektrības padeves pārtraukuma uz DISPLEJA sāk mirgot cipari 00:00.

- Nospiediet "+" un "-" pogu vienlaicīgi, tad mirgo divpunktis starp stundām un minūtēm.

2. izmantojiet "+" un "-" pogas, lai iestatītu laiku; ja nospiežat un turat kādu no šīm pogām, displejā vērtības tiek rādītas ātrāk, tādējādi var ātrāk un vieglāk iestatīt vēlamo vērtību.

## ZUMMERA FREKVENCES MAINĪŠANA

Zummera signāla frekvenci var mainīt, atkārtoti pieskaroties "-".

## MINŪŠU ATGĀDINĀTĀJA IESTATĪŠANA

Šī funkcija nepārtrauc gatavošanu un neietekmē cepeškrāsns darbību; tā vienkārši tiek izmantota, lai aktivizētu zummeru, paejot iestatītajam laikam.

1. Vairākas reizes nospiediet pogu , līdz ikona un trīs cipari uz displeja sāk mirgot.

2. izmantojiet pogas "+" un "-", lai iestatītu vēlamo laiku; ja nospiežat un turat kādu no šīm pogām, displejā vērtības tiek rādītas ātrāk, tādējādi var ātrāk un vieglāk iestatīt vērtību.

3. Pagaidiet 5 sekundes, ja vēlreiz nospiedīsiet pogu, displejā tiks parādīta laika atskaite. Kad šīs laika posms būs pagājis, ieslēgsies zummera skaņas signāls.

## GATAVOŠANAS IEPROGRAMMĒŠANA

Pirms ieprogrammēšanas ir jāizvēlas gatavošanas režīms.

## GATAVOŠANAS IEPROGRAMMĒŠANAS ILGUMS

1. Vairākas reizes nospiediet pogu , līdz sāk mirgot ikona **A** un cipari DUR uz DISPLEJA.

2. izmantojiet pogas "+" un "-", lai iestatītu vēlamo ilgumu; ja nospiežat un turat kādu no šīm pogām, displejā vērtības tiek rādītas ātrāk, tādējādi var ātrāk un vieglāk iestatīt vērtību.

3. Pagaidiet 5 sekundes, pēc tam displejā būs redzama ikona **A**.

4. Kad iestatītais laiks būs pagājis un cepeškrāsns pārtrauks gatavošanu, atskanēs zummera skaņas signāls. Nospiediet jebkuru pogu, lai apturētu zummeru.

- Piemēram: ir pulkstenis 9:00, un ir ieprogrammēts laiks 1 stunda un 15 minūtes. Programma tiks automātiski pārtraukta plkst. 10:15.

## GATAVOŠANAS REŽĪMA BEIGU LAIKA IESTATĪŠANA

1. Veiciet darbības no 1 līdz 3, lai iestatītu ilgumu, kā aprakstīts iepriekš.

2. pēc tam nospiediet pogu , līdz uz displeja sāk mirgot teksts END.

3. izmantojiet "+" un "-" pogas, lai iestatītu gatavošanas beigu laiku; ja nospiežat un turat kādu no šīm pogām, displejā vērtības tiek rādītas ātrāk, tādējādi var ātrāk un vieglāk iestatīt vēlamo vērtību.

4. Pagaidiet 5 sekundes vai vēlreiz nospiediet pogu , kad gatavošanas process sākas, displejā ir redzams simbols .

5. Kad iestatītais laiks ir pagājis, cepeškrāsns pārtrauks gatavošanu un atskanēs zummera skaņas signāls. Nospiediet jebkuru pogu, lai to apturētu.

Programma ir iestatīta, kad iedegas ikona **A**.

- Piemēram: Ir pulkstenis 9:00, un ir ieprogrammēts laiks 1 stunda. Plānotais beigu laiks ir 12:30. Programma automātiski sāksies plkst. 11:30.

## PROGRAMMAS ATCELŠANA

Lai atceltu programmu:

- nospiediet pogu , līdz mirgo ikona, kas atbilst iestatījumam, kuru vēlaties atcelt, un cipari uz displeja. Nospiediet pogu "-", līdz uz displeja parādās 00:00.
- Nospiediet un turiet pogas "+" un "-"; tiks atcelti visi iepriekš atlasītie iestatījumi, tostarp taimera iestatījumi.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

**PIRMS TĪRĪŠANAS IZSLĒDZIET GALVENO SLĒDZI UN PĀRLIECINIETIES, KA PLĪTS IR AUKSTA.**

**PIRMS ATKĀRTOTAS IESLĒGŠANAS PĀRLIECINIETIES, KA VISAS VADĪBAS IERĪCES IR IZSLĒGTĀ STĀVOKLĪ.**

Neizmantojiet tvaika tīrīšanas ierīces.

Visu darbību laikā izmantojiet virtuves cimdus.

Veiciet nepieciešamās darbības, kad krāsns ir atdzisusi.

Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Neizmantojiet stiepluskrāpi, abrazīvussūkļus vai kodīgus/korozīvus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt cepeškrāsns virsmas.

Atvienojiet ierīci no elektrotīkla

### KERAMISKO PLĪTS VIRSMU TĪRĪŠANA

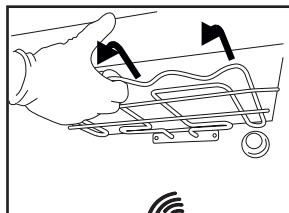
- Neizmantojiet abrazīvus un skrāpējošus sūkļus, jo tie var bojāt stiklu.
- Pēc katras lietošanas reizes notīriet plīts virsmu (kad tā ir atdzisusi), lai nonemtu visas nogulsnes un ēdienu traipus.
- Virsma, kas nav pienācīgi tīra, var samazināt vadības paneļa pogu jutību.
- Izmantojiet skrāpi tikai tad, ja atliekas ir pielipušas pie plīts virsmas. Izpildiet skrāpja ražotāja norādījumus, lai nesaskrāpētu stiklu.
- Cukurs un pārtikas produkti ar augstu cukura saturu var sabojāt plīts virsmu, tāpēc tie jānotīra nekavējoties.
- Sāls, cukurs un smiltis var saskrāpēt stikla virsmu.
- Izmantojiet mīkstu drānu, virtuves dvieli vai speciālu plīts virsmu tīrītāju (ievērojiet ražotāja norādījumus).
- Izlijuši šķidrumi gatavošanas zonās var izraisīt katlu pārvietošanos vai vibrāciju.
- Pēc plīts virsmas tīrīšanas, rūpīgi nosusiniet to.

### ĀRĒJĀS VIRSMAS

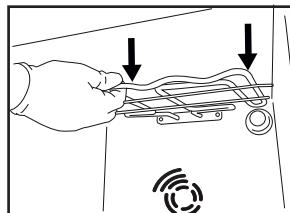
- Tīriet virsmas ar mitru mikrošķiedras drānu. Ja tās ir ļoti netīras, pievienojiet ūdenim dažus pilienus mazgājamā līdzeklā ar neitrālu pH līmeni. Noslaukiet tās ar drānu.
  - Neizmantojiet korozīvus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Ja kāds no šiem produktiem nejauši nonāk saskarē ar ierīces virsmām, nekavējoties notīriet to ar mitru mikrošķiedras drānu.
- Neizmantojiet izstrādājumus uz spirta bāzes, piemēram, denaturēto spiritu.

### AUGŠĒJĀ SILDELEMENTA PĀRVIEITOŠANA

1. Izņemiet piederumu turētāja sānu restes.
2. Nedaudz izvelciet sildelementu uz āru (Att. 1) un nolaidiet (Att. 2).
3. Lai uzliktu sildelementu atpakaļ, celiet to uz augšu, velket to nedaudz uz savu pusi un pārliecinieties, ka tas turēsies uz sānu balstiem.



1. att.



2. att.

### IEKŠĒJĀS VIRSMAS

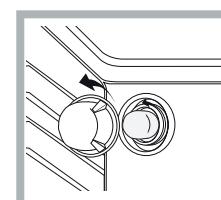
- Pēc katras lietošanas reizes ļaujiet cepeškrāsnij atdzist, un to ieteicams tīrīt, kamēr krāsns ir vēl nedaudz silta, lai notīri tu sakrājušos netīrumus un traipus no ēdienu paliekām. Lai izvairītu kondensātu, kas radies, gatavojojot ēdienus ar lielu ūdens saturu, ļaujiet cepeškrāsnij pilnībā atdzist un tad izslaukiet to ar drānu vai sūkli.
- Tīriet durvju stiklu ar piemērotu šķidro mazgāšanas līdzekli.

### PIEDERUMI

Iemērciet piederumus ūdenī ar mazgāšanas līdzekli tūlīt pēc to lietošanas; bet, ja tie vēl ir karsti, izmantojiet virtuves cimdus. Ēdienu paliekas var viegli notīrit ar suku vai sūkli.

### APGAISMOJUMA SPULDZES NOMAINĀ

1. Atvienojiet cepeškrāsnī no elektrotīkla
2. atskrūvējiet spuldzes vāciņu, nomainiet spuldzīti un vāciņu uzskrūvējiet atpakaļ.



1. Pievienojiet cepeškrāsnī elektrotīklam.

Piezīme: Izmantojiet 40W/230V G9 tipu

Ierīcē uzstādītā spuldzīte ir speciāli paredzēta sadzīves tehnikai un nav piemērota izmantošanai kā līdzeklis telpu izgaismošanai (EK Regula 244/2009).

Spuldzes ir pieejamas mūsu pēcpārdošanas apaklpošanas dienestā.

- Neaiztieciet spuldzītes ar kailām rokām, jo jūsu pirkstu nospiedumi var tās sabojāt. Neizmantojiet cepeškrāsnī, ja nav uzlikts spuldzes vāciņš.

### KATALĪTISKĀ TĪRĪŠANA

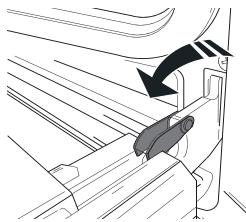
Šie paneļi, kas ir pārklāti ar īpašu emalju, kura spēj absorbēt taukus, kas izdalās ēdienu gatavošanas laikā. Šī emalja ir diezgan izturīga, tāpēc dažādi piederumi (plaukti, pilienu paplātes utt.) var slīdēt pa tiem, tos nebojājot. Uz virsmām var parādīties baltas pēdas; tās nav pamats bažām.

Taču jāizvairās no šādām aktivitātēm:

- skrāpēt emalju ar asiem priekšmetiem (piemēram, nazi);
- izmantot mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus materiālus

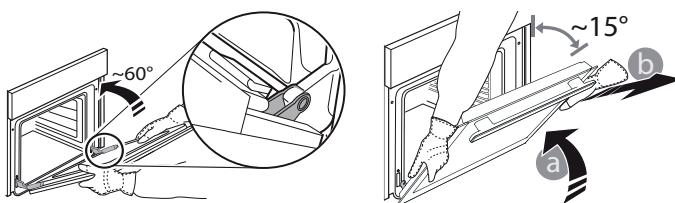
## CEPEŠKRĀNS DURVJU STIKLA NOŅEMŠANA UN NOMAIŅA

1. Lai izņemtu durvis, pilnībā tās atveriet un nolaidiet fiksatorus, līdz tie ir bloķēšanas stāvoklī.



2. Iespējami stingrāk aizveriet durvis.

Ar abām rokām stingri turiet durvis — neceliet tās aiz roktura. Vienkārši izņemiet durvis, turpinot tās aizvērt un reizē velket uz augšu (a), līdz tās ir izņemtas no savas vietas (b).



Nolieciet durvis malā, atbalstot tās uz mīkstas pamatnes.

3. Ievietojiet atpakaļ durvis virzot tās gar cepeškrānsi, novietojot eņģu āķus pretī to vietām un nostiprinot augšējo daļu paredzētajā vietā.

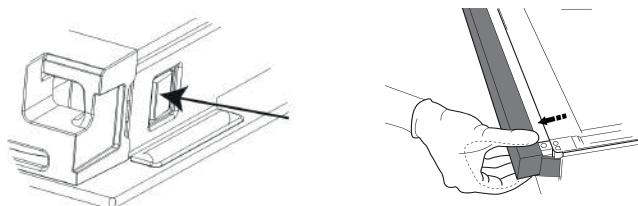
4. Nolaidiet durvis un tad pilnībā atveriet tās.

Nolaidiet fiksatorus to sākotnējā pozīcijā: Pārliecinieties, ka tās tiek nolaistas līdz zemākajai pozīcijai.

5. Pamēģiniet aizvērt durvis un pārliecināties, ka tās ir vienā līmenī ar vadības paneli. Ja tas nenotiek, atkārtojiet augstāk minētos soļus.

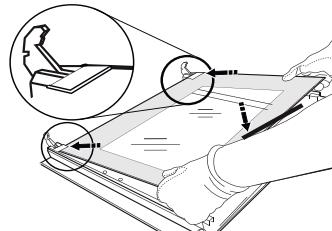
## NOKLIKŠĶINIET, LAI TĪRĪTU — STIKLA TĪRĪŠANA

1. Pēc durvju izņemšanas un novietošanas uz mīkstas virsmas (ar rokturi vērstu lejup), vienlaicīgi uzspiediet uz abiem stiprināumiem, lai noņemtu durvju augšmalu, velketot to uz savu pusī.



2. Paceliet un stingri turiet iekšējo stiklu ar abām rokām, izņemiet stiklu un pirms tīrīšanas novietojiet uz mīkstas virsmas.

3. Saliekot atpakaļ iekšējo durvju stiklu, pareizi ievietojiet stikla paneli tā, lai uz paneļa uzrakstītais teksts netiku apgriezts un būtu viegli salasāms.



4. Uzlieciet augšējo malu: klikšķis norādīs uz pareizu novietojumu. Pirms atkārtotas durvju ievietošanas, pārliecinieties, vai blīvējums ir novietots pareizi.

## PROBLĒMU RISINĀŠANA

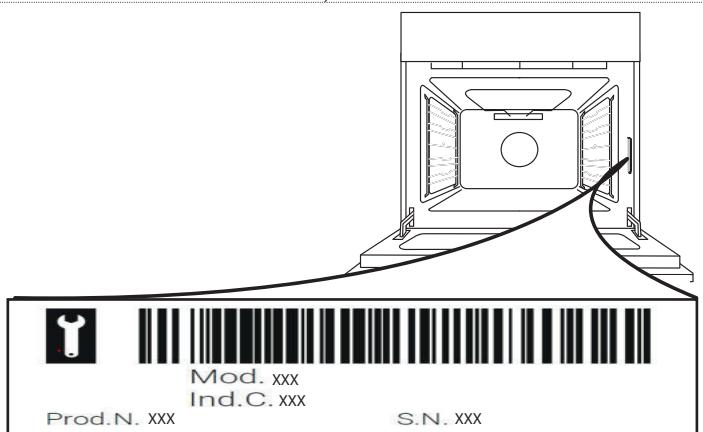
| Kā rīkoties, ja... | Iespējamie iemesli  | Risinājumi  |
|--------------------|---|---|
| Krāsns nedarbojas. | Elektroapgādes traucējumi.<br>Atvienošana no elektrotīkla | Pārbaudiet, vai elektrotīklā ir strāva un vai cepeškrāsns ir pievienota elektrības padevei. Izslēdziet cepeškrāsns un vēlreiz ieslēdziet to, lai redzētu, vai kljūme ir novērsta. |

## PĒCPĀRDOŠANAS APKALPOŠANA

Lai saņemtu palīdzību, zvaniet uz izstrādājumam pievienotajā garantijas grāmatiņā norādīto tālruna numuru vai sekojiet norādījumiem mūsu tīmekļa vietnē.

Jums būs jānorāda:

- ūsu klūmes aprakstu;
- precīzu izstrādājuma veidu un modeli;
- palīdzības kodu (skaitlis aiz vārda SERVICE (apkopsana) uz izstrādājumam pievienotās identifikācijas plāksnītes, kas redzama uz iekšējās malas, kad cepeškrāsns durvis ir atvērtas);
- savu pilno adresi;
- kontakttālruni.



Lūdzu, ķemiet vērā: Ja nepieciešams remonts, sazinieties ar pilnvarotu pēcpārdošanas servisu, lai nodrošinātu oriģinālo rezerves daļu izmantošanu un pareizu remontu.

Lai uzzinātu vairāk par garantiju, skatiet izstrādājumam pievienoto garantijas grāmatiņu.

# INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

## IMPORTANT: TREBUIE CITITE ȘI

### RESPECTATE

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranță. Păstrați-le la îndemâna pentru a le putea consulta și pe viitor.

Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranță, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorrectă a butoanelor de comandă.

⚠ AVERTISMENT: Aparatul și părțile sale accesibile se înfierbântă în timpul utilizării. Trebuie evitată atingerea rezistențelor. Copiii cu vîrste mai mici de 8 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat, cu excepția cazurilor în care sunt supravegheati în permanență.

⚠ AVERTISMENT: Dacă suprafața plitei este crăpată, nu utilizați aparatul - risc de electrocutare.

⚠ AVERTISMENT: Pericol de incendiu: Nu depozitați obiecte pe zonele de gătit.

⚠ ATENȚIE: Procesul de preparare trebuie să fie supravegheat. Un proces de preparare care durează puțin trebuie să fie supravegheat în permanență.

⚠ AVERTISMENT: Lăsarea plitei nesupravegheată în timpul preparării cu grăsimi sau ulei poate fi periculoasă – pericol de incendiu. Nu încercați NICIODATĂ să stingeți un incendiu folosind apă: trebuie să opriți aparatul și apoi trebuie să acoperiți flacăra, de exemplu cu un capac sau cu o pătură ignifugă.

⚠ Nu utilizați plita ca suprafață de lucru sau suport. Nu amplasați articole vestimentare sau alte materiale inflamabile lângă aparat până când nu s-au răcit complet toate componentele acestuia - pericol de incendiu.

⚠ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheati în permanență. Copiii cu vîrsta de peste 8 ani și persoanele cu capacitate fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg risurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheati.

⚠ AVERTISMENT: Aparatul și părțile sale accesibile se înfierbântă în timpul utilizării. Trebuie evitată atingerea elementelor de încălzire. Copiii cu vîrste mai mici de 8 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat, cu excepția cazurilor în care sunt suprave-

gheati în permanență

⚠ Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul deshidratării alimentelor. Dacă aparatul poate fi utilizat împreună cu o sondă, utilizați exclusiv o sondă de temperatură recomandată pentru acest cuptor - pericol de incendiu.

⚠ Nu amplasați articole vestimentare sau materiale inflamabile lângă aparat până când nu s-au răcit complet toate componentele acestuia - pericol de incendiu. Fiți întotdeauna atenți atunci când gătiți alimente bogate în grăsimi, ulei sau la adăugarea de băuturi alcoolice - pericol de incendiu. Folosiți mânuși pentru cuptor pentru a scoate tăvile și accesoriiile. La finalul procesului de preparare, deschideți ușa cu grijă, permitând aerului sau aburului fierbinde să iasă treptat înainte de a accesa cavitatea - pericol de arsuri. Nu blocați orificiile de ventilare a aerului fierbinde din partea frontală a cuptorului - pericol de incendiu.

⚠ Acționați cu atenție atunci când ușa cuptorului este deschisă parțial sau complet, pentru a evita lo-virea acesteia.

### UTILIZAREA PERMISĂ

⚠ ATENȚIE: Aparatul nu trebuie să fie pus în funcție prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un temporizator, sau al unui sistem de comandă de la distanță separat.

⚠ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații, cum ar fi: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru; ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.

⚠ Nu este permisă nicio altă utilizare (de ex., încălzire încăperilor).

⚠ Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul afară.

⚠ Nu depozitați substanțe explozive sau inflamabile (de ex. benzină sau doze de aerosoli) în interiorul sau în apropierea aparatului - pericol de incendiu.

### INSTALARE

⚠ Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - risc de rănire. Folosiți mânuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.

⚠ Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Odată instalat aparatul, deșe-

urile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activăți aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.

Nu scoateți aparatul din suportul său din polistiren decât în momentul instalării.

⚠️ Nu instalați aparatul în spatele unei uși decorative - pericol de incendiu.



dacă produsul este amplasat pe o bază, acesta trebuie aliniat și fixat pe perete cu lanțul de fixare furnizat, pentru a preveni alunecarea aparatului de pe bază.



**AVERTISMENT:** Pentru a preveni răsturnarea aparatului, trebuie instalat lanțul de fixare furnizat. Consultați instrucțiunile de instalare.

#### **AVERTISMENTE PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ**

⚠️ Plăcuța cu datele tehnice se află pe marginea frontală a cuptorului (este vizibilă când ușa este deschisă).

⚠️ Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.

⚠️ Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți. Nu pu-neți în funcțiune acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.

⚠️ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul său de service sau alte persoane calificate, pentru a evita orice pericol sau risc de electrocutare.

⚠️ Dacă cablul de alimentare trebuie înlocuit, contactați un Centru de service autorizat.

⚠️ **AVERTISMENT:** Înainte de a înlocui becul, asigu-

rați-vă că aparatul este oprit, pentru a evita posibilitatea electrocutării.

#### **CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA**

⚠️ **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare electrică înainte de a efectua orice operație de întreținere; nu utilizați niciodată aparate de curățare cu aburi - risc de electrocutare.

⚠️ Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau raclete metalice pentru a curăța geamul ușii; acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate duce la sparge-re sticlei.

⚠️ Nu utilizați produse abrazive sau corozive, produ-se pe bază de clor sau bureți de sărmă pentru vase.

⚠️ Asigurați-vă că aparatul s-a răcit înainte de efectuarea oricăror activități de întreținere sau curățare. - pericol de arsuri.

⚠️ **AVERTISMENT:** Opriți aparatul înainte de a înlocui becul - pericol de electrocutare.

#### **ELIMINAREA AMBALAJULUI**

Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării . Prin urmare, diferitele părți ale ambalajului trebuie eliminate în mod corespunzător și în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale privind eliminarea deșeurilor.

#### **ELIMINAREA APARATELOR ELECTROCASNICE**

Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile. Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor.

Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și cu reglementările privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din anul 2013 (astfel cum au fost modificate).

Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor.



Simbolul de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la centrul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamen-telor electrice și electronice.

#### **RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA ENERGIEI**

Preîncălzii cuptorul numai dacă se specifică astfel în tabelul cu informații privind prepararea sau în rețeta dumneavoastră. Folosiți forme de copt închise la culoare, lăciute sau emailate, pentru că absorb căldura mai bine.

#### **DECLARAȚII DE CONFORMITATE**

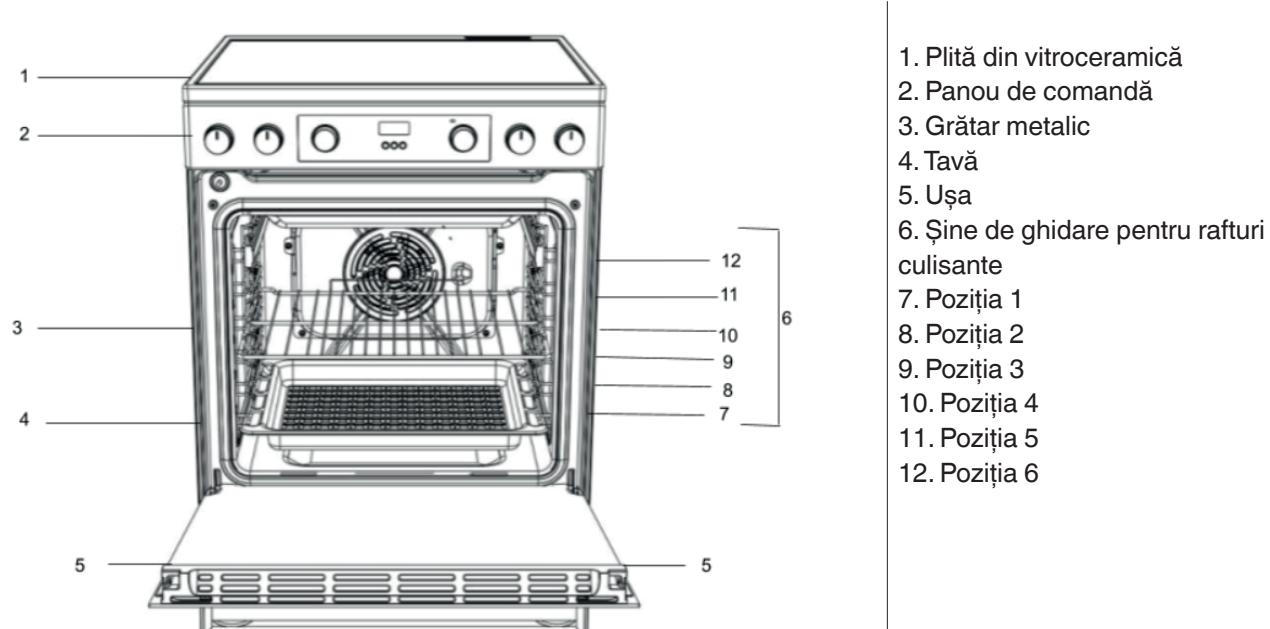
Acest aparat îndeplinește: Cerințele de proiectare ecologică prevăzute de Regulamentul european nr. 66/2014; Regulamentul privind etichetele energetice nr. 65/2014;

Regulamentele din 2019 (Ieșire UE) (Amendamentul) privind informații energetice și proiectarea ecologică aplicabilă produselor cu impact energetic, în conformitate cu Standardul european EN 60350-1.

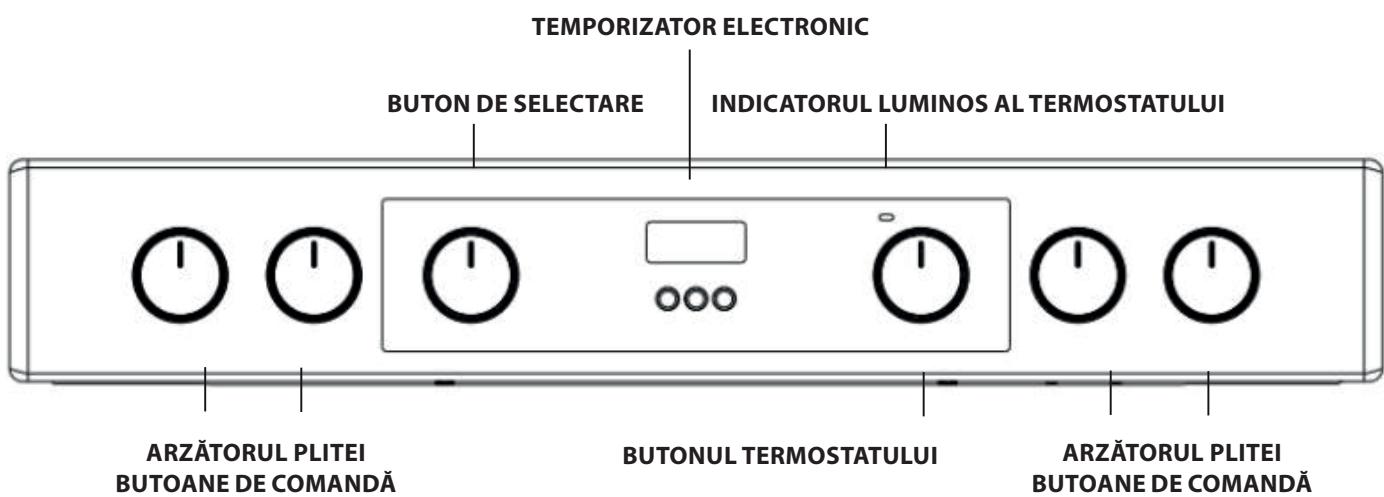
Acest aparat îndeplinește Cerințele de proiectare ecologică prevăzute de Regulamentul european nr. 66/2014, precum și Regulamentele din 2019 (Ieșire UE) (Amendamentul) privind informații energetice și proiectarea ecologică aplicabilă produselor cu impact energetic, în conformitate cu Standardul european EN 60350-2.



## DESCRIEREA PRODUSULUI



## PANOU DE COMANDĂ



# RO | INSTALARE

Înainte de a pune în funcțiune noul aparat, citiți cu atenție această broșură cu instrucțiuni. Aceasta conține informații importante privind instalarea și funcționarea în siguranță a aparatului.

Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare în vederea consultării ulterioare. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt păstrate împreună cu aparatul în cazul în care acesta este vândut, donat sau mutat. Aparatul trebuie instalat de către un personal calificat, conform instrucțiunilor furnizate.

Orice ajustare sau întreținere necesară trebuie efectuată după deconectarea aparatului de la sursa de alimentare cu energie electrică.

## Pozitionarea și nivelarea

Aparatul poate fi instalat lângă dulapuri a căror înălțime nu o depășește pe cea a suprafetei plitei.

Acest aragaz trebuie instalat direct pe pardoseală. Nu instalați acest aragaz pe niciun fel de bază artificială.

Asigurați-vă că peretele care intră în contact cu partea din spate a aparatului este realizat dintr-un material neinflamabil, rezistent la căldură (T 90 °C).

**Important:** Nu instalați acest aparat în apropierea ușii sau a altor căi de acces, pentru a minimiza astfel probabilitatea ca persoanele care utilizează ușa să intre în contact cu vasele de gătit de pe suprafața plitei

## Pentru a evita supraîncălzirea, aparatul nu trebuie instalat în spatele unei uși decorative

### Acest aparat nu trebuie montat pe o platformă.

Aragazul este proiectat pentru a fi montat între dulapuri de bucătărie aflate la o distanță de 600 mm unul față de celălalt. Spațiul de pe ambele părți trebuie să fie suficient pentru a permite scoaterea aragazului în vederea efectuării lucrărilor de întreținere. Acesta poate fi amplasat în partea laterală a unui dulap sau între două dulapuri, precum și într-o zonă de colț. De asemenea, acesta poate fi montat independent.

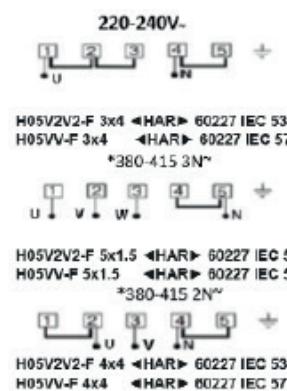
Pereții laterali adiacenți care depășesc nivelul plitei nu trebuie să prezinte o distanță mai mică de 150 mm față de aragaz și ar trebui să fie protejați cu un material rezistent la căldură. Nicio suprafață suspendată și nici hota aragazului nu trebuie să se afle la o distanță mai mică de 650 mm față de plită.

- Aragazul poate fi amplasat într-o bucătărie, sală de mese sau garsonieră, însă nu într-o baie sau sală de dușuri.
- Hotele trebuie instalate în conformitate cu cerințele din manualele corespunzătoare acestora.
- Peretele care intră în contact cu partea din spate a aragazului trebuie să fie realizat dintr-un material neinflamabil.
- Aragazul este prevăzut cu un lanț de siguranță care trebuie atașat de un cârlig, fixat în peretele din spatele aparatului.
- aparatului.

## Racordarea la rețeaua de alimentare cu energie electrică

Cuptoarele cu un cablu de alimentare cu trei poli sunt concepute să funcționeze cu curent alternativ la frecvența și tensiunea de alimentare specificate pe plăcuța cu date de identificare (în partea de jos a tabloului de comandă al cuptorului). Conductorul de împământare a cablului este conductorul galben-verde.

Conexiune electrică de bază



\*opțiuni alternative de alimentare electrică

## Conecțarea cablului de alimentare electrică la rețeaua de alimentare cu energie electrică

**AVERTISMENT:** Această operație trebuie să fie efectuată de un tehnician calificat

Înainte de a deplasa aragazul, verificați dacă acesta este rece și opriți-l de la unitatea de comandă a acestuia. Deplasarea aragazului se realizează cu ușurință prin ridicarea părții din față a acestuia, după cum urmează:

Deplasarea aragazului

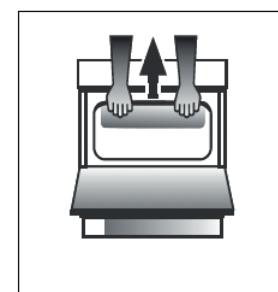


Fig. A

Deschideți suficient ușa grill-ului pentru a permite prinderea confortabilă a marginii inferioare din față a plafonului cuptorului, evitând orice element al grill-ului. (FIG. A)

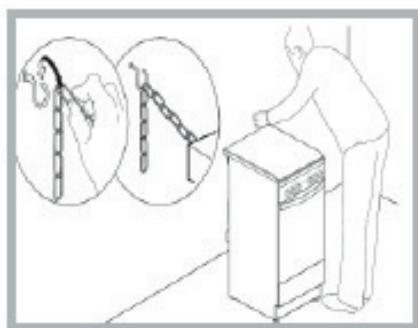
Aveți grijă la deplasarea aragazului, deoarece acesta este greu. Asigurați-vă că nu este deteriorată nicio porțiune a pardoselii.

Următoarele instrucțiuni trebuie citite de către un tehnician calificat pentru a se asigura că aparatul este instalat, reglat și servisat corect din punct de vedere tehnic, în conformitate cu normele aflate în vigoare.

**AVERTISMENTE: ACEST APARAT TREBUIE SĂ FIE ÎMPĂMÂNTAT.**

Aragazul trebuie conectat la rețeaua electrică printr-o priză cu comutator (bipolară) pentru aragaz, cu siguranțe fuzibile, cu o capacitate corespunzătoare celei indicate pe plăcuța cu date tehnice a aragazului. Toate cablurile electrice de la unitatea de consum la aragaz, care trec prin priza cu comutator cu doi poli a aragazului, trebuie să fie de un tip acceptat și cu curentul nominal menționat mai sus. Cablul de alimentare trebuie poziționat astfel încât să nu atingă niciodată o temperatură cu 50 °C mai ridicată decât temperatura camerei. Cablul trebuie îndepărtat de orificiile de ventilarie din spate.

**Lanțul de siguranță**



Pentru a preveni răsturnarea accidentală a aparatului, de exemplu, de către un copil care se agăță de ușa cuptorului, TREBUIE să fie montat lanțul de siguranță furnizat!

Aragazul este prevăzut cu un lanț de siguranță care trebuie să fie fixat cu un șurub (care nu este furnizat împreună cu aragazul) pe peretele din spatele aparatului, la o înălțime identică cu cea de atașare a lanțului la aparat.

Alegeți șurubul și diblul în funcție de tipul de material al peretelui din spatele aparatului. În cazul în care capul șurubului are un diametru mai mic de 9 mm, trebuie utilizată o șaibă. Peretele din beton necesită un șurub cu diametrul de cel puțin 8 mm și cu lungimea de 60 mm.

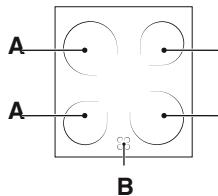
Asigurați-vă că lanțul este fixat de peretele posterior al aragazului și de perete, conform indicației din figură, astfel încât, după instalare, acesta să fie tensionat și paralel cu solul.

# UTILIZAREA PLITEI VITROCERAMICE

Adezivul aplicat pe garnituri lasă urme de grăsime pe sticlă. Înainte de a utiliza aparatul, vă recomandăm să le îndepărtați utilizând un produs de curățare special, neabraziv. În primele câteva ore de utilizare se poate simți miros de cauciuc, care va dispărea foarte repede.

## ZONELE DE GĂTIT

Plita este prevăzută cu rezistențe electrice radiante. Atunci când acestea sunt utilizate, următoarele elemente de pe plită devin roșii.



- A.** Zona de gătit.  
**B.** Lumina indicatorului de căldură reziduală: indică faptul că temperatura zonei de gătit corespunzătoare este mai mare de 60 °C, chiar și atunci când rezistența a fost oprită, dar este încă fierbinte.

## Zone de gătit cu rezistențe evidențiate

Acestea emit căldură prin intermediul radației de la lămpile Hi-Lite pe care le conțin. Acestea au proprietăți similare cu arzătoarele pe gaz: acestea sunt ușor de controlat și ating rapid temperaturile setate, permitându-vă să vedeați puterea pe care o produc.

## ACTIVAREA ȘI DEZACTIVAREA ZONELOR DE GĂTIT

Pentru a activa o zonă de gătit, rotiți selectorul corespunzător în sens orar, la o poziție între 0 și 6 sau 0 și 12 (evidențiere dublă și evidențiere ovală).

Pentru a dezactiva din nou, rotiți butonul în sens antiorar până când ajunge la poziția „0”.

Încălzirea are loc numai în zonele de gătit circulare marcate. Zonele se încălzesc și se răcesc mai repede, asigurând un nivel mai înalt de manevrabilitate pentru alimentele sensibile. Fiecare zonă de încălzire este prevăzută cu un limitator termic care reprezintă un întrerupător de siguranță care previne supraîncălzirea sticlei ceramice. După câteva minute la putere maximă fără un vas de gătit pe zona de încălzire, limitatorul termic va dezactiva și va activa automat rezistențele pentru a preveni deteriorarea sticlei ceramice.

## Plită cu circuit dublu pe partea dreaptă din spate

Aceasta este o plită cu destinație dublă, cu două elemente. Setările de pe panoul de comandă din sticlă vor afișa cifrele 1-6 atunci când butonul este rotit în sens orar, pentru a indica faptul că inelul central este pornit. Atunci când butonul de comandă afișează cifrele 7-12, înseamnă că întreaga plită este activată. Aceasta este o caracteristică de economisire a energiei și este utilă pentru prepararea în cratițe mai mici sau pentru fierberea la foc mic. Comanda va fi DEZACTIVATĂ dacă butonul de comandă este rotit în poziția 0.

## Clasificarea zonelor de gătit

| Față stânga  | Față dreapta   | Spate stânga   | Spate dreapta<br>(Evidențiere dublă)                        |
|--|--|--|---|
| Ceramică<br>1800 W<br>Diametru de 180 mm<br>(poz. 0-6) | Ceramică<br>1200 W<br>Diametru de 140 mm<br>(poz. 0-6) | Ceramică<br>1200 W<br>Diametru de 140 mm<br>(poz. 0-6) | Ceramică<br>1800/750 W<br>Diametru de 180 mm<br>(poz. 0-12) |

| Poz. | Plită ceramică radiantă<br>Plită normală sau rapidă                      | Plită ceramică cu halogen<br>Plită automată         |
|------|--|---|
| 0    | Oprit  | Oprit   |
| 1    | Pentru prepararea peștelui   | Pentru topirea untului sau ciocolatei               |
| 2    | Pentru prepararea cartofilor (la aburi), supei, năutului, fasolei        | Pentru reîncălzirea lichidelor                      |
| 3    | Pentru a continua prepararea cantităților mari de alimente, legume, supă |   |
| 4    | Pentru prepararea fripturilor (friptură mediu făcută)                    | Pentru sosuri (inclusiv sosuri pe bază de smântână) |
| 5    | Pentru prepararea fripturilor (friptură bine făcută)                     |   |
| 6    | Pentru rumenire sau frigere rapidă                                       | Pentru prepararea la punctul de fierbere            |
| 7    |  |   |
| 8    |  | Pentru fripturi                                     |
| 9    |  |   |
| 10   |  | Pentru tocane                                       |
| 11   |  |   |
| 12   |  | Pentru prăjire                                      |

## RECOMANDĂRI PRACTICE PRIVIND UTILIZAREA PLITEI

- Utilizați vase de gătit cu baza plată și groasă pentru a vă asigura că acestea se aşază perfect pe zona de gătit.



- Utilizați întotdeauna vase de gătit cu un diametru suficient de mare pentru a acoperi complet zona de gătit și pentru a utiliza toată căldura produsă.



- Asigurați-vă întotdeauna că baza vasului de gătit este complet curată și uscată: acest lucru asigură stabilitatea perfectă a vaselor pe zonele de gătit și faptul că atât vasele, cât și plita pot fi utilizate o perioadă mai lungă de timp.
- Evitați să utilizați aceleași accesorii pentru gătit utilizate în cazul arzătoarelor pe gaz: concentrația de căldură a arzătoarelor pe gaz poate deforma baza vasului de gătit, cauzând instabilitatea acestuia pe suprafață.
- Nu lăsați niciodată o zonă de gătit activată fără un vas deasupra; în caz contrar, puteți deteriora zona respectivă.

# UTILIZAREA PENTRU PRIMA DATĂ A CUPTORULUI ȘI UTILIZAREA ZILNICĂ A ACESTUIA

! La prima utilizare a aparatului, încălziți cuptorul gol cu ușa închisă, la temperatură maximă, timp de cel puțin o jumătate de oră. Asigurați-vă că încăperea este bine ventilată înainte de a opri cuptorul și de a deschide ușa cuptorului. Aparatul poate emite un miros ușor neplăcut cauzat de substanțele de protecție utilizate în timpul procesului de ardere din fabricație.

## Utilizarea cuptorului

1. Selectați modul de preparare dorit rotind butonul de SELECTARE.
2. Selectați temperatură recomandată pentru modul de preparare sau temperatură dorită rotind selectorul TERMOSTATULUI. O listă detaliată cu modurile de preparare și temperaturile de preparare recomandate poate fi găsită în tabelul aferent (consultați TABELUL CU INFORMAȚII PRIVIND PREPARAREA).

În timpul preparării, aveți întotdeauna posibilitatea să:

- Schimbați modul de preparare rotind butonul de SELECTARE.
- Schimbați temperatură rotind butonul TERMOSTATULUI.
- Setați durata de preparare totală și ora de finalizare a preparării.
- Oprîți procesul de preparare rotind butonul de SELECTARE în poziția „0”.

! Nu așezați niciodată obiecte direct pe partea inferioară a cuptorului; astfel, evitați deteriorarea stratului de email.

! Așezați întotdeauna accesoriile pentru gătit pe grătarul (grătarele) din dotare.

## INDICATORUL LUMINOS AL TERMOSTATULUI

Atunci când acesta se aprinde, cuptorul generează căldură.

Acesta se oprește atunci când în interiorul cuptorului se atinge temperatura selectată. În acest moment, lumina se aprinde și se stinge alternativ, indicând faptul că termostatul funcționează și menține temperatura la un nivel constant.

## BECUL CUPTORULUI

Acesta poate fi aprins prin rotirea butonului de selectare în orice altă poziție decât „0”. Rămâne aprins atât timp cât cuptorul este în funcțiune. Prin selectarea cu ajutorul butonului, lumina este aprinsă fără ca niciuna dintre rezistențe să fie activată.

## Aburi +

Funcțiile permit obținerea de rezultate excelente datorită adăugării aburilor la ciclurile de preparare. Numai când cuptorul este rece, turnați apă potabilă în partea inferioară a cuptorului și selectați funcția specifică pentru preparatul dumneavoastră. Cantitățile și temperaturile optime ale apei pentru fiecare categorie de alimente sunt indicate în tabelul aferent cu informații privind prepararea.

Nu preîncălziți cuptorul înainte de a adăuga alimente.

## 1. SELECTAȚI O FUNCȚIE

Pentru a selecta o funcție, rotați *butonul de selectare* către simbolul aferent funcției dorite.

|  |   |
|--|---|
|  | <b>PREÎNCĂLZIRE UŞOARĂ/RAPIDĂ</b><br>Pentru aprinderea luminii cuptorului.<br>Pentru preîncălzirea rapidă a cuptorului.   |
|  | <b>CONVENTIONAL (CONVENTIONAL)</b><br>Pentru prepararea oricărui tipuri de alimente, pe un singur nivel.  |
|  | <b>COACERE CONVENTIONALĂ</b><br>Pentru prepararea pe maxim două niveluri în același timp. Este recomandat să interschimbiți poziția tăvilor de copt la jumătatea duratei de preparare. Această funcție vă permite să preparați simultan alimente diferite (de exemplu, pește și legume) pe niveluri diferite.   |
|  | <b>GRILL</b><br>Pentru prepararea la grill a medalioanelor, frigărilor și cărneașilor, pentru a gratina legume sau pentru a prăji pâinea. Atunci când frigări carne la grătar, vă recomandăm să utilizați o tavă de colectare a picăturilor pentru a colecta zeama rezultată în urma preparării. Poziționați tava pe oricare dintre nivelurile de sub grătarul metalic și adăugați 200 ml de apă potabilă.  |
|  | <b>TURBO GRILL</b><br>Pentru a frige bucăți mari de carne (pulpe, mușchi de viață, carne de pui). Vă recomandăm să utilizați o tavă de colectare a picăturilor pentru a colecta zeama rezultată în urma preparării. Poziționați tava pe oricare dintre nivelurile de sub grătarul metalic și adăugați 200 ml de apă potabilă.   |
|  | <b>ÎNCĂLZIRE INFEROARĂ</b><br>Această funcție poate fi utilizată pentru a finaliza prepararea plăcintelor umplute sau pentru a îngroșa supe. Utilizați această funcție în ultimele 10/15 minute de preparare.   |
|  | <b>DECONGELARE</b><br>Pentru accelerarea procesului de decongelare a alimentelor.   |
|  | <b>ÎNCĂLZIRE ÎN PARTEA INFEROARĂ + VENTILATOR</b><br>Pentru a termina coacerea alimentelor cu o consistență foarte lichidă și pentru a obține baze crocante, aurii. Este util și pentru îngroșarea sosurilor. Se recomandă poziționarea alimentelor pe nivelul 2. Nu este necesar să preîncălziți cuptorul.   |
|  | <b>STEAM (ABURI)</b><br>Funcțiile permit obținerea de rezultate excelente datorită adăugării aburilor la ciclurile de preparare. Numai atunci când cuptorul este rece, turnați apă potabilă în partea inferioară a cuptorului și selectați funcția specifică pentru preparatul dumneavoastră. Cantitățile și temperaturile optime ale apei pentru fiecare categorie de alimente sunt indicate în tabelul aferent cu informații privind prepararea. Nu preîncălziți cuptorul înainte de a adăuga alimente. |
|  | <b>AER FORȚAT</b><br>Pentru prepararea simultană a diferitelor alimente pe mai multe niveluri. Această funcție poate fi utilizată pentru a prepara diverse alimente fără ca mirosurile să treacă de la un aliment la altul.   |

## GRĂTARELE LATERALE DE MONTARE

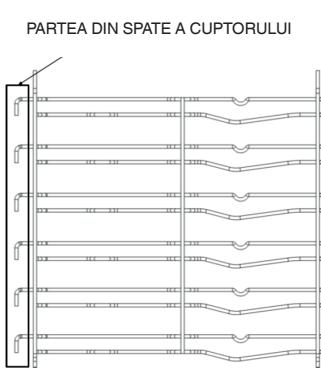


Fig. 1

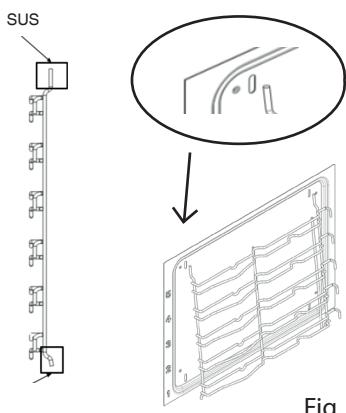


Fig. 2

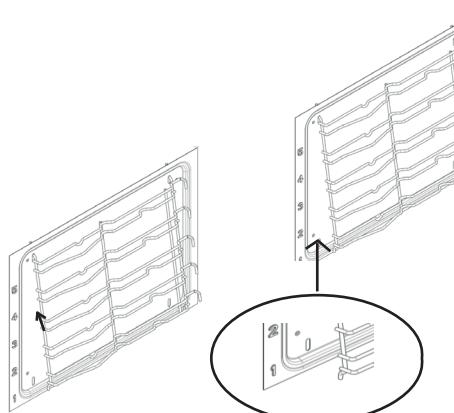


Fig. 3

Noul dumneavoastră aragaz este dotat cu 2 suporturi cromate pentru grătare, ambalate în cuptor împreună cu grătarele. Rețineți că tijele superioare sunt mai lungi decât cele inferioare și că cârligile se află în partea din spate a cuptorului. Consultați fig. 1. Partea superioară a suportului de grătar se fixează în fantele din peretele lateral al cuptorului, aşa cum se arată în Fig. 2. Odată fixate în partea de sus, împingeți tijele inferioare în fantele inferioare din pereții laterali ai cuptorului. Acum permiteți suporturilor de grătar să coboare ușor și să se fixeze. Consultați Fig. 3

## MONTAREA GRĂTARELOR CULISANTE (DACĂ INTRĂ ÎN DOTARE)

*Extinderea parțială sau completă a grătarelor culisante facilitează manevrarea grătarelor metalice și a tăvilor*

1. Scoateți grătarele laterale de susținere (Fig. 1)
2. Scoateți protecția din plastic de pe grătarele culisante (Fig. 2).
3. Agătați partea superioară a grătarelor culisante pe grătarele de susținere. Asigurați-vă că şinele telescopice se pot deplasa liber în partea din față a cuptorului. Apoi apăsați ferm partea inferioară a grătarelor culisante pe grătarul de susținere până când se fixează în locaș (Fig. 3).
4. Montați la loc în cuptor grătarele laterale de susținere (Fig. 4).
5. Așezați accesoriile pe glisor (Fig. 5, 6).

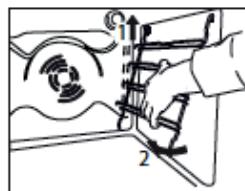


Fig. 1

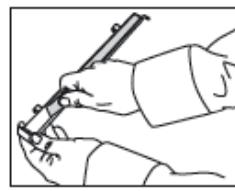


Fig. 2

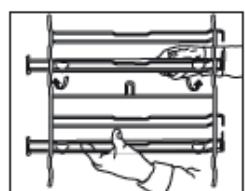


Fig. 3

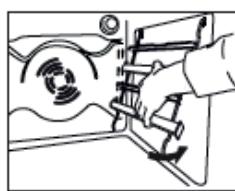


Fig. 4

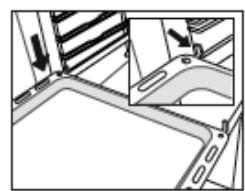


Fig. 5

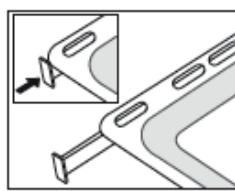


Fig. 6

## ACCESORIILE

**GRĂTAR**



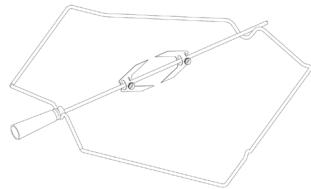
**TAVĂ ADÂNCĂ**



**TAVĂ DE COPT**



**KIT ROTISOR**



Numărul și tipul de accesorii poate varia în funcție de modelul achiziționat. Alte accesorii care nu sunt furnizate pot fi achiziționate separat de la serviciul de asistență tehnică post-vânzare.

## INTRODUCEREA GRĂTARELOR METALICE ȘI A ALTOR ACCESORII ÎN CUPTOR

1. Introduceți orizontal grătarul metalic, cu partea ridicată „A” orientată în sus (Fig. 1A, Fig. 1B)

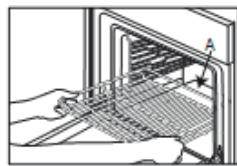


Fig. 1A

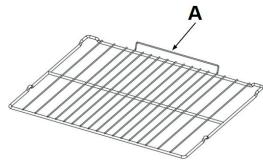


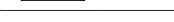
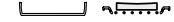
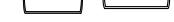
Fig. 1B

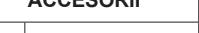
2. Alte accesorii, cum ar fi tava de colectare a picăturilor și tava de copt, se introduc la fel ca grătarul metalic (Fig. 2).

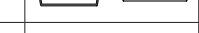
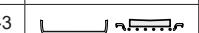


Fig. 2

Tabelul prezintă funcțiile, accesorioarele și nivelurile optime care trebuie utilizate pentru prepararea diferitelor tipuri de alimente. Duratele de preparare încep din momentul în care alimentele sunt introduse în cuptor, fără a se lăua în calcul și preîncălzirea (în cazurile în care este necesară). Temperaturile și duratele de preparare au caracter orientativ și depind de cantitatea de alimente și de tipul de accesorii utilizate. La început, utilizați cele mai mici setări recomandate, apoi, dacă alimentele nu sunt gătite suficient, treceți la setări mai mari. Se recomandă să utilizați accesorioare din dotare, precum și tăvi de copt și forme pentru prăjitură din metal, de culoare închisă. De asemenea, puteți folosi cratițe și accesorii Pyrex sau din ceramică, dar, în cazul acestora, duratele de preparare vor fi puțin mai mari.

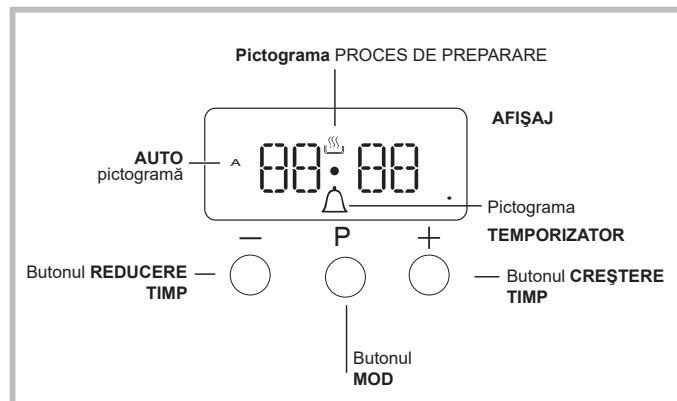
| REȚETĂ  | FUNCȚIE                        | PREÎNCĂL-ZIRE. | TEMPERATURĂ.<br>(°C) | DURATĂ<br>(Min) | NIVEL (număr N) ȘI<br>ACCESORII  |
|---|--------------------------------|----------------|----------------------|-----------------|--|
| Torturi dospite/pandispanuri  | CONVENTIONAL<br>(CONVENTIONAL) | DA             | 170                  | 30 - 50         | N-2   |
| Torturi dospite/pandispanuri  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 150 - 160            | 40 - 60         | N-3   |
| Torturi dospite/pandispanuri  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 160                  | 40 - 70         | N-5<br>N-2    |
| Prăjitură umplută<br>(prăjitură cu brânză, ștrudel, plăcintă cu fructe) | CONVENTIONAL<br>(CONVENTIONAL) | DA             | 160-180              | 40-60           | N-2   |
| Prăjitură umplută<br>(prăjitură cu brânză, ștrudel, plăcintă cu fructe) | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 150 - 170            | 40-70           | N-4<br>N-2    |
| Fursecuri / biscuiți fragezi  | CONVENTIONAL<br>(CONVENTIONAL) | DA             | 140                  | 30 - 60         | N-3   |
| Fursecuri / biscuiți fragezi  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 140                  | 30 - 60         | N-5<br>N-3    |
| Fursecuri / biscuiți fragezi  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 140 - 150            | 40 - 50         | N-6<br>N-4<br>N-2   |
| Fursecuri / biscuiți fragezi  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 140                  | 50 - 60         | N-6<br>N-5<br>N-4<br>L3   |
| Prăjiturele / brioșe  | CONVENTIONAL<br>(CONVENTIONAL) | DA             | 160 - 180            | 20 - 50         | N-4   |
| Prăjiturele / brioșe  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 150 - 160            | 30 - 40         | N-5<br>N-2    |
| Prăjiturele / brioșe  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 150 - 160            | 30 - 50         | N-6<br>N-4<br>N-2   |
| Choux à la crème  | CONVENTIONAL<br>(CONVENTIONAL) | DA             | 170 - 200            | 20 - 50         | N-3   |
| Choux à la crème  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 170 - 180            | 20 - 50         | N-4 <br>N-2   |
| Choux à la crème  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 170 - 180            | 20 - 50         | N-6<br>N-4<br>N-2   |
| Bezele  | CONVENTIONAL<br>(CONVENTIONAL) | DA             | 80 - 100             | 120 - 200       | N-3   |
| Bezele  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 80 - 100             | 120 - 200       | N-4<br>N-2    |
| Bezele  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 80 - 100             | 120 - 200       | N-5<br>N-3<br>N-1   |
| Pizza / pâine / focaccia  | CONVENTIONAL<br>(CONVENTIONAL) | DA             | 190 - 250            | 15 - 50         | N-2   |
| Pizza / pâine / focaccia  | COACERE CONVECTIE              | DA             | 190 - 230            | 20 - 50         | N-4 <br>N-1  |
| Pizza / pâine / focaccia  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 190 - 230            | 20 - 50         | N-6<br>N-4<br>N-2   |
| Pizza / pâine / focaccia  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 190 - 230            | 20 - 50         | N-5<br>N-4<br>N-3<br>N-2    |
| Plăcinte picante (plăcintă cu legume, quiche lorraine)                  | COACERE CONVECTIE              | DA             | 170-180              | 30 - 60         | N-3   |
| Plăcinte picante (plăcintă cu legume, quiche lorraine)                  | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 170-180              | 50 - 60         | N-5<br>N-2    |
| Vol-au-vent / pateuri din aluat de foietaj                              | CONVENTIONAL<br>(CONVENTIONAL) | DA             | 170 - 190            | 15 - 40         | N-3   |
| Vol-au-vent / pateuri din aluat de foietaj                              | FORCED AIR (AER FORȚAT)        | DA             | 180 - 210            | 15 - 40         | N-4 <br>N-2  |

| REȚETĂ  | FUNCȚIE                     | PREÎNCĂL-ZIRE. | TEMPERATURĂ. (°C) | DURATĂ (Min) | NIVEL (număr N) și ACCESORII   |
|---|-----------------------------|----------------|-------------------|--------------|--|
| Lasagna / budinci / paste la cuptor / cannelloni  | CONVENTIONAL (CONVENTIONAL) | DA             | 180 - 200         | 30 - 65      | N-3   |
| Miel / vițel / vită / porc 1 kg   | TURBO GRILL                 | —              | 190 - MAX         | 40 - 90      | N-3   |
| Carne de pui / iepure / rătă, 1 kg  | TURBO GRILL                 | —              | 230 - MAX         | 50 - 100     | N-3   |
| Carne de curcan/gâscă, 3 kg   | TURBO GRILL                 | —              | 160 - MAX         | 130 - 170    | N-3   |
| Fileuri / medaloioane de pește  | GRILL                       | —              | 230 - MAX         | 10 - 30      | N-4   |
| Legume umplute (roșii, dovlecei, vinete)  | TURBO GRILL                 | —              | 230 - MAX         | 30 - 60      | N-3   |
| Legume gratinate  | GRILL                       | —              | 230 - MAX         | 10 - 30      | N-4   |
| Pâine prăjită   | GRILL                       | 5'             | MAX               | 1 - 2        | N-5   |
| Cârneați / kebab / coaste / hamburgeri  | GRILL                       | —              | 230 - MAX         | 15 - 30      | N-5   |
| Cartofi copți   | TURBO GRILL                 | —              | 230 - MAX         | 30 - 60      | N-3   |
| Pulpă de miel / but   | TURBO GRILL                 | —              | 200 - MAX         | 50 - 100     | N-3   |
| Masă completă (Cook3):<br>Tartă cu fructe<br>Lasagna<br>Friptură                          | FORCED AIR (AER FORȚAT)     | —              | 180 - 190         | 40 - 100     | N-6 <br>N-4 <br>N-2    |
| Masă completă (Cook4):<br>Tartă cu fructe<br>Lasagna<br>Feli de carne<br>Legume la cuptor | FORCED AIR (AER FORȚAT)     | —              | 180 - 190         | 40 - 100     | N-6 <br>N-4 <br>N-3 <br>N-1  |

| REȚETĂ                                   | FUNCȚIE       | APĂ (g) | TEMPERATU-RĂ (°C) | DURATĂ (Min) | NIVEL (număr N) și ACCESORII  |
|--|---------------|---------|-------------------|--------------|---|
| Torturi dospite/pandispanuri             | Steam (Aburi) | 100     | 170-180           | 30-60        | N-2  |
| Prăjiturele / brioșe                     | Steam (Aburi) | 100     | 160-170           | 30-55        | N-3  |
| Focaccia                                 | Steam (Aburi) | 150     | 200-220           | 20-40        | N-3  |
| Chifle                                   | Steam (Aburi) | 100     | 210               | 25-40        | N-3  |
| Franzelă                                 | Steam (Aburi) | 150     | 170-180           | 70-100       | N-3  |
| Friptură de vită la cuptor               | Steam (Aburi) | 200     | 200               | 35-60        | N-3  |
| Mușchi de vită de 2 kg                   | Steam (Aburi) | 250     | 200               | 40-70        | N-3  |
| Pulpă de miel                            | Steam (Aburi) | 200     | 180-200           | 65-75        | N-3  |
| Miel / vițel / vită / porc 1 kg          | Steam (Aburi) | 200     | 200               | 60-90        | N-3  |
| Carne de pui / iepure / rătă, 1 kg       | Steam (Aburi) | 200     | 200-220           | 50-70        | N-3  |
| Fileuri / medaloioane de pește           | Steam (Aburi) | 150     | 180               | 15-35        | N-3  |
| Legume umplute (roșii, dovlecei, vinete) | Steam (Aburi) | 150     | 180-200           | 25-40        | N-3  |
| Cartofi copți                            | Steam (Aburi) | 200     | 200-220           | 50-70        | N-3  |
| Friptură de pui 1-1,3 Kg                 | Steam (Aburi) | 250     | 200               | 50-80        | N-3  |

| ACCESORII      |  |  |  |  |  |
|----------------|---|---|---|---|---|
| Grătar metalic | Vas de copt sau formă pentru prăjiturile pe grătarul metalic                        | Tavă de copt/tavă de colectare a picăturilor sau vas de copt, pe grătarul metalic   | Tavă de colectare a picăturilor/Tavă de copt  | Tavă de colectare a picăturilor/tavă de copt cu 200 ml de apă                         |   |

# UTILIZAREA CEASULUI/TEMPORIZATORULUI



## Reglarea ceasului

Ceasul poate fi setat atunci când cuptorul este oprit sau pornit, cu condiția ca ora de finalizare a unui ciclu de preparare să nu fi fost programată anterior.

După ce aparatul este conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică sau după o întrerupere a alimentării cu energie electrică, cifrele 00:00 de pe AFISAJ vor începe să clipească.

1. Apăsați simultan butoanele „+” și „-”

Apoi cele două puncte dintre oră și minute vor începe să clipească.

2. Pentru a regla ora, utilizați butoanele „+” și „-”; dacă apăsați și mențineți apăsat oricare dintre butoane, afișajul va derula mai rapid valorile, iar setarea valorii dorite va deveni astfel mai rapidă și mai ușoară.

## Modificarea frecvenței avertizorului sonor

Frecvența semnalului avertizorului sonor poate fi modificată atingând în mod repetat butonul „-”.

## Setarea temporizatorului

Această funcție nu întrerupe prepararea și nu afectează cuptorul; aceasta este utilizată doar pentru a activa avertizorul sonor atunci când timpul setat a expirat.

- P
1. Apăsați în mod repetat butonul până când pictograma și cele trei cifre de pe afișaj încep să clipească.
  2. Utilizați butoanele „+” și „-” pentru a seta ora dorită; dacă apăsați și mențineți apăsat oricare dintre butoane, afișajul va derula mai rapid valorile, iar setarea valorii va deveni astfel mai rapidă și mai ușoară.
  3. Așteptați 5 secunde. Dacă apăsați din nou butonul, afișajul va indica numărătoarea inversă.

Când această perioadă de timp a expirat, avertizorul sonor este activat.

## Programarea preparării

Înainte de a efectua programarea, trebuie selectat un mod de preparare.

## Programarea duratei de preparare

- P
1. Apăsați în mod repetat butonul până când pictograma A și cifrele DUR de pe AFISAJ încep să clipească.
  2. Utilizați butoanele „+” și „-” pentru a seta durata dorită; dacă apăsați și mențineți apăsat oricare dintre butoane, afișajul va

derula mai rapid valorile, iar setarea valorii va deveni astfel mai rapidă și mai ușoară.

3. Așteptați 5 secunde, apoi pictograma A va fi vizibilă pe afișaj.
4. Când durata setată a expirat și cuptorul oprește prepararea, veți auzi un semnal sonor. Apăsați orice buton pentru a opri avertizorul sonor.

- De exemplu: este ora 9:00 a.m. și este programată o durată de 1 oră și 15 minute. Programul se va opri în mod automat la ora 10:15 a.m.

## Setarea orei de finalizare pentru un mod de preparare

1. Urmați pașii de la 1 până la 3 pentru a seta durata conform informațiilor detaliate de mai sus.
2. Apoi, apăsați butonul până când textul END (FINALIZAT) de pe afișaj începe să clipească.
3. Utilizați butoanele „+” și „-” pentru a regla ora de finalizare a procesului de preparare; dacă apăsați și mențineți apăsat oricare dintre butoane, afișajul va derula mai rapid valorile, iar setarea valorii dorite va deveni astfel mai rapidă și mai ușoară.

- P
4. Așteptați 5 secunde sau apăsați din nou butonul . Atunci când procesul de preparare începe, simbolul este vizibil pe afișaj.

5. Când durata setată a expirat, cuptorul oprește procesul de preparare și este emis un semnal sonor. Apăsați orice buton pentru a-l opri.

Programarea este setată atunci când pictograma A este aprinsă.

- De exemplu: Este ora 9:00 a.m. și a fost programată o durată de 1 oră. 12:30 este programată ca oră de finalizare. Programul va porni în mod automat la ora 11:30 a.m.

## Anularea unui program

Pentru a anula un program:

- apăsați butonul până când pictograma care corespunde setării pe care dorîți să-o anulați și cifrele de pe afișaj clipesc. Apăsați butonul „-” până când cifrele 00:00 apar pe afișaj.
- Apăsați și mențineți apăsat butoanele „+” și „-“; aceasta va anula toate setările selectate anterior, inclusiv setările temporizatorului.

## CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

**ÎNAINTE DE CURĂȚARE, DECONECTAȚI COMUTATORUL PRINCIPAL ȘI ASIGURAȚI-VĂ CĂ ARAGAZUL ESTE RECE.**  
**ÎNAINTE DE A-L RECONNECTA, ASIGURAȚI-VĂ CĂ TOATE BUTOANELE DE COMANDĂ SE AFLĂ ÎN POZIȚIA OPRITĂ.**

**Nu utilizați aparate de curățat cu aburi.**

**Efectuați operațiunile necesare numai când cupitorul este rece.**

**Nu utilizați bureți de sârmă abrazivi sau agenți de curățare abrazivi/corozivi, deoarece aceștia pot deteriora suprafețele aparatului.**

**Utilizați mănuși de protecție pe parcursul tuturor acestor operațiuni.**

**Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.**

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică

### CURĂȚAREA PLITEI CERAMICE

- Nu utilizați bureți abrazivi sau din sârmă deoarece aceștia pot deteriora suprafața din sticlă.
- După fiecare utilizare, curățați plita (după ce s-a răcit) pentru a elimina depunerile și petele cauzate de resturile de alimente.
- O suprafață care nu este menținută curată poate reduce sensibilitatea butoanelor panoului de comandă.
- Utilizați o racletă numai dacă pe plită au rămas resturi alimentare aderente. Respectați instrucțiunile producătorului racletei pentru a evita zgârierea sticlei.
- Zahărul și alimentele cu un conținut ridicat de zaharuri deteriorează plita și trebuie să fie îndepărtate imediat.
- Sarea, zahărul și nisipul pot zgâria suprafața din sticlă.
- Utilizați o lavetă moale, prosoape absorbante din hârtie sau produse speciale pentru curățarea plitei (respectați instrucțiunile producătorului).
- Pătrunderea lichidelor în zonele de gătit poate provoca deplasarea sau vibrarea vaselor de gătit.
- Uscați temeinic plita după ce o curățați.

### SUPRAFEȚELE EXTERIOARE

- Curățați suprafețele cu ajutorul unei lavete umede din microfibre. Dacă acestea sunt foarte murdare, adăugați câteva picături de detergent cu pH neutru. Ștergeți cu o lavetă uscată.
- Nu utilizați detergenți corozivi sau abrazivi. Dacă un astfel de produs intră accidental în contact cu suprafețele aparatului, îndepărtați-l imediat cu o lavetă umedă din microfibre.
- Nu utilizați produse pe bază de alcool, precum alcool denaturat.

### DEPLASAREA REZistențEI SUPERIOARE

- Scoateți grătarele laterale de susținere a accesoriilor.
- Extrageți puțin rezistență (Fig. 1) și coborâți-o (Fig. 2).
- Pentru a pune la loc rezistență, ridicați-o, trageți-o puțin către dumneavoastră, având grijă să se sprijine pe suporturile laterale.

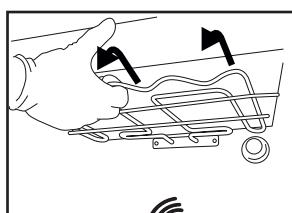


Fig. 1

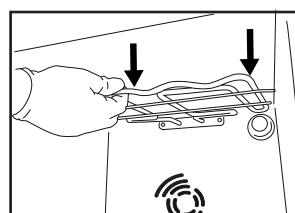


Fig. 2

### SUPRAFEȚELE INTERIOARE

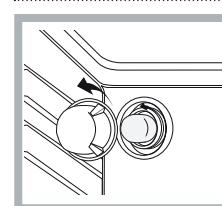
- După fiecare utilizare, lăsați cupotorul să se răcească și apoi curățați-l, de preferat cât încă este cald, pentru a îndepărta depunerile sau petele cauzate de resturile de alimente. Pentru a îndepărta condensul care s-a format în urma preparării alimentelor cu un conținut de apă ridicat, lăsați cupotorul să se răcească complet și apoi ștergeți-l folosind o lavetă sau un burete.
- Curățați sticla ușii folosind un detergent lichid adecvat.

### ACCESORII

După utilizare, puneti accesorii la înmuiat în apă cu detergent lichid de spălare, manipulându-le cu mănuși pentru cupor dacă sunt încă fierbinți. Resturile de mâncare pot fi îndepărtate cu o perie de curățare sau cu un burete.

### ÎNLOCUIREA BECULUI

- Deconectați cuporul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică
- Desfileați capacul becului, înlocuiți becul și înfileați la loc capacul becului.



- Conectați din nou cuporul la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

Notă: Utilizați tipul G9 de 40 W/230 V

Becul din interiorul produsului este proiectat special pentru aparate de uz casnic și nu este destinat iluminatului unei încăperi dintr-o locuință (Regulamentul CE nr. 244/2009). Becurile sunt disponibile la serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare.

- Nu manevrați becurile cu mâinile neprotejate deoarece vârfurile degetelor dumneavoastră le-ar putea deteriora. Nu utilizați cuporul până ce capacul becului nu a fost montat la loc.

### CURĂȚAREA CATALITICĂ

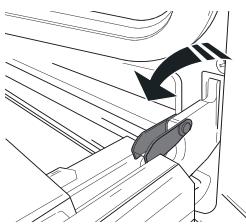
Aceste panouri sunt acoperite cu un strat emailat special, capabil să absoarbă grăsimile eliberate de alimente în timpul preparării. Acest strat emailat este foarte rezistent, iar diferențele accesoriilor (rafturi, tăvi de colectare a picăturilor etc.) pot glisa pe acesta fără a-l deteriora. Pe suprafețe ar putea apărea pete albe; acest lucru nu reprezintă o problemă.

Totuși, ar trebui evitat următoarele:

- răzuirea cu obiecte ascuțite (de exemplu, cu un cuțit) a stratului de email;
- utilizarea de detergenți sau materiale abrazive

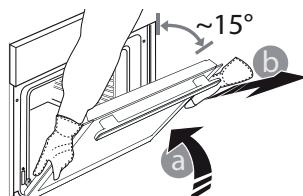
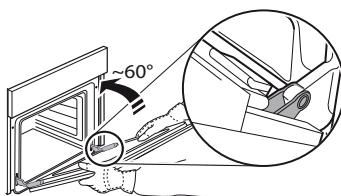
## DEMONTAREA ȘI REMONTAREA GEAMULUI UȘII CUPTORULUI

1. Pentru a demonta ușa, deschideți-o complet și coborâți dispozitivele de oprire până când se află în poziția de deblocare.



2. Închideți ușa cât de mult posibil.

Apucați bine ușa cu ambele mâini – nu o țineți de mâner. Demontați pur și simplu ușa, continuând să o închideți și trăgând-o în sus (a) în același timp, până când se eliberează din locașul (b).



Lăsați ușa deoparte, sprijinită pe o suprafață moale.

3. Remontați ușa deplasând-o spre cuptor, aliniind cuplajele balamalelor cu locașurile și fixând partea superioară în locaș.

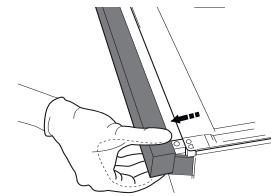
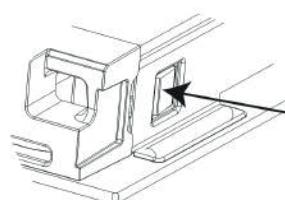
4. Coborâți ușa și apoi deschideți-o complet.

Coborâți dispozitivele de oprire în poziția inițială: Asigurați-vă că le-ați coborât complet.

5. Încercați să închideți ușa și asigurați-vă că se aliniază cu panoul de comandă. În caz contrar, repetați etapele de mai sus.

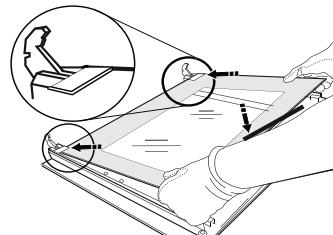
## CLIC PENTRU A CURĂȚA - CURĂȚAREA GEAMULUI DIN STICLĂ

1. După demontarea ușii și sprijinirea acesteia, cu mânerul orientat în jos, pe o suprafață moale, apăsați simultan cele două cleme de fixare și demontați marginea superioară a ușii, trăgând-o spre dumneavoastră.



2. Ridicați și țineți ferm cu ambele mâini geamul interior, demontați-l și amplasați-l pe o suprafață moale înainte de a-l curăța.

3. La reasamblarea geamului ușii interioare, introduceți corect panoul din sticlă, astfel încât textul inscripționat pe panou să nu fie inversat și să poată fi ușor lizibil.



4. Montați la loc marginea superioară: Poziționarea corectă se realizează după ce se audă un clic. Asigurați-vă că garnitura este fixată sigur înainte de a remonta ușa.

## REMEDIEREA PROBLEMELOR

| Ce trebuie să faceți dacă... | Motive posibile |
|------------------------------|-----------------|
|------------------------------|-----------------|

Cuptorul nu funcționează. | Întreruperea curentului electric.  
Deconectarea de la rețeaua electrică

### Soluții

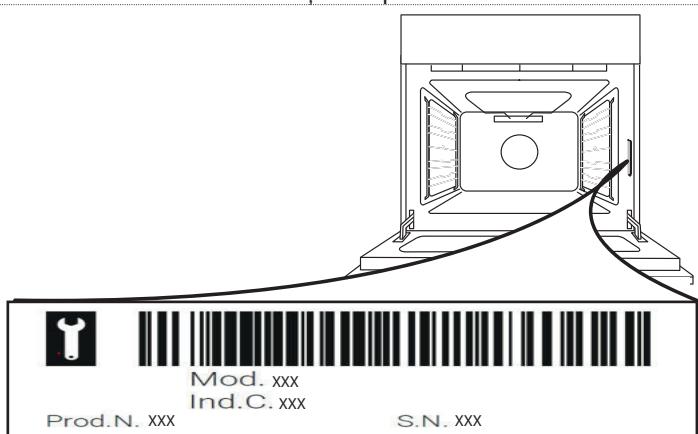
Asigurați-vă că nu este întrerupt curentul electric, iar cuptorul este conectat la rețeaua electrică. Opreți și reporniți cuptorul, pentru a verifica dacă defecțiunea persistă.

## SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE

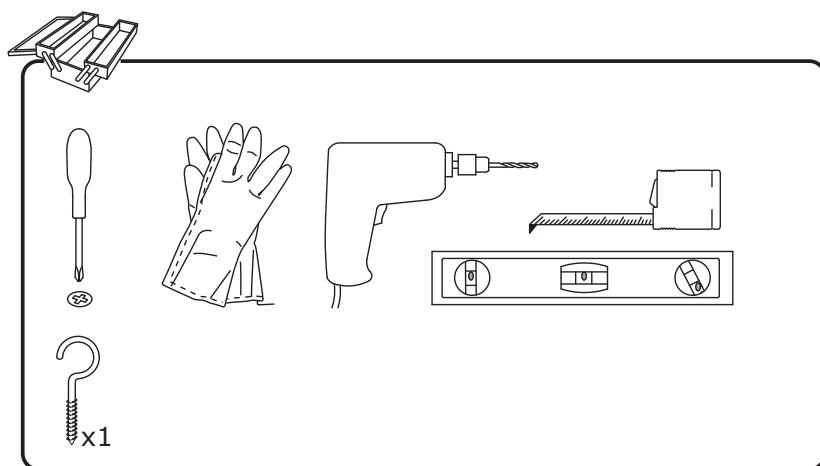
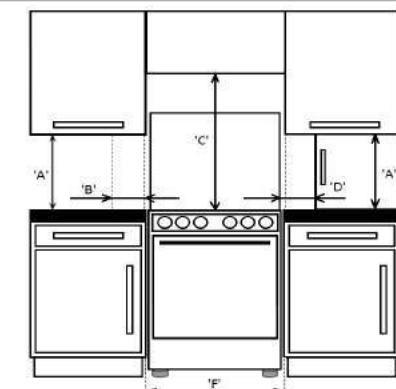
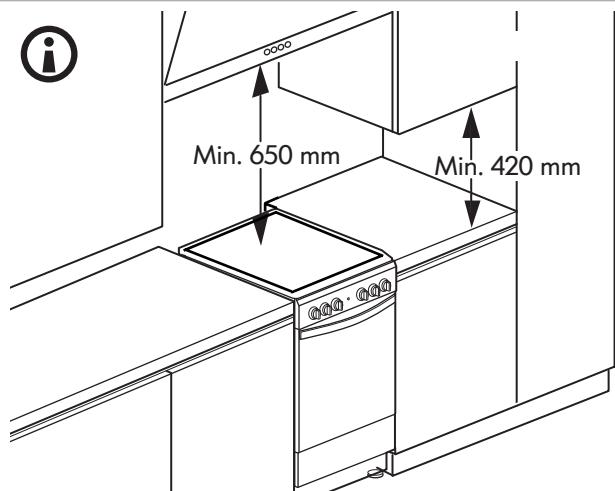
Pentru asistență, sunați la numărul indicat pe certificatul de garanție furnizat împreună cu produsul sau urmați instrucțiunile de pe site-ul nostru web.

Fiți pregătiți să oferiți:

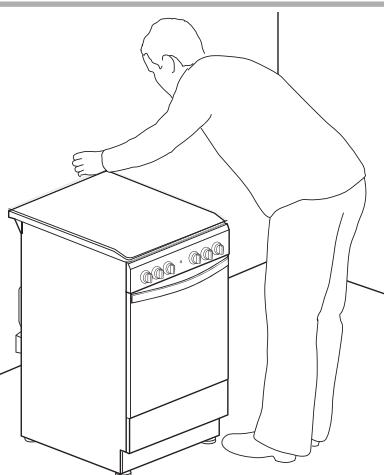
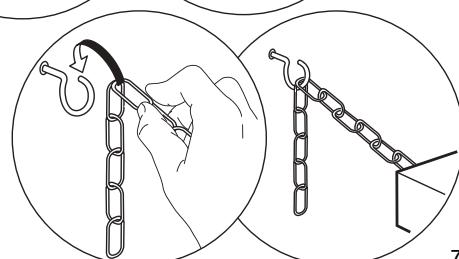
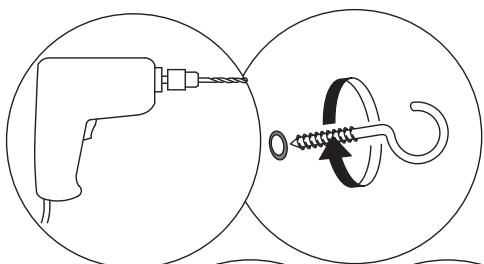
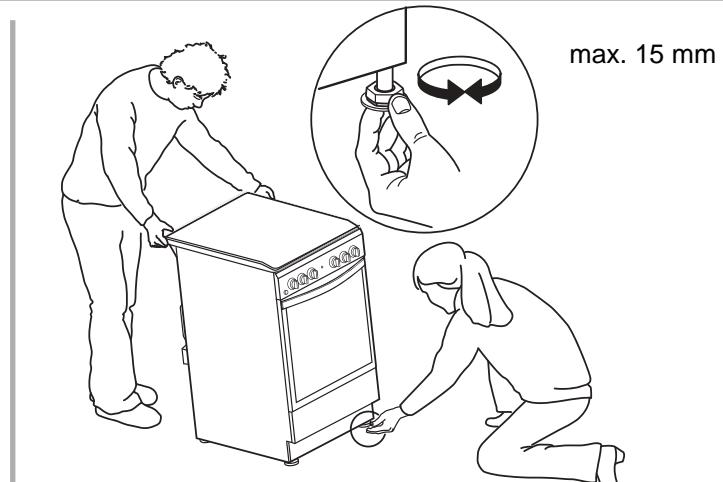
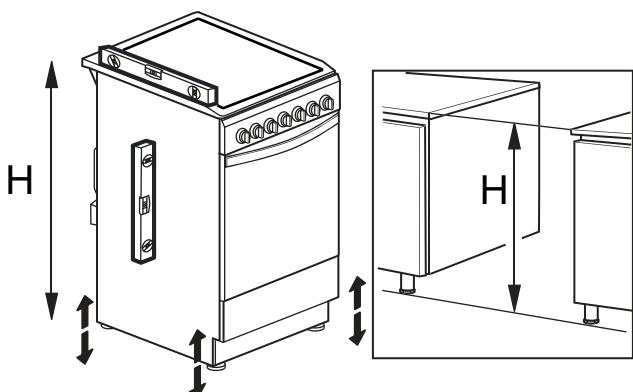
- o scurtă descriere a problemei;
- tipul și modelul exact al produsului dumneavoastră;
- codul de solicitare a asistenței (numărul care urmează după termenul SERVICE de pe plăcuța cu date de identificare fixată pe produs, care este vizibilă pe marginea interioară atunci când ușa cuptorului este deschisă);
- adresa dumneavoastră completă;
- un număr de telefon pentru contact.



Rețineți: Dacă sunt necesare reparații, contactați un centru de service autorizat care utilizează piese de schimb originale și efectuează reparațiile în mod corespunzător. Pentru mai multe informații privind garanția, consultați certificatul de garanție inclus.

**1****2****3**

| 'A'       | 'B'       | 'C'       | 'D'       | 'F'       |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 420mm Min | 150mm Min | 650mm Min | 150mm Min | 600mm Min |

**4**



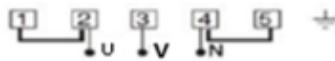
220-240V-



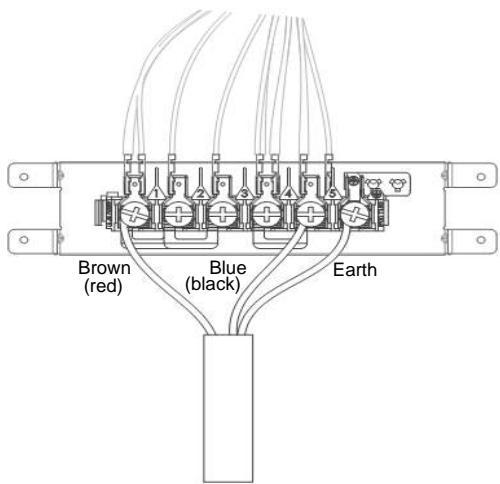
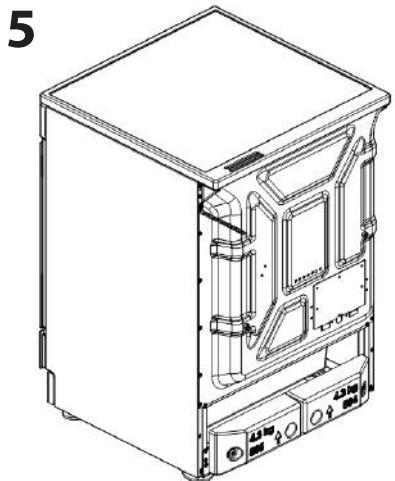
H05V2V2-F 3x4 ▶HAR▶ 60227 IEC 53  
H05VV-F 3x4 ▶HAR▶ 60227 IEC 57  
\*380-415 3N~



H05V2V2-F 5x1.5 ▶HAR▶ 60227 IEC 53  
H05VV-F 5x1.5 ▶HAR▶ 60227 IEC 57  
\*380-415 2N~



H05V2V2-F 4x4 ▶HAR▶ 60227 IEC 53  
H05VV-F 4x4 ▶HAR▶ 60227 IEC 57



6

